



**WACKER
NEUSON**

Catalogo ricambi
Catálogo de piezas de repuesto
Spare parts catalog

**Piastra vibrante
Plancha vibratoria
Vibratory plate**

DPS2050Hw



Type	DPS2050Hw
Material Number	5100061224
Version	100
Language	it es en



www.wackerneuson.com

Copyright © 11.2023
Wacker Neuson Produktion GmbH & Co. KG
Printed in Germany.
All rights reserved.

Informazioni generali sul catalogo dei pezzi di ricambio

Informazioni generali

In fase di ordinazione dei ricambi, va fatta attenzione affinché i dati della macchina siano completi.

Tra questi rientrano la denominazione di vendita della macchina, il numero di serie, nonché l'anno di costruzione. In caso di ordinazione di parti di motore o assi, sono inoltre necessari il tipo e il numero di serie dei componenti.

Inoltre, sono necessari i seguenti dati: codice materiale e codice posizione.

Il numero di serie si trova nel telaio della macchina. Esso si trova anche sulla targhetta del modello. Il numero di serie deve essere indicato nella sua completezza.

La macchina in copertina può presentare allestimenti speciali (AS/Accessori). La rappresentazione non è vincolante per la versione.

Il numero di ricambi indicato nel catalogo dei ricambi si riferisce alle unità indicate in questo disegno.

In questo catalogo ricambi sono rappresentate tutte le opzioni disponibili da fabbrica per questa macchina. Per questo motivo è anche possibile che siano rappresentate AS di cui la macchina non è dotata. Non tutte le AS raffigurate sono disponibili in tutti i paesi/in tutte le regioni.

AS/accessori possono essere aggiunti in un secondo momento. Non tutte le opzioni sono combinabili tra loro.

In alcuni casi vengono raffigurati anche componenti non disponibili come ricambi. Questi componenti non sono posizionati sui disegni. La raffigurazione serve esclusivamente a scopo di comprensione e non genera alcun diritto sul componente raffigurato.

Le indicazioni "a sinistra" e "a destra" della descrizione o nell'informazione si riferiscono sempre alla macchina nella direzione di marcia.

Nell'ambito del perfezionamento tecnico, lavoriamo costantemente al miglioramento e all'ottimizzazione dei nostri prodotti. Per questo motivo è possibile, che le illustrazioni nel catalogo ricambi possono discostarsi dall'aspetto reale.

Il costruttore si riserva il diritto di modifiche non annunciate sui ricambi, in qualsiasi momento. Questo vale sia per la quantità di ricambi indicata, che per la versione tecnica. Per ricevere le informazioni più attuali sulla macchina, cerchiamo di metterci in contatto con un concessionario.

Dati tecnici, dimensioni e pesi non sono vincolanti e corrispondono allo stato al momento della stampa. Con riserva di errori.

Modifiche tecniche non autorizzate sulla macchina comportano una sostanziale riduzione della sicurezza operativa.

La sicurezza operativa viene garantita mediante l'utilizzo dei ricambi originali e di moduli/accessori abilitati.

Il costruttore non si assume alcuna responsabilità per danni causati per via di modifiche tecniche non autorizzate oppure per l'omissione di ricambi originali.

Tabella di conversione

Volume	
1 ml	0.034 US fl.oz.
1 l	0.260 gal
Lunghezze	
1 mm	0.039 in
1 m	3.280 ft
Peso	
1 kg	2.200 lbs
1 g	0.035 oz
Velocità	
1 km/h	0.620 mph
Momento torcente	
1 Nm	0.740 ft.lbs



Configurazione

1. Descrizione dell'unità/della pagina del catalogo ricambi

2. Informazioni dettagliate (Information) sulla corrispondente unità/la pagina di catalogo ricambi oppure codice materiale. Esse possono contenere:
 - < WXXXXXXXXX1234567 oppure A: WXXXXXXXXX1234567: validità fino a numero di serie
 - > WXXXXXXXXX1234568 oppure E: WXXXXXXXXX1234568: validità da numero di serie
 - Opzione: questo materiale è necessario solo per una determinata opzione
 - e molto altro.

3. Superficie illustrata: qui vengono raffigurati i ricambi presenti nell'unità.

4. Più ricambi in un telaio/oppure una parentesi rappresenta un set/kit. In caso di ordinazione dei corrispondenti codici posizione, vengono spediti tutti i ricambi che vi si trovano all'interno.

5. Numero dell'unità. Attenzione! Questo numero non è ordinabile!

6. Denominazione di vendita della macchina ovvero numero di materiale di vendita - Versione

7. Indicazione della pagina

8. Codice posizione (Ref.)

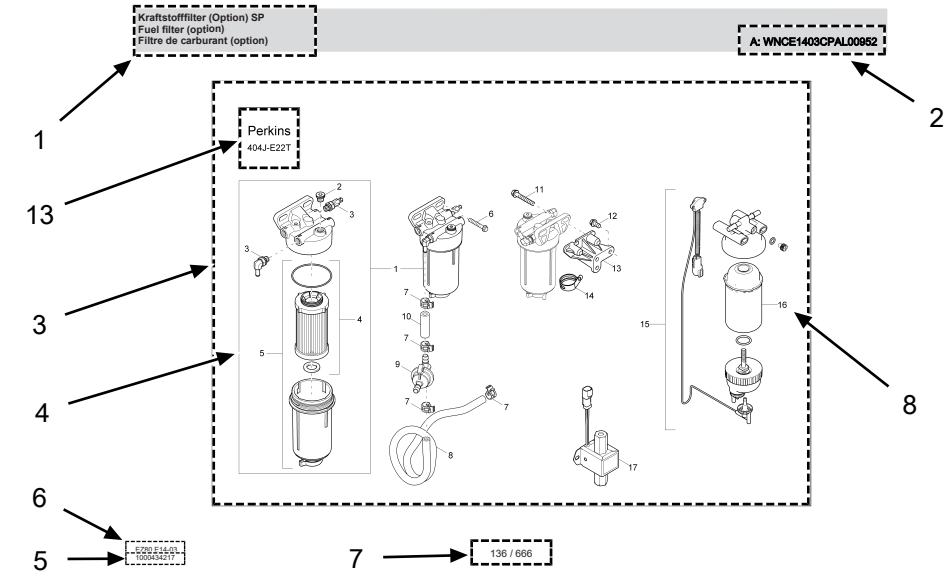
9. Lotto numero (Part No.)

10. Descrizione materiale

11. Quantità montata (Qty.)

12. Unità quantitativa (Unit)

13. Facoltativo: qui viene raffigurata la corrispondente opzioni con l'aiuto di un pittogramma.



Kraftstofffilter (Option) SP Fuel filter (option) Filtre de carburant (option)			A: WNCE1403CPAL00952		
Ref.	Part No.	Beschreibung	Description	Description	Information
1	1000386655	Kraftstofffilter	Fuel filter	Filtre de carburant	1 pc
2	1000386249	Stopfen	Plug	Bouchon	1 pc
3	1000389229	Verschraubung	Screw joint	Raccord	2 pc
4	1000386656	Filtereinsatz	Filter insert	Cartouche filtrante	1 pc
5	1000433955	Filtergehäuse	Filter housing	Bolte de filtre	1 pc
6	1000139973	Schraube	Screw	Vis	1 pc
7	1000389241	Schlauchschelle	Hose clamp	Bride de fixation flexible	4 pc
8	1000389247	Kraftstoffschlauch	Fuel line	Tuyau flexible de combustible	1 pc
9	1000434006	Druckbegrenzungsventil	Pressure limit reliefvalve	Soupape limitrice de pression	1 pc
10	1000389230	Kraftstoffschlauch	Fuel line	Tuyau flexible de combustible	1 pc
11	1000139973	Schraube	Screw	Vis	1 pc
12	1000088388	Schraube	Screw	Vis	3 pc
13	1000433952	Arm	Arm	Bras	1 pc
14	1000328508	Klammer	Clamp	Attache	1 pc
15	1000433949	Kraftstofffilter	Fuel filter	Filtre de carburant	1 pc
16	1000433950	Kraftstofffilter	Fuel filter	Filtre de carburant	1 pc
17	1000389262	Kraftstoffpumpe	Fuel pump	Pompe de remplissage	1 pc



Información general sobre el libro de repuestos

Consideraciones generales

Al realizar un pedido de repuestos, debe asegurarse de que todos los datos de la máquina estén completos.

Estos incluyen la denominación de ventas de la máquina, el número de serie y también el año de fabricación. En el caso de pedidos de piezas del motor o del eje, se requieren también el tipo y el número de serie de los componentes.

Se requieren, asimismo, los siguientes datos: número de material y número de ítem.

El número de serie puede verse en el chasis de la máquina. Se encuentra, además, sobre la placa de identificación. Asimismo, el número de serie debe indicarse por completo.

La máquina que figura en la portada puede mostrar equipamientos especiales (opciones/accesorios). La representación no es determinante para el modelo.

La cifra de los repuestos indicada en el catálogo de repuestos se vincula con el módulo mostrado en este dibujo.

En este catálogo de repuestos se muestran todas las opciones que pueden obtenerse de fábrica para la máquina. Por este motivo, pueden mostrarse también opciones con las que la máquina no esté equipada. No todas las opciones mostradas se encuentran disponibles en todos los países/regiones.

Las opciones/accesorios pueden, en parte, instalarse con posterioridad. No todas las opciones pueden combinarse entre sí.

En muchos casos se muestran también componentes que no pueden obtenerse como repuestos. Estos componentes no están posicionados en los dibujos. La representación solo tiene el propósito de facilitar la comprensión y no crea derecho alguno sobre el componente mostrado.

Las indicaciones «izquierdo/a» y «derecho/a» de la descripción o de la información se refieren siempre a la máquina en dirección de marcha hacia delante.

En el curso de nuestra innovación técnica, trabajamos constantemente para mejorar y optimizar nuestros productos. Por tal motivo, es posible que haya imágenes en el catálogo de repuestos que varíen en comparación con su diseño real.

El fabricante se reserva el derecho de realizar en todo momento modificaciones a los repuestos. Esto resulta aplicable tanto para las cantidades indicadas de los repuestos como para su diseño técnico. Para obtener la información más reciente sobre la máquina, le rogamos contactarse con un concesionario.

Los datos técnicos, las medidas y los pesos no son vinculantes y se corresponden con la situación al momento de la impresión. Se reserva el derecho a corregir errores.

Las modificaciones técnicas no permitidas de la máquina afectan negativamente la seguridad operativa.

La seguridad operativa se garantiza únicamente a través de la utilización de repuestos originales y de dispositivos adosados/accesorios autorizados.

El fabricante no se responsabilizará por daños que resulten de una modificación técnica no permitida o de la no utilización de repuestos originales.

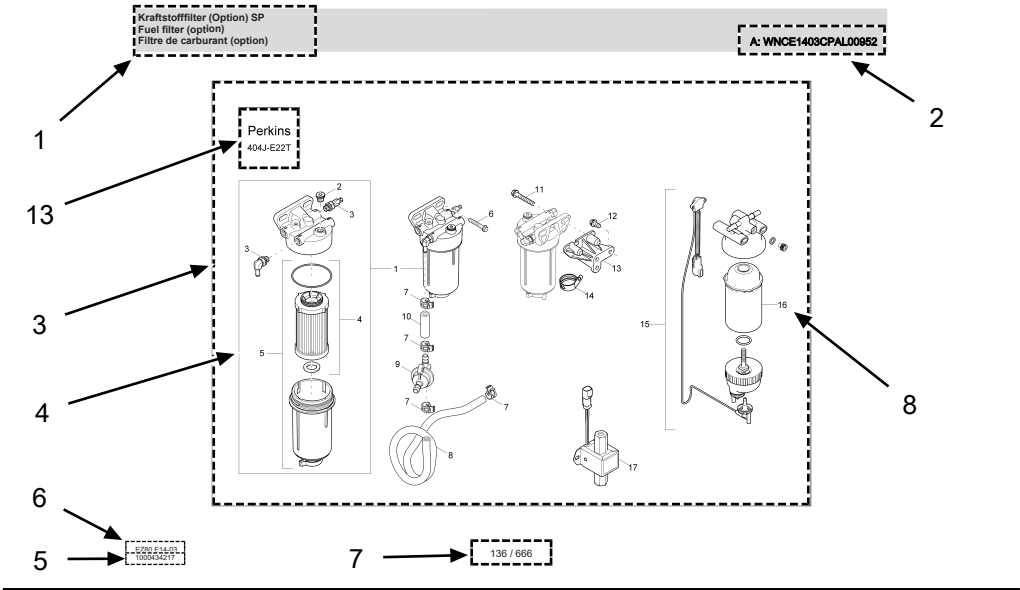
Tablas de conversión

Volumen	
1 ml	0.034 fl.oz. EE. UU.
1 l	0.260 gal
Longitudes	
1 mm	0.039 in
1 m	3.280 ft
Peso	
1 kg	2.200 lbs
1 g	0.035 oz
Velocidad	
1 km/h	0.620 mph
Par de giro	
1 Nm	0.740 ft.lbs



Estructura

- Descripción del módulo/de la página del catálogo de repuestos
- Información adicional (Information) sobre el respectivo módulo/la página del catálogo de repuestos o el número de material. Esta puede incluir lo siguiente:
 - < WXXXXXXXXX1234567 o A: WXXXXXXXXX1234567: válido hasta el número de serie
 - > WXXXXXXXXX1234568 o E: WXXXXXXXXX1234568: válido a partir del número de serie
 - Opción: este material solo se necesita para una opción determinada
 - etc.
- Superficie de dibujo: Aquí se muestran todos los repuestos que se encuentran en el módulo.
- La presencia de varios repuestos dentro de un marco/entre paréntesis indica que se trata de un juego/kit. En caso de realizar un pedido del número de ítem correspondiente, se entregarán todos los repuestos que se encuentran allí.
- Número del módulo. ¡Precaución! ¡Este número no puede pedirse!
- Denominación de venta de la máquina o número de material de venta - versión
- Indicación de página
- Número de ítem (Ref.)
- Número de material (Part No.)
- Descripción del material
- Cantidad montada (Qty.)
- Unidad de cantidad (Unit)
- Opcional: aquí se muestra la respectiva opción mediante un pictograma.



Kraftstofffilter (Option) SP Fuel filter (option) Filtre de carburant (option)				A: WNCE1403CPAL00952			
Ref.	Part No.	Beschreibung	Description	Description	Information	Qty.	Unit
1	1000386655	Kraftstofffilter	Fuel filter	Filtre de carburant		1	pc
2	1000389249	Stopfen	Plug	Bouchon		1	pc
3	1000389229	Verschraubung	Screw joint	Raccord		2	pc
4	1000386656	Filtereinsatz	Filter insert	Cartouche filtrante		1	pc
5	1000433955	Filtergehäuse	Filter housing	Bolte de filtre		1	pc
6	1000139973	Schraube	Screw	Vis		1	pc
7	1000389241	Schlauchschelle	Hose clamp	Bride de fixation flexible		4	pc
8	1000389247	Kraftstoffschlauch	Fuel line	Tuyau flexible de combustible		1	pc
9	1000434006	Druckbegrenzungsventil	Pressure limit reliefvalve	Soupape limitrice de pression		1	pc
10	1000389230	Kraftstoffschlauch	Fuel line	Tuyau flexible de combustible		1	pc
11	1000139973	Schraube	Screw	Vis		1	pc
12	1000088388	Schraube	Screw	Vis		3	pc
13	1000433952	Arm	Arm	Bras		1	pc
14	1000328508	Klammer	Clamp	Attache		1	pc
15	1000433949	Kraftstofffilter	Fuel filter	Filtre de carburant		1	pc
16	1000433950	Kraftstofffilter	Fuel filter	Filtre de carburant		1	pc
17	1000389262	Kraftstoffpumpe	Fuel pump	Pompe de remplissage	A: WNCE1403CPAL00952	1	pc

8 9 10 2 11 12

1000434217

137 / 666



WACKER
NEUSON

General information on the spare parts catalog

General information

When ordering spare parts, make sure that all information on the machine is complete.

This includes the sales designation of the machine, the serial number and the year of manufacture. When placing orders for engine or axle parts, the type and serial number of the components are also required.

The following additional information is also required: Material number and item number.

The serial number is stamped into the machine frame. It can also be found on the type label. The serial number must be stated in full.

The machine on the cover picture may have special equipment (options/accessories). The illustration is not binding for the version.

The number of spare parts stated in the spare parts catalog refers to the assembly shown in this drawing.

This spare parts catalog contains all options that are available for the machine from the factory. For this reason, options may also be shown with which the machine is not equipped. Not all options shown are available in all countries/regions.

Options/accessories are partially retrofittable. Not all options can be combined with each other.

In some cases, the catalog also shows components that are not available as spare parts. These components are not depicted as items on the drawings. The illustration serves only the purpose of understanding and makes no claim to the illustrated component.

The "left" and "right" indications in the description or information always refer to the machine in the direction of forward travel..

We are constantly working to improve and optimize our products in the course of technical development. For this reason, it may be possible that illustrations in the spare parts catalog differ from the actual design.

The manufacturer reserves the right to make changes to the spare parts at any time. This applies both to the stated quantity of spare parts and to the technical design. To obtain the latest information on the machine, please contact an authorized dealer.

Technical specifications, dimensions and weights are not binding and correspond to the state at the time of printing. Responsibility for errors or omissions not accepted.

Unauthorized technical modifications to the machine lead to a significant impairment of operational safety.

Operational safety is only ensured by using original spare parts and approved attachments/accessories.

The manufacturer shall assume no liability for damage caused by unauthorized technical modifications or the non-use of original spare parts.

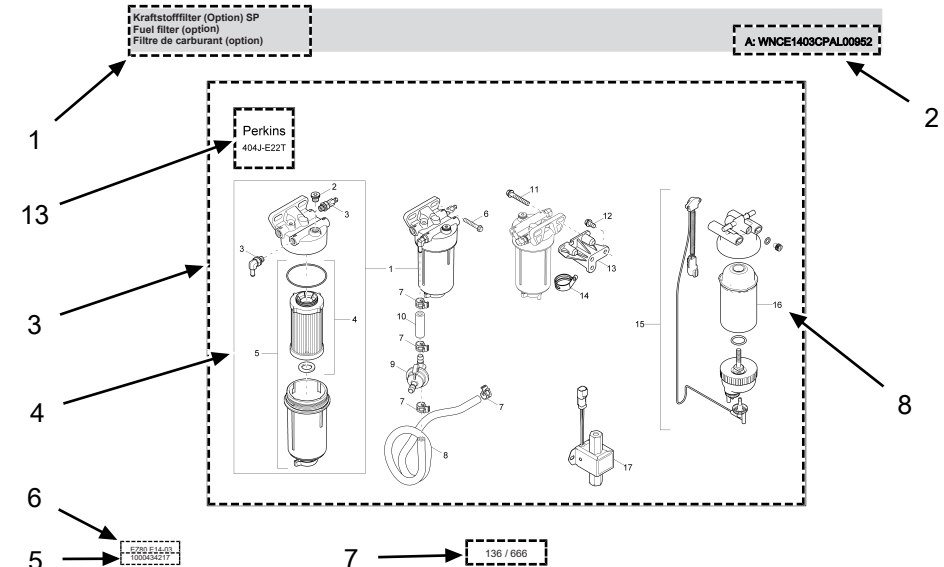
Conversion table

Volumes	
1 ml	0.034 US fl.oz.
1 l	0.260 gal
Lengths	
1 mm	0.039 in
1 m	3.280 ft
Mass	
1 kg	2.200 lbs
1 g	0.035 oz
Speed	
1 km/h	0.620 mph
Torque	
1 Nm	0.740 ft.lbs



Structure

- 1. Description of the module/spare parts catalog page
- 2. Further information (Information) on the respective assembly/spare parts catalog page or the material number. This may include the following:
 - < WXXXXXXXXX1234567 or A: WXXXXXXXXX1234567: valid until serial number
 - > WXXXXXXXXX1234568 or E: WXXXXXXXXX1234568: valid from serial number
 - Option: this material is only needed for a specific option
 - etc.
- 3. Drawing area: All spare parts that are available in the assembly are displayed here.
- 4. Several spare parts within a frame/or bracket indicate a set/kit. If the corresponding item number is ordered, all spare parts that this item number encompasses are delivered.
- 5. Number of the assembly. Attention! This number cannot be ordered!
- 6. Sales designation of the machine or sales material number - Version
- 7. Page reference
- 8. Item number (Ref.)
- 9. Material number (Part No.)
- 10. Material description
- 11. Installed quantity (Qty.)
- 12. Quantity unit (Unit)
- 13. Optional: The respective option is represented by a pictogram here.



Kraftstofffilter (Option) SP Fuel filter (option) Filtre de carburant (option)					A: WNCE1403CPAL00952		
Ref.	Part No.	Beschreibung	Description	Description	Information	Qty.	Unit
1	1000386655	Kraftstofffilter	Fuel filter	Filtre de carburant		1	pc
2	1000386249	Stopfen	Plug	Bouchon		1	pc
3	1000389229	Verschraubung	Screw joint	Raccord		2	pc
4	1000386656	Filtereinsatz	Filter insert	Cartouche filtrante		1	pc
5	1000433955	Filtergehäuse	Filter housing	Bolte de filtre		1	pc
6	1000139973	Schraube	Screw	Vis		1	pc
7	1000389241	Schlauchschelle	Hose clamp	Bride de fixation flexible		4	pc
8	1000389247	Kraftstoffschlauch	Fuel line	Tuyau flexible de combustible		1	pc
9	1000434006	Druckbegrenzungsventil	Pressure limit reliefvalve	Soupape limitrice de pression		1	pc
10	1000389230	Kraftstoffschlauch	Fuel line	Tuyau flexible de combustible		1	pc
11	1000139973	Schraube	Screw	Vis		1	pc
12	1000088388	Schraube	Screw	Vis		3	pc
13	1000433952	Arm	Arm	Bras		1	pc
14	1000328508	Klammer	Clamp	Attache		1	pc
15	1000433949	Kraftstofffilter	Fuel filter	Filtre de carburant		1	pc
16	1000433950	Kraftstofffilter	Fuel filter	Filtre de carburant		1	pc
17	1000389262	Kraftstoffpumpe	Fuel pump	Pompe de remplissage	A: WNCE1403CPAL00952	1	pc

8 9 10 2 11 12

1000434217

137 / 666

Indice
Índice
Contents

1	Impugnatura guida base Manija base Guide handle basis	14
2	Impugnatura guida Manija Guide handle	16
3	Irrigazione base Sistema de rociado base Water system basis	18
4	Irrigazione Sistema de rociado Water system	20
5	Parte superiore base Masa superior base Upper mass basis	22
6	Parte superiore Masa superior Upper mass	24
7	Peso addizionale 2050 dps Peso adicional 2050 dps Supplementary weight 2050 dps	26
8	Motore hatz 1b20 Motor hatz 1b20 Engine hatz 1b20	28
9	Tampone elastico duro Tope caucho-metal duro Shockmount hard	30
10	Vibratore base Excitador base Exciter basis	32
11	Vibratore base Excitador base Exciter basis	34



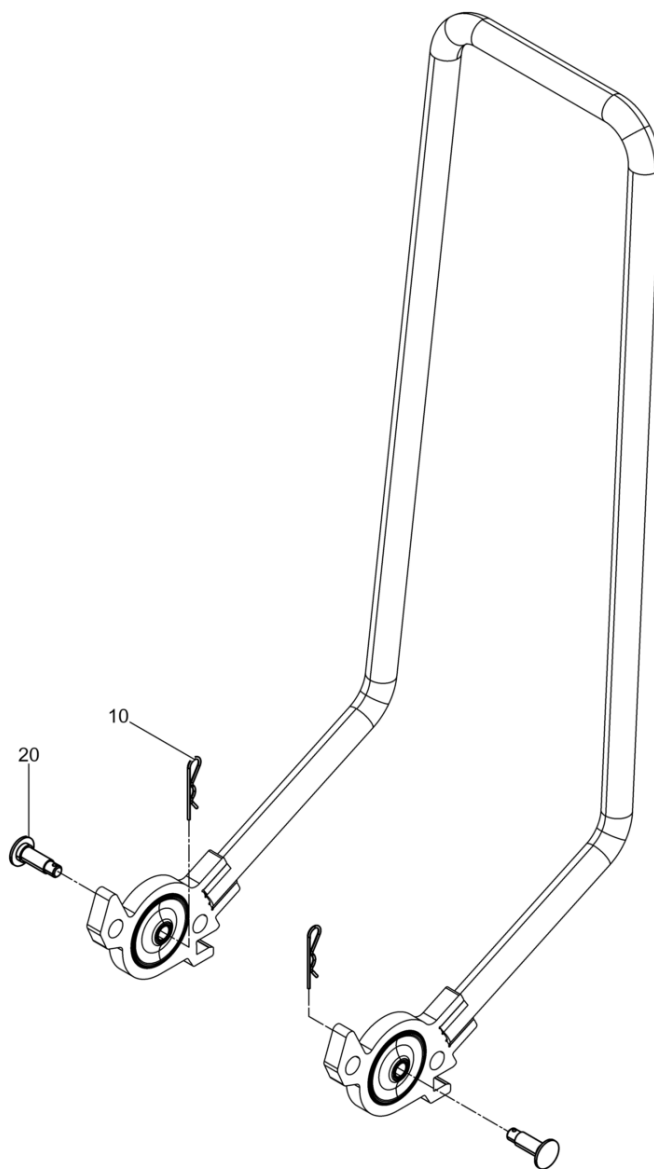
Indice
Índice
Contents

12	Vibratore Excitador Exciter	36
13	Vibratore 20kn Excitador 20kn Exciter 20kn	38
14	Parte inferiore base Masa inferior base Baseplate base	40
15	Parte inferiore 500 base Masa inferior 500 base Baseplate 500 basis	42
16	Parte inferiore 500 Masa inferior 500 Baseplate 500	44
17	Adesivo base Calcomania base Label basis	46
18	Adesivo diesel Calcomania diésel Label diesel	48
19	Adesivo 108db Calcomania 108db Label 108db	50
20	Label symbol red Calcomania símbolo roja Label symbol red	52
21	Adesivo dps2050 Calcomania dps2050 Label dps2050	54
22	Engine Motor Engine	

22.1	Crankcase Cárter Crankcase	56
22.2	Crankshaft Cigüeñal Crankshaft	58
22.3	Camshaft Arbol de levas Camshaft	60
22.4	Piston, connecting rod,cylinder Pistón, biela, cilindro Piston, connecting rod,cylinder	62
22.5	Cylinder head Culata Cylinder head	64
22.6	Oil pump, governor,adjustment r.p.m. Bomba de aceite, regulador,ajuste del no de r.p.m. Oil pump, governor,adjustment r.p.m.	68
22.7	Command cover Tapa del mando Command cover	70
22.8	Blower, fly wheel Ventilador, volante Blower, fly wheel	74
22.9	Injection equipment Sistema inyectora Injection equipment	76
22.10	Recoil starter Starter reversible Recoil starter	80
22.11	Air ducting Conducción de aire Air ducting	82

22.12	Crankcase breathing system Purgado de cárter Crankcase breathing system	86
22.13	Fuel system Sistema de combustible Fuel system	88
22.14	Air cleaner Filtro del aire Air cleaner	92
22.15	Exhaust silencer Silenciador Exhaust silencer	94
22.16	Governor bowden cable Regulador de revoluciones cable bowden Governor bowden cable	96
22.17	Engine equipment epa Equipamiento de motor epa Engine equipment epa	98
22.18	Spare parts kits Juegos de repuestos Spare parts kits	100
22.19	Accessories Accesorios Accessories	102
23	Accessori Accesorios Accessories	
23.1	Serbatoio acqua Tanque de agua Water tank	104
23.2	Serbatoio acqua cpl. grande Tanque de agua cpl. grande Water tank cpl. tall	106

23.3	Carrello cpl.bps/aps/dps1550,2050 Dispositivo de transporte cpl. bps/aps/dps1550,2050 Trolley cpl.bps/aps/dps1550,2050	108
23.4	Piastra in plástico pgvb/a/dps1550/2050 Placa de deslizamiento pgvb/a/dps1550/2050 Urethane pad kit pgvb/a/dps1550/2050	110
23.5	Supporto d'arresto cpl. Dispositivo de retención cpl. Locking device cpl.	112

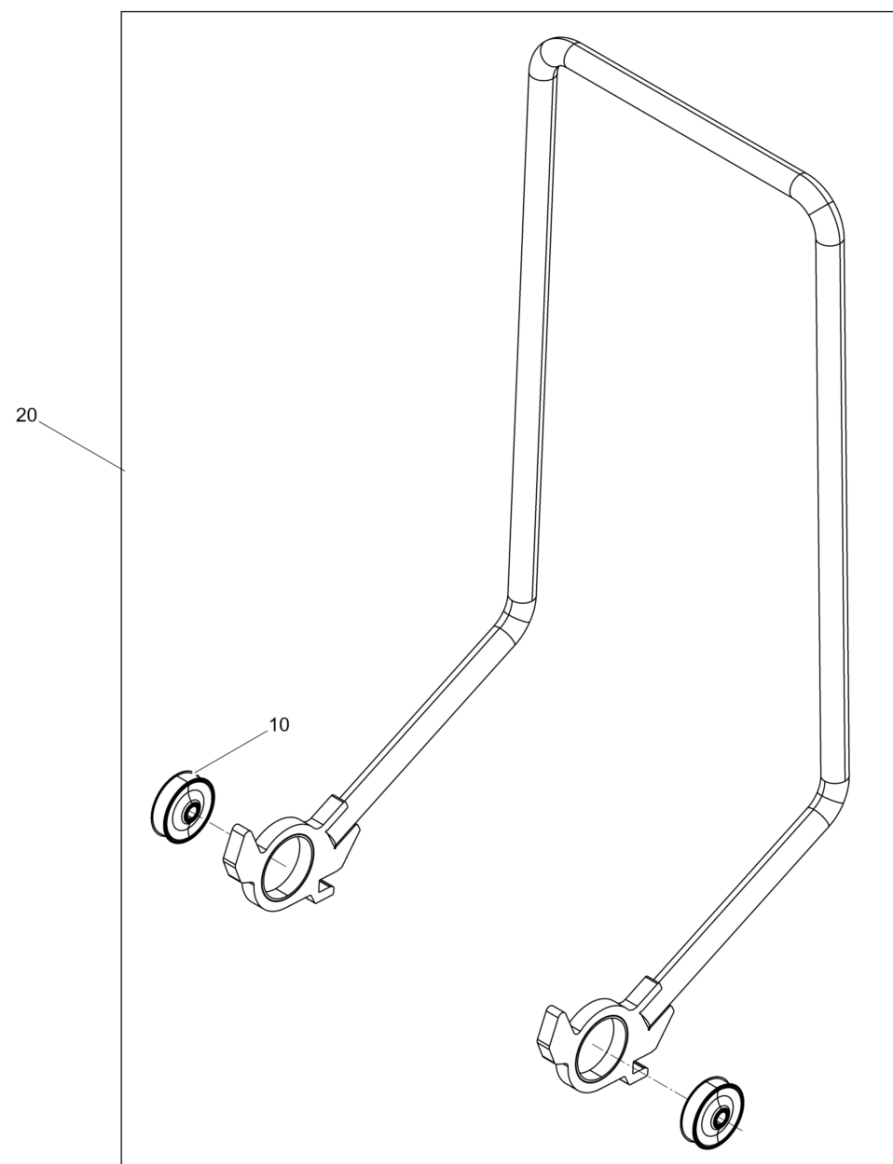


Impugnatura guida base

Manija base

Guide handle basis

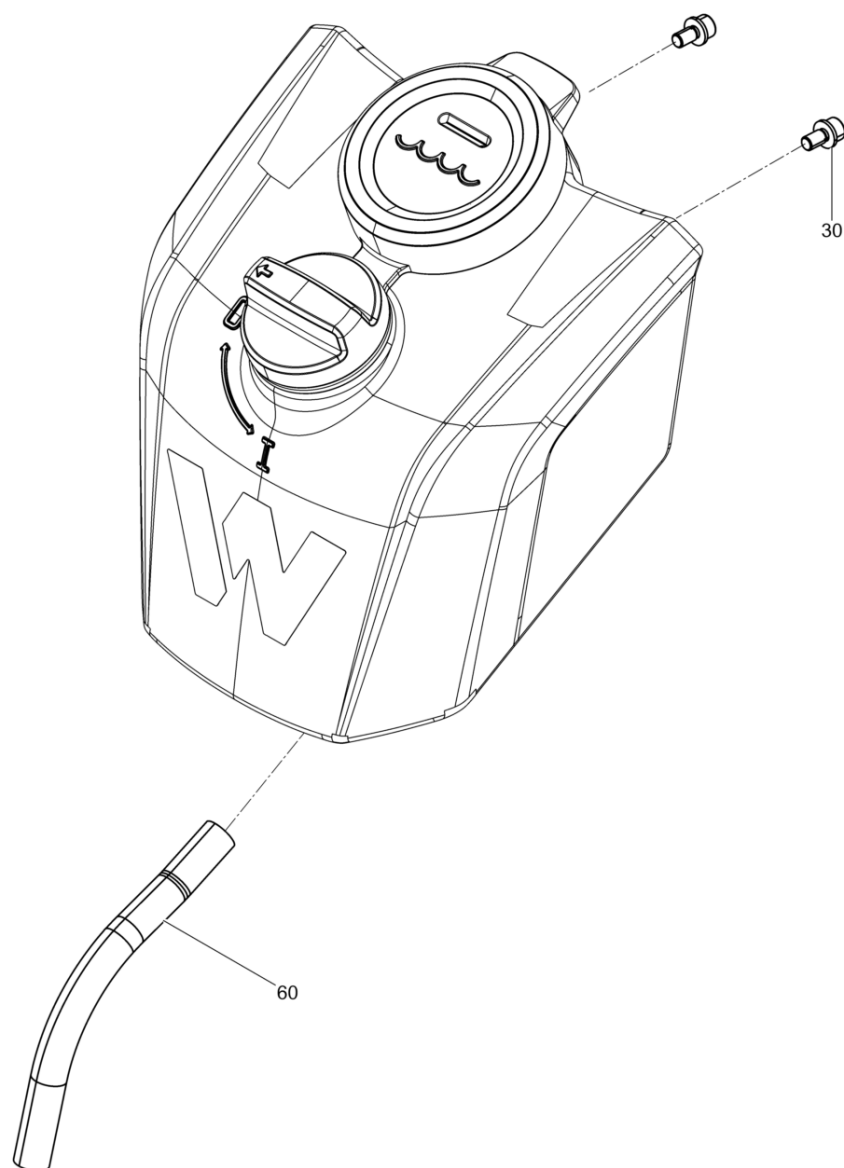
Item	Item no.	Descrizione	Descripción	Description	Information	Pc.	Unit
10	5100052432	Spina a molla	Enchufe de resorte	Spring pin		2	pc
20	5100052431	Boulon	Perno	Bolt		2	pc



Impugnatura guida
Manija
Guide handle

Item	Item no.	Descrizione	Descripción	Description	Information	Pc.	Unit
10	5100052430	Cuscinetto	Rodamiento	Bearing		2	pc
20	5100060526	Impugnatura guida cpl.	Manillar cpl.	Guiding frame cpl.		1	pc

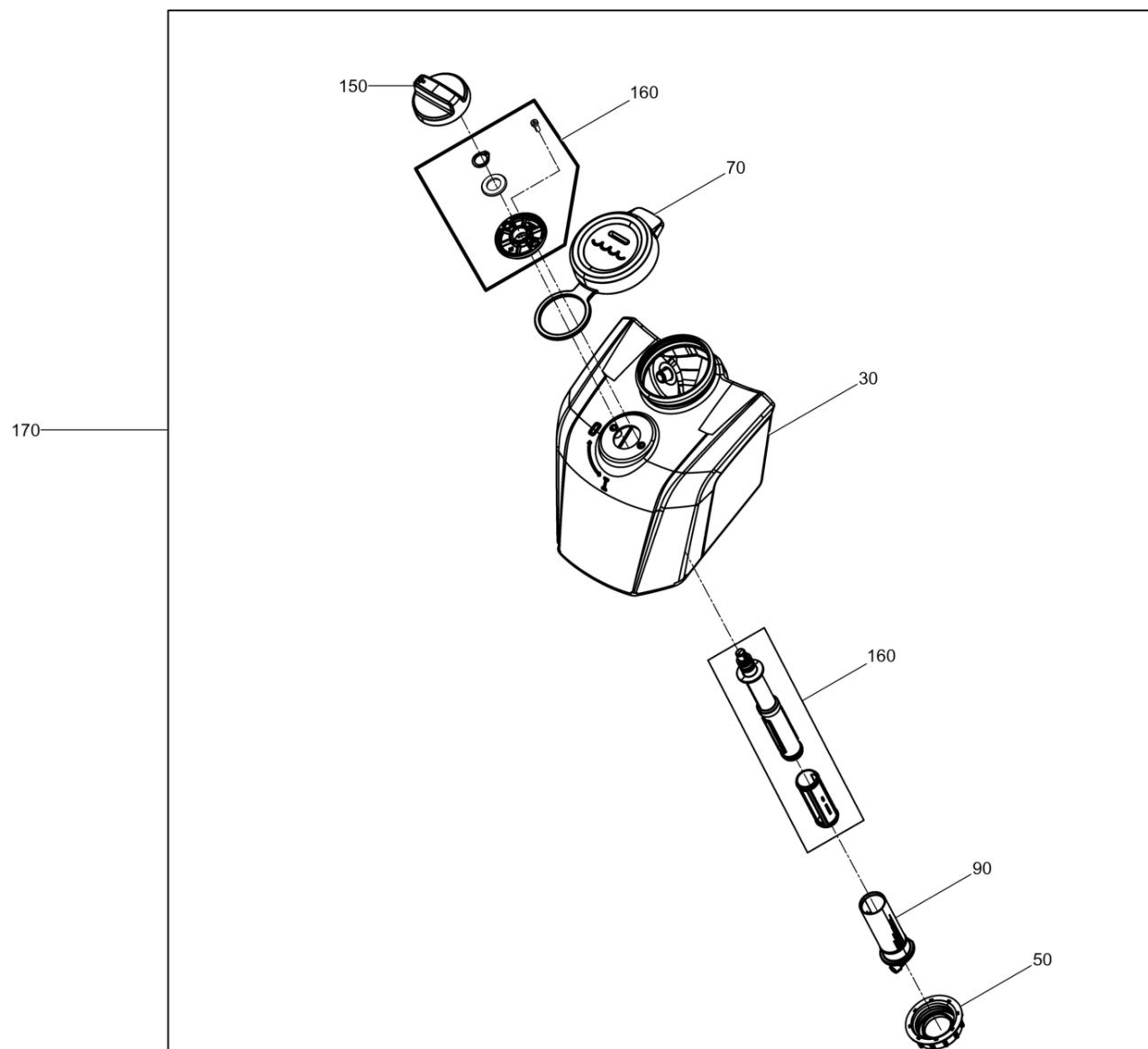




Irrigazione base
Sistema de rociado base
Water system basis

Item	Item no.	Descrizione	Descripción	Description	Information	Pc.	Unit
30	5100059594	Vite a testa cilindrica	Tornillo cilíndrico	Cheese head screw		2	pc
60	5100054175	Manicotto	Manguera	Hose		1	pc

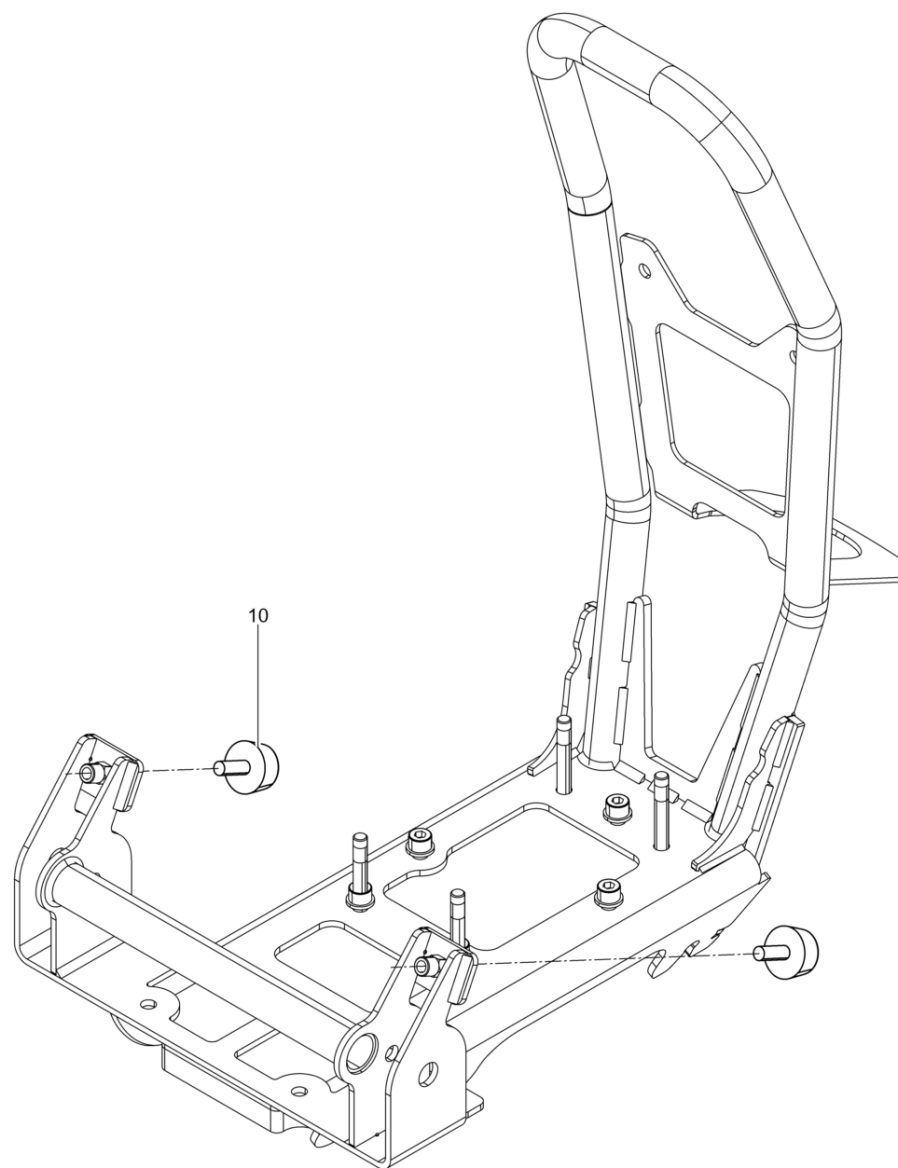




Irrigazione
Sistema de rociado
Water system

Item	Item no.	Descrizione	Descripción	Description	Information	Pc.	Unit
30	5100051775	Serbatoio acqua	Tanque de agua	Water tank		1	pc
50	5100053603	Écrou d'accouplement	Tuerca de racor	Cap screw		1	pc
70	5100051982	Coperchio	Tapa del tanque	Water tank cap		1	pc
90	5100072173	Filtro cpl.	Filter cpl.	Filter cpl.		1	pc
150	5100072172	Manopola cpl.	Mango cpl.	Turning handle cpl.		1	pc
160	5100072171	Barra di comando cpl.	Varilla de accionamiento cpl.	Control rod cpl.		1	pc
170	5100054177	Serbatoio acqua cpl.	Tanque de agua cpl.	Water tank cpl.		1	pc

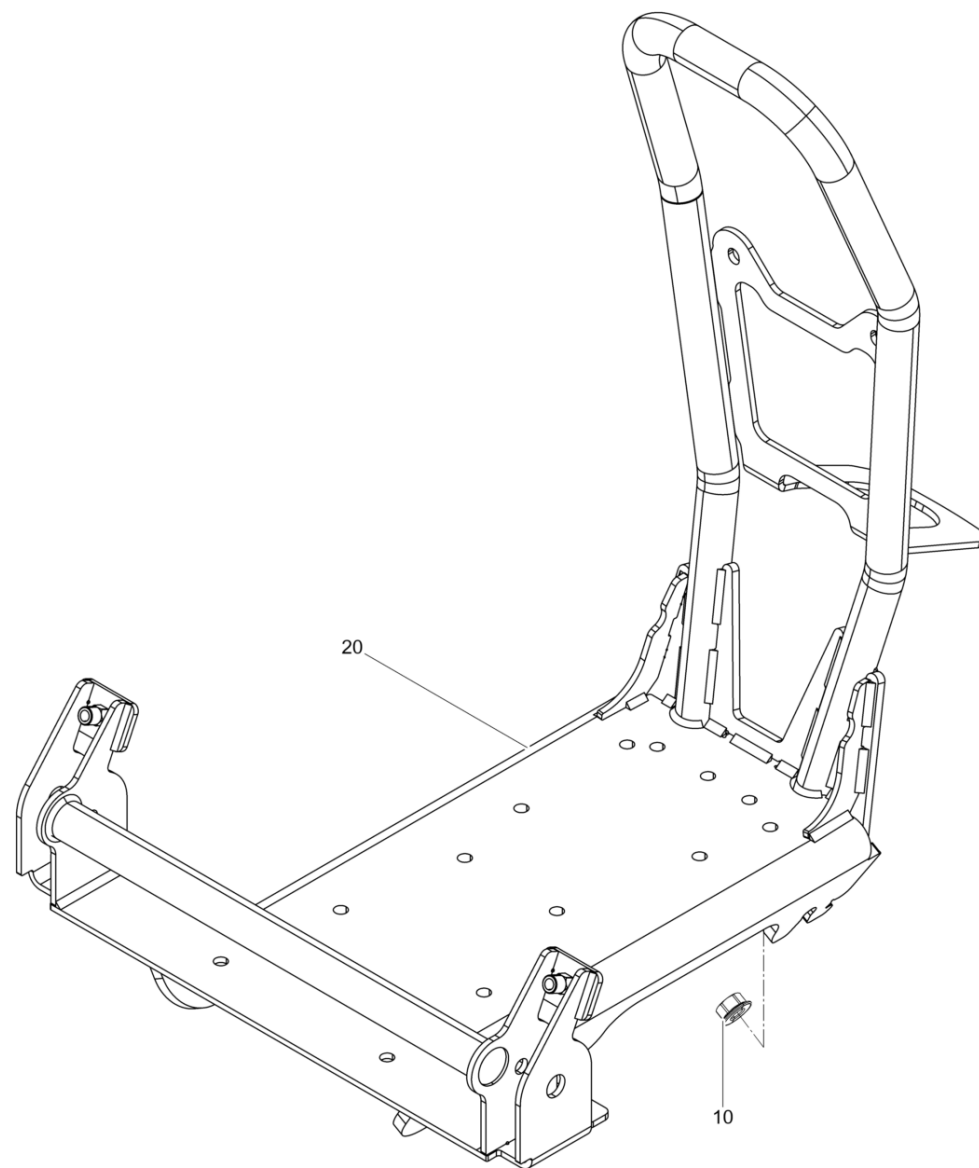




Parte superiore base
Masa superior base
Upper mass basis

Item	Item no.	Descrizione	Descripción	Description	Information	Pc.	Unit
10	5100016317	Buffer di arresto	Amortiguador	Shockmount	/ 30 x 15	2	pc



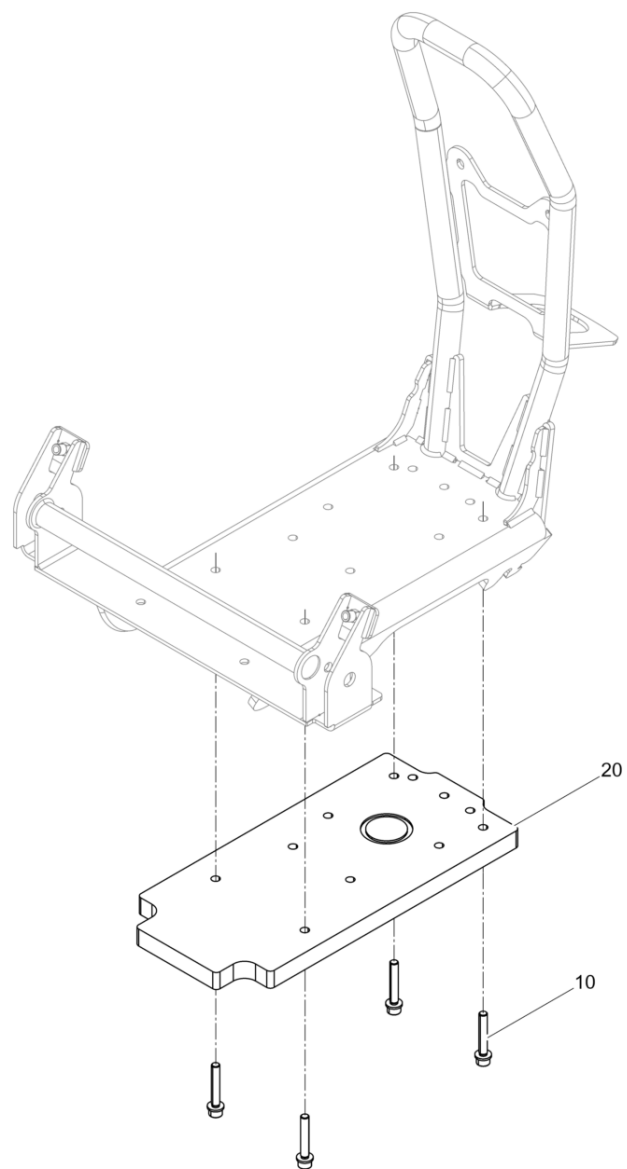


Parte superiore
Masa superior
Upper mass

Item	Item no.	Descrizione	Descripción	Description	Information	Pc.	Unit
10	5000096087	Dado esagonale	Tuerca hexagonal	Hexagon nut		4	pc
20	5100060524	Parte superiore	Masa superior	Upper mass		1	pc



Peso addizionale 2050 dps
Peso adicional 2050 dps
Supplementary weight 2050 dps

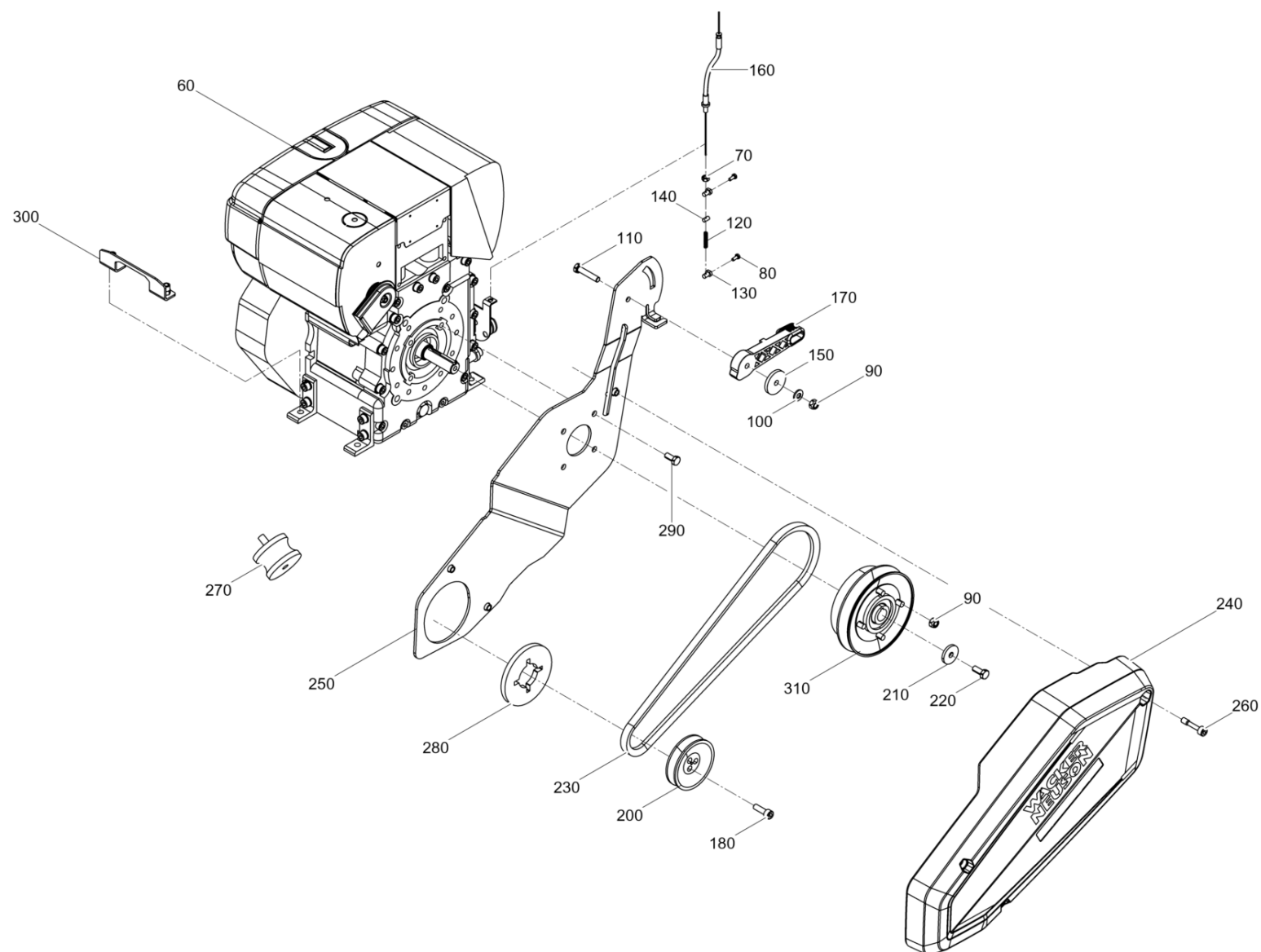


Peso addizionale 2050 dps

Peso adicional 2050 dps

Supplementary weight 2050 dps

Item	Item no.	Descrizione	Descripción	Description	Information	Pc.	Unit
10	5100059595	Vite a testa cilindrica	Tornillo cilíndrico	Cheese head screw		4	pc
20	5100060546	Peso addizionale 10kg	Peso adicional 10kg	Supplementary weight 10kg		1	pc

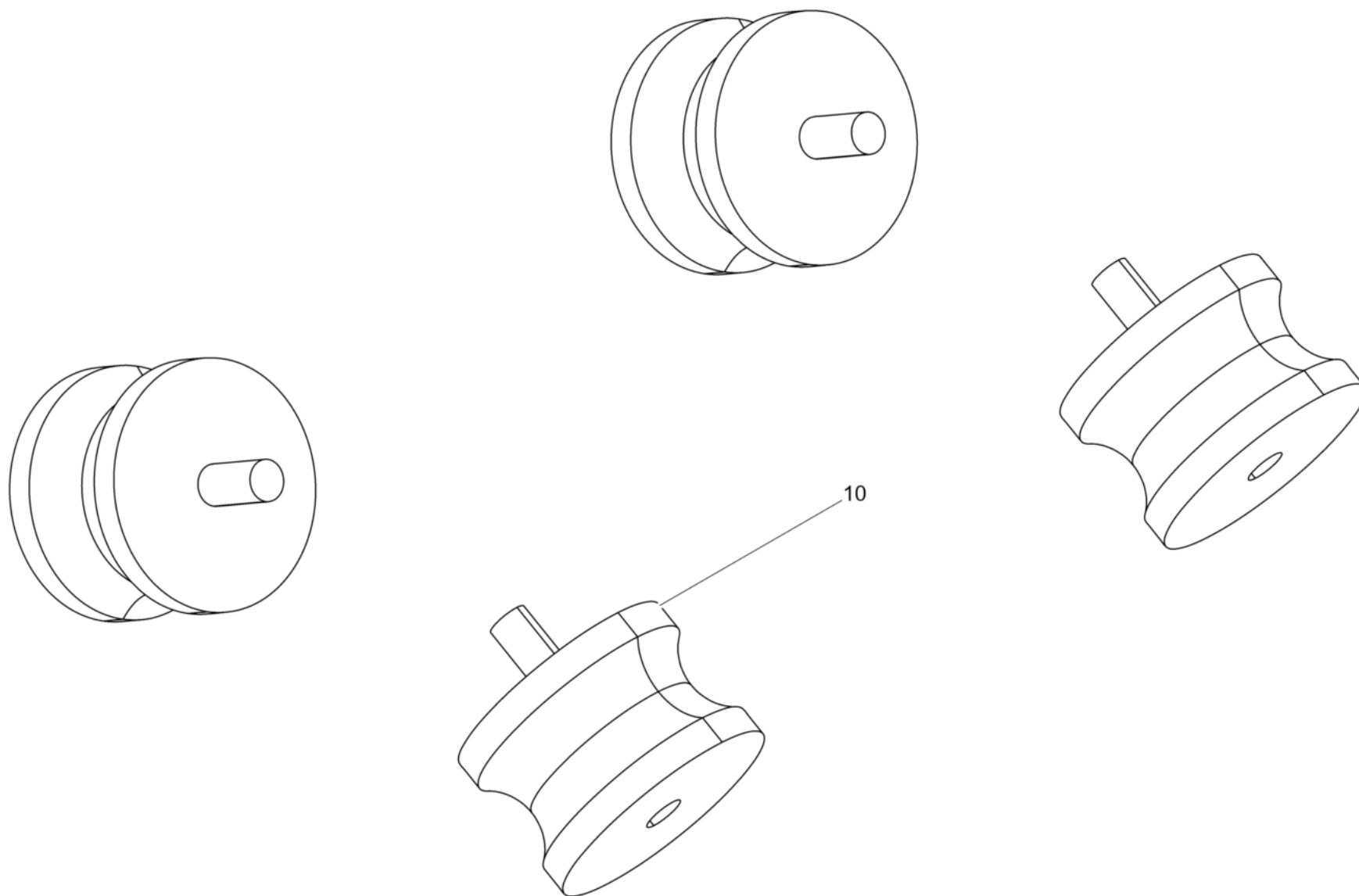


Motore hatz 1b20
Motor hatz 1b20
Engine hatz 1b20

Item	Item no.	Descrizione	Descripción	Description	Information	Pc.	Unit
60	5100063173	Diesel engine	Motor diesel	Diesel engine		1	pc
70	5000010880	Dado esagonale	Tuerca hexagonal	Hexagon nut		1	pc
80	5000124429	Bullone esagonale	Tornillo hexagonal	Hexagonal head cap screw	/ M4 x 10	2	pc
90	5000033356	Dado esagonale	Tuerca hexagonal	Hexagon nut		5	pc
100	5000033198	Rondella elastica	Arandela elástica	Lockwasher		1	pc
110	5000011341	Vite a testa esagonale	Tornillo hexagonal	Hexagonal head cap screw		1	pc
120	5000212534	Molla di compressione	Resorte de compresión	Compression spring	/ 1 x 4 x 33 x 19,5	1	pc
130	5000212532	Boccioco a vite	Boquilla roscada	Screw nipple		2	pc
140	5000212531	Boccioco a vite	Boquilla roscada	Screw nipple		1	pc
150	5000105194	Rondella	Arandela	Washer	/ M8 x 1,5in	1	pc
160	5000125809	Cavo bowden	Cable bowden	Bowden cable		1	pc
170	5000203537	Leva di comando	Palanca reguladora	Governor lever		1	pc
180	5100029787	Vite a testa cilindrica	Tornillo cilíndrico	Cheese head screw		3	pc
200	5100064174	Puleggia	Polea en v	V-belt pulley		1	pc
210	5100016321	Rondella	Arandela	Washer		1	pc
220	5000026169	Vite esagonale	Tornillo hexagonal	Hexagonal head cap screw	/ 5/16in-24UNF-2Ax3/4in	1	pc
230	5100060549	Cinghia trapezoidale	Correa en v	V-belt		1	pc
240	5100060550	Protezione cinghia	Protección de la polea	Belt guard		1	pc
250	5100060553	Angolare di protezione cpl.	Chapa protectora cpl.	Guard plate cpl.		1	pc
260	5000216658	Vite ad albero sottile	Tornillo	Screw	/ M 8x 38	3	pc
270	5000037378	Tampone elastico	Tope caucho-metal	Shockmount	/ 60 x 40	4	pc
280	5100054135	Guarnizione	Junta	Gasket		1	pc
290	5100068344	Vite esagonale	Tornillo hexagonal	Hexagonal head cap screw		4	pc
300	5100071226	Barra cpl.	Listón cpl.	Bar cpl.		2	pc
310	5100016313	Frizione centrifuga	Embrague centrífugo	Centrifugal clutch		1	pc



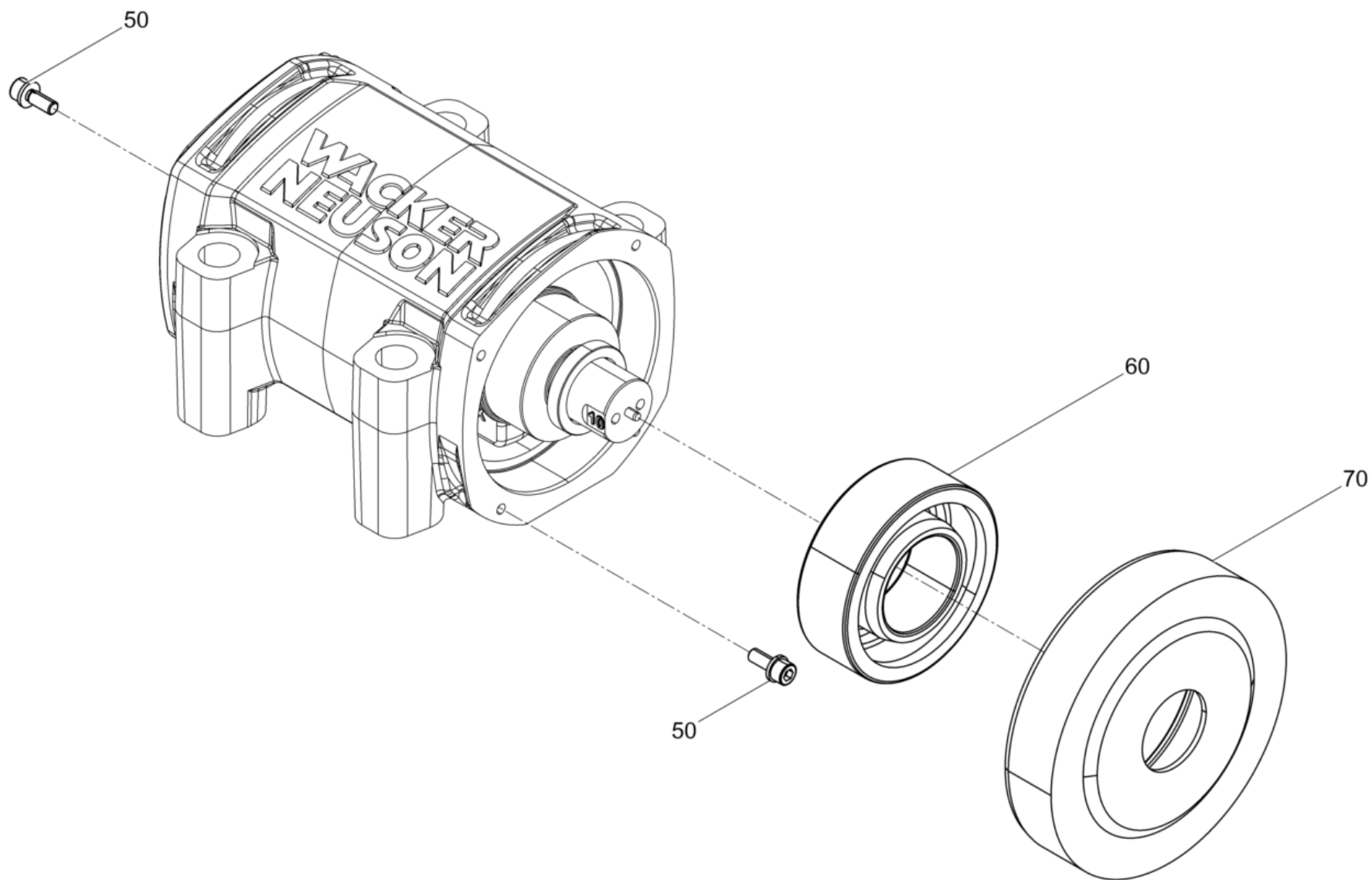
Tampone elastico duro
Tope caucho-metal duro
Shockmount hard



Tampone elastico duro
Tope caucho-metal duro
Shockmount hard

Item	Item no.	Descrizione	Descripción	Description	Information	Pc.	Unit
10	5000037378	Tampone elastico	Tope caucho-metal	Shockmount	/ 60 x 40	4	pc

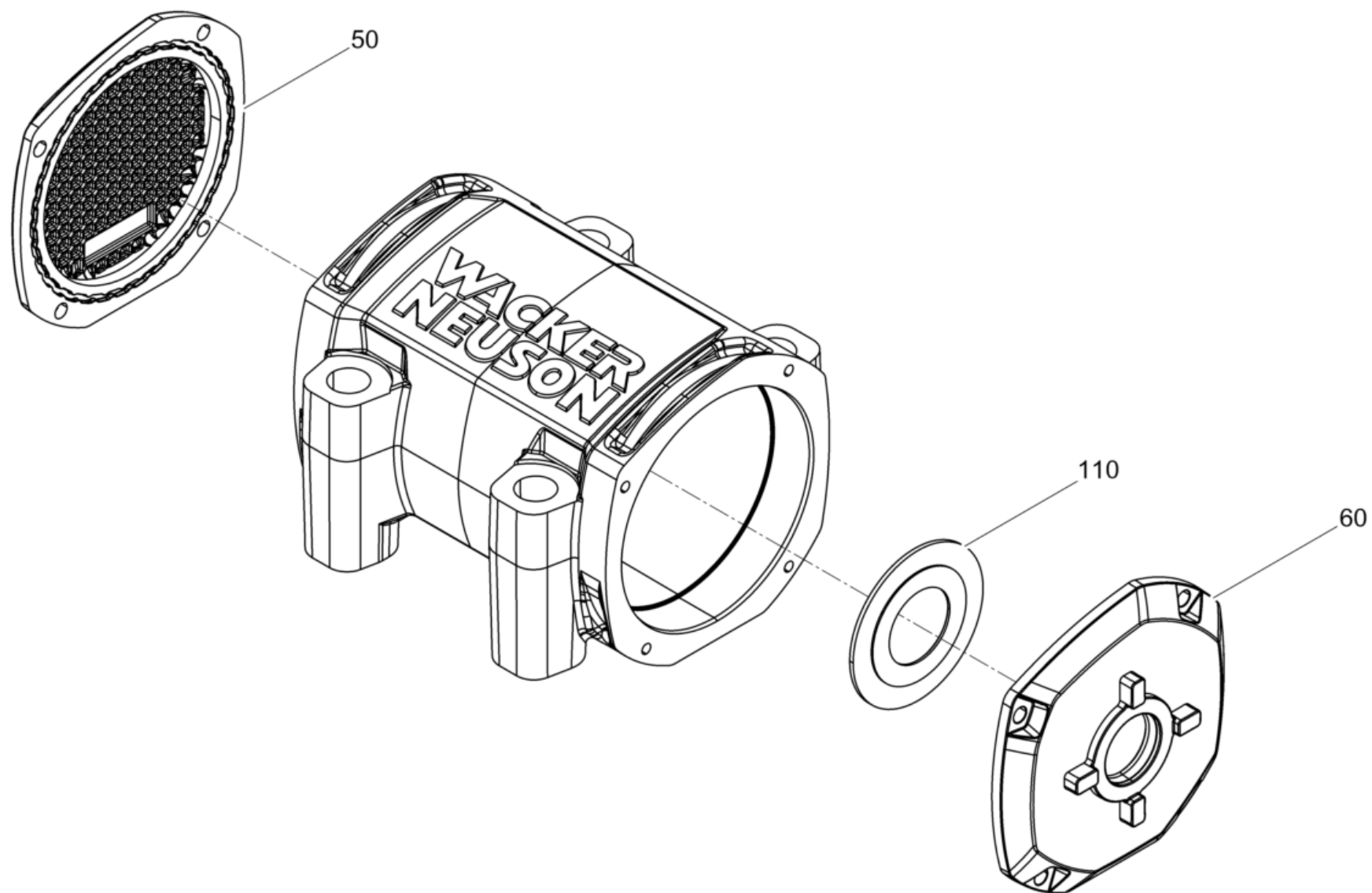




Vibratore base
Excitador base
Exciter basis

Item	Item no.	Descrizione	Descripción	Description	Information	Pc.	Unit
50	5100059593	Vite a testa cilindrica	Tornillo cilíndrico	Cheese head screw		8	pc
60	5000105139	Cuscinetto a rulli cilindrici	Rodamiento cilíndricos	Cylindrical roller bearing		2	pc
70	5100062507	Bearing seat	Asiento de rodamiento	Bearing seat		1	pc

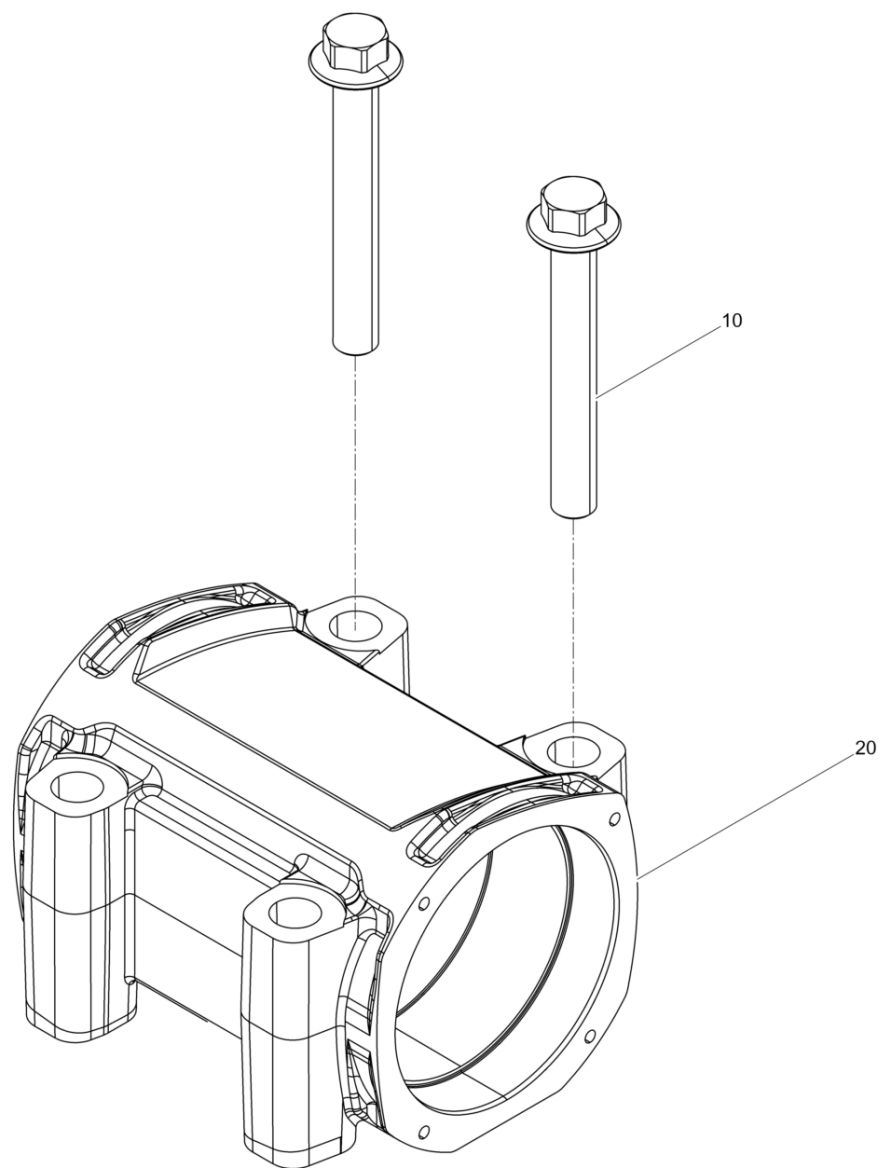




Vibratore base
Excitador base
Exciter basis

Item	Item no.	Descrizione	Descripción	Description	Information	Pc.	Unit
50	5100054628	Coperchio destra	Cubierta de cojinete derecha	Bearing cover right		1	pc
60	5100054629	Coperchio sinistra	Cubierta de cojinete izquierdo	Bearing cover left		1	pc
110	5100063663	Seal washer	Arandela de junta	Seal washer		2	pc

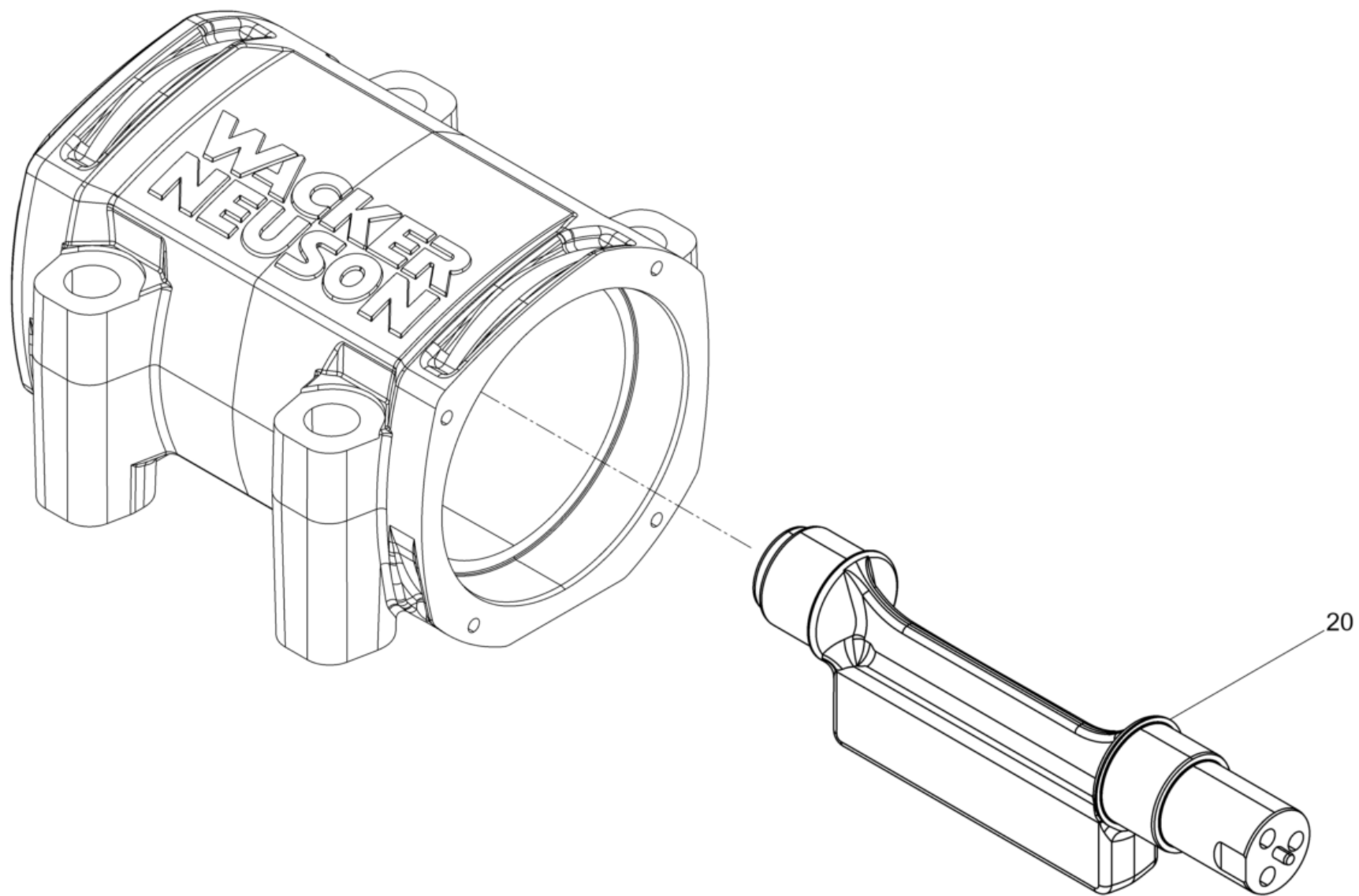




**Vibratore
Excitador
Exciter**

Item	Item no.	Descrizione	Descripción	Description	Information	Pc.	Unit
10	5100063187	Vite esagonale	Tornillo hexagonal	Hexagonal head cap screw		4	pc
20	5100063189	Carter del eccitatore	Carcasa del excitador	Exciter housing		1	pc



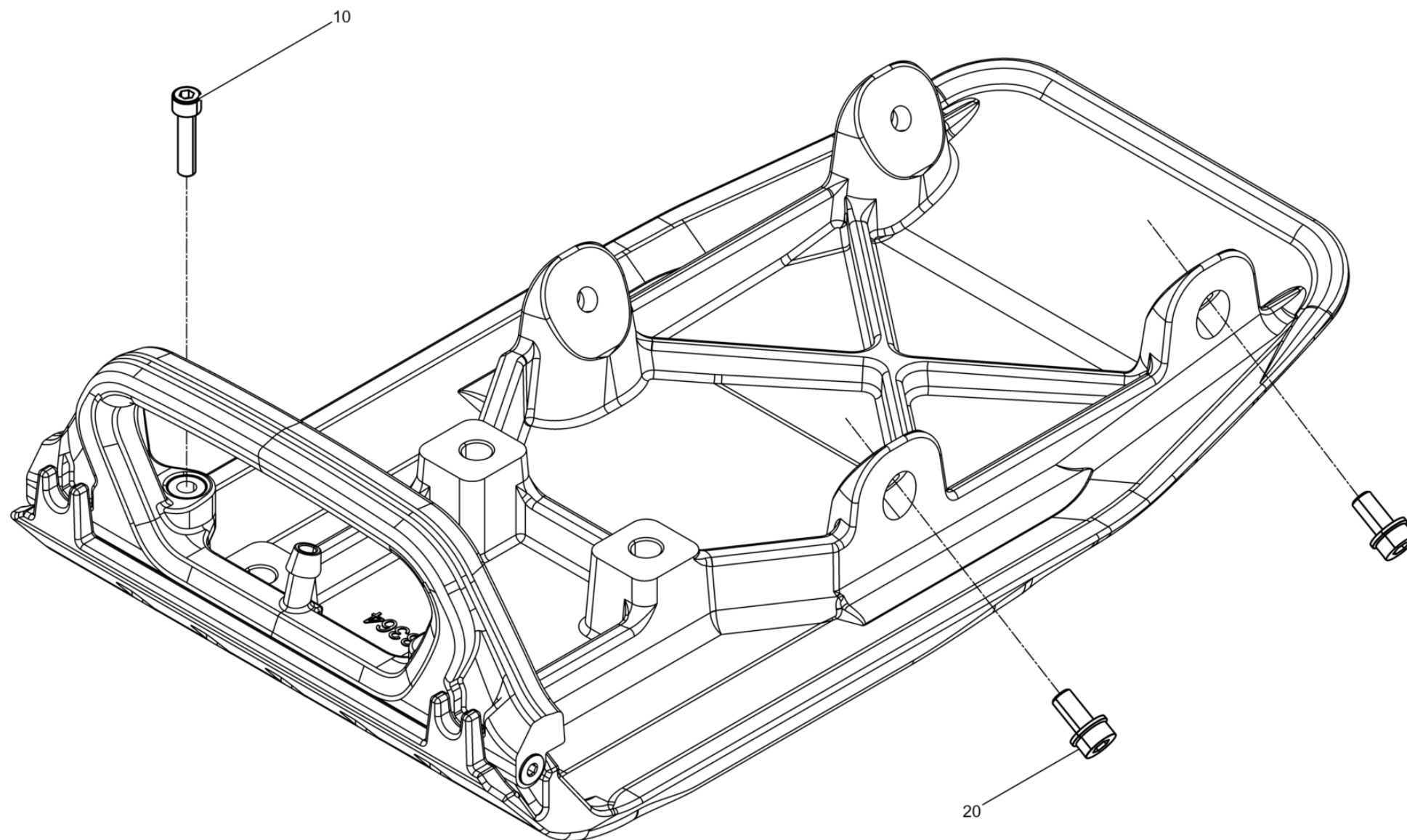


Vibratore 20kn
Excitador 20kn
Exciter 20kn

Item	Item no.	Descrizione	Descripción	Description	Information	Pc.	Unit
20	5100062381	Albero eccentrico	Eje de la masa excéntrica	Eccentric shaft		1	pc



Parte inferiore base
Masa inferior base
Baseplate base

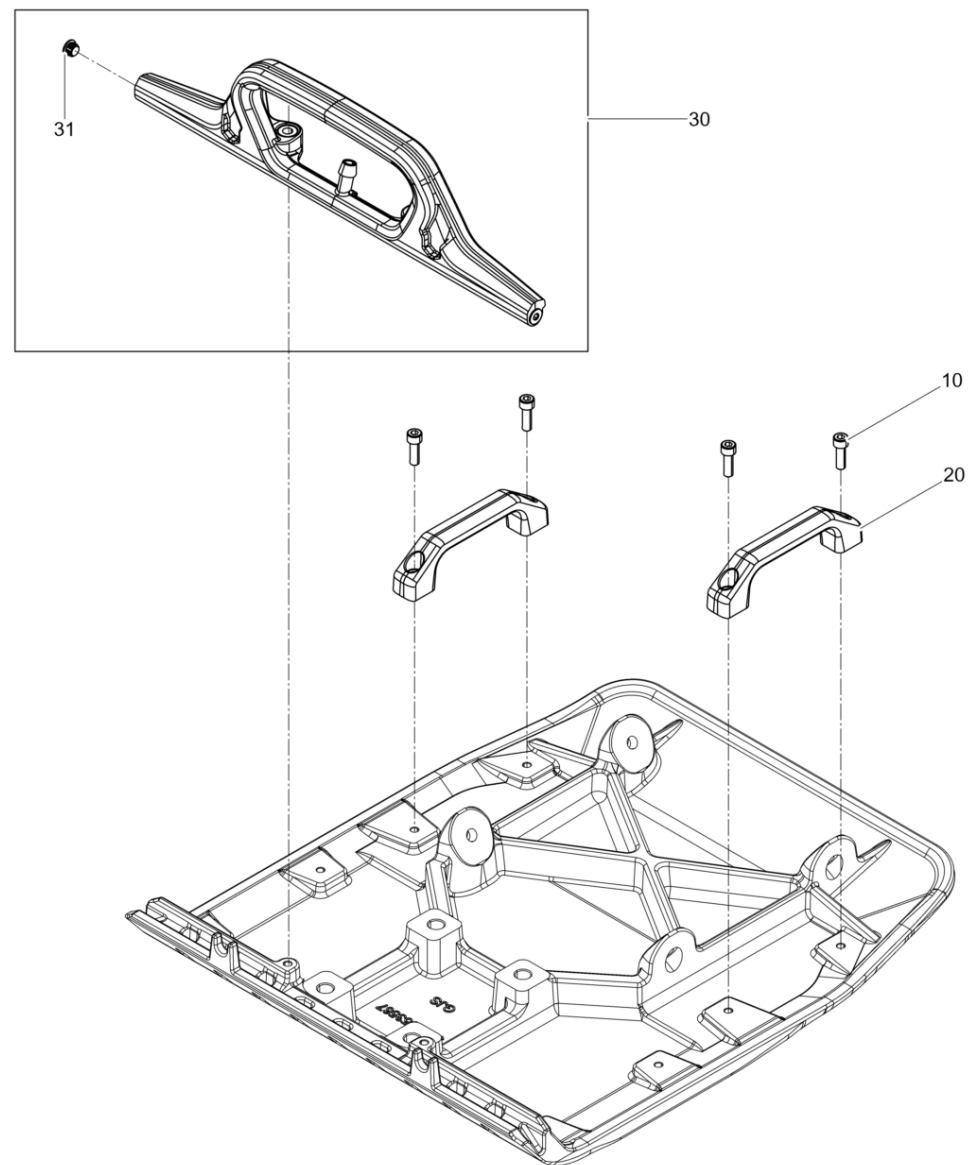


Parte inferiore base
Masa inferior base
Baseplate base

Item	Item no.	Descrizione	Descripción	Description	Information	Pc.	Unit
10	5000011540	Vite a testa cilindrica	Tornillo cilíndrico	Cheese head screw		2	pc
20	5000210111	Vite di sicurezza	Tornillo	Corrugated-head screw		4	pc



Parte inferiore 500 base
Masa inferior 500 base
Baseplate 500 basis

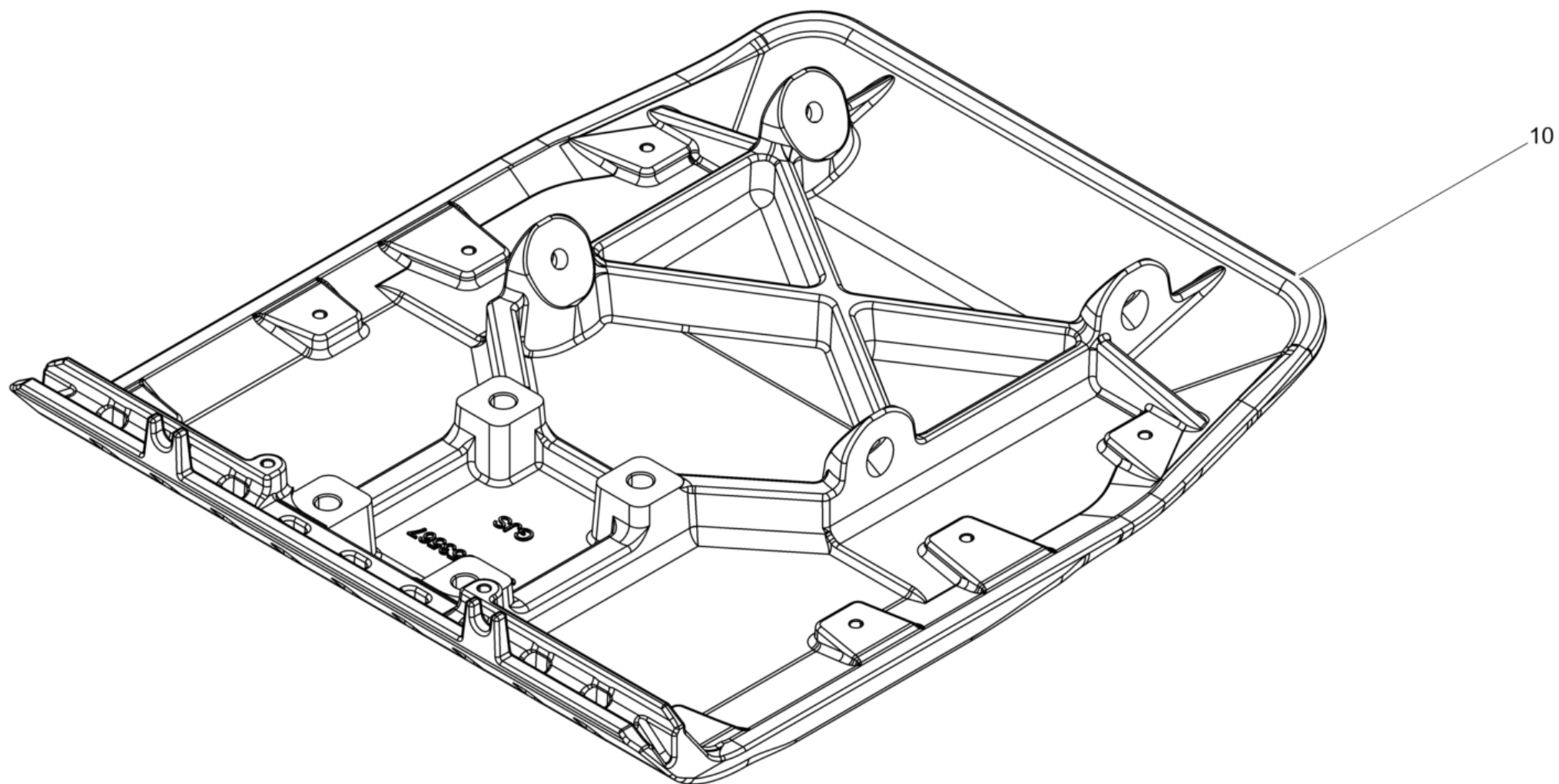


Parte inferiore 500 base
Masa inferior 500 base
Baseplate 500 basis

Item	Item no.	Descrizione	Descripción	Description	Information	Pc.	Unit
10	5100029787	Vite a testa cilindrica	Tornillo cilíndrico	Cheese head screw		8	pc
20	5100024557	Manopola	Empuñadura de estribo	Bow handle		4	pc
30	5100058123	Irrigazione cpl. 50cm	Systema de riego cpl. 50cm	Spinkler system cpl. 50cm		1	pc
31	5100041150	Tappo	Tapón de cierre	Locking plug		2	pc



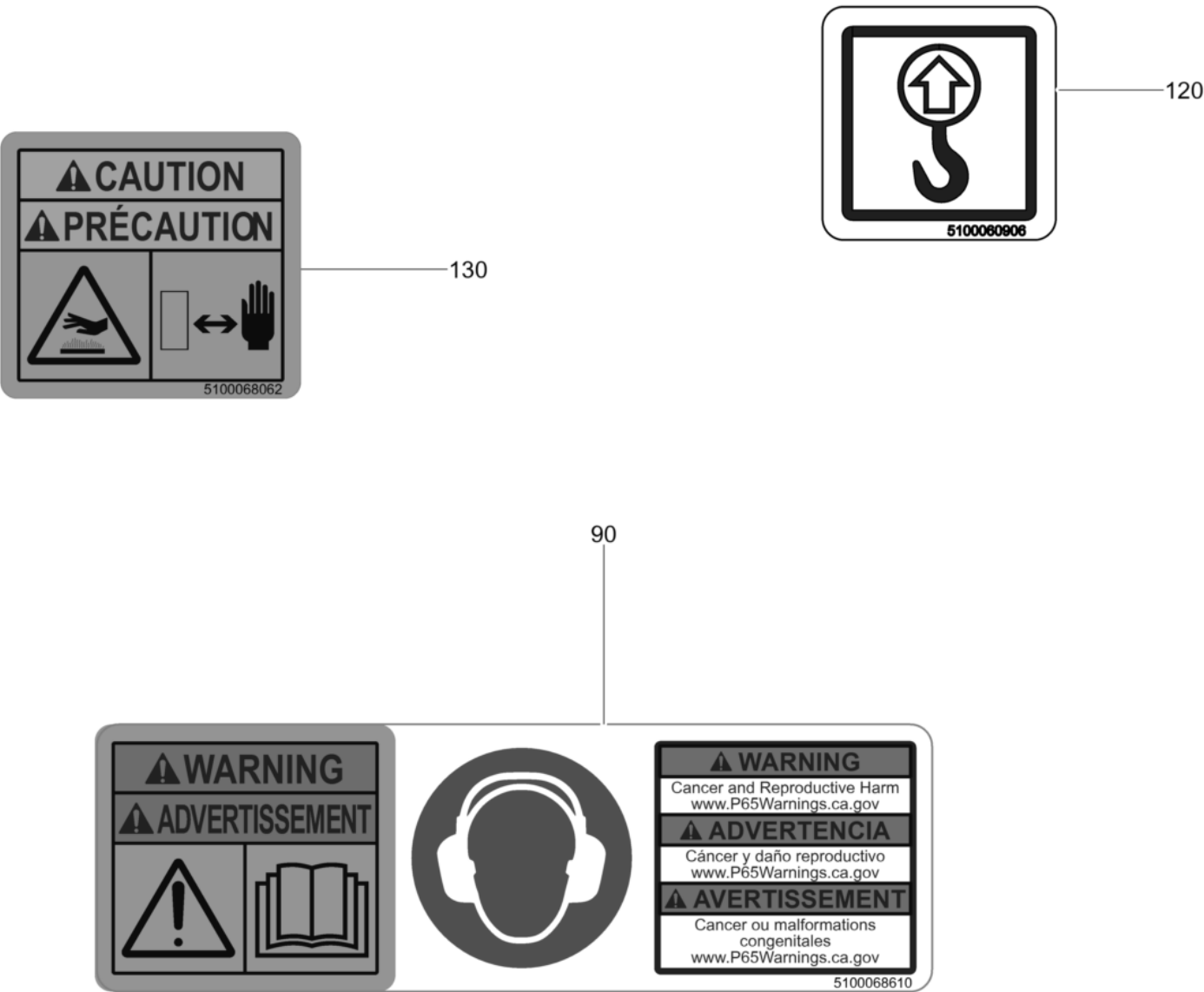
Parte inferiore 500
Masa inferior 500
Baseplate 500



Parte inferiore 500
Masa inferior 500
Baseplate 500

Item	Item no.	Descrizione	Descripción	Description	Information	Pc.	Unit
10	5100053568	Parte inferiore 50cm	Masa inferior 50cm	Baseplate 50cm		1	pc

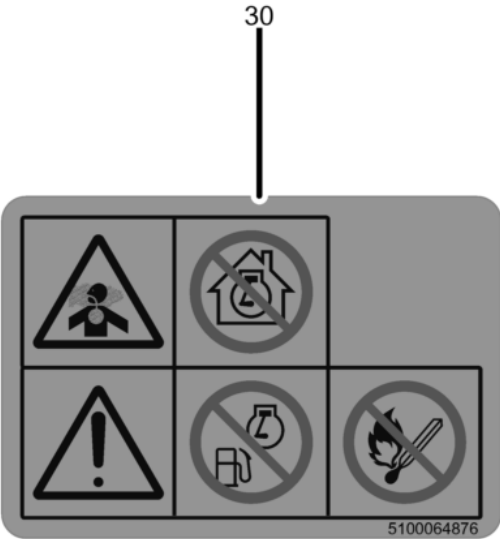
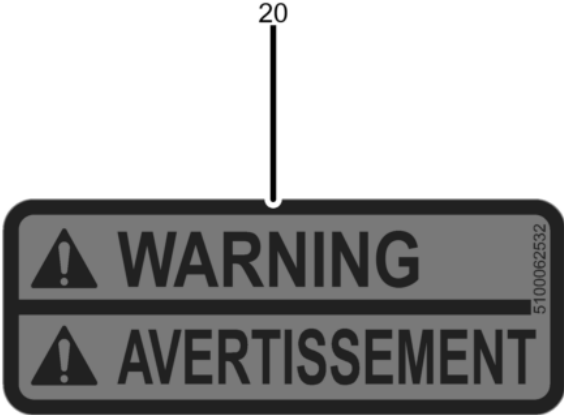
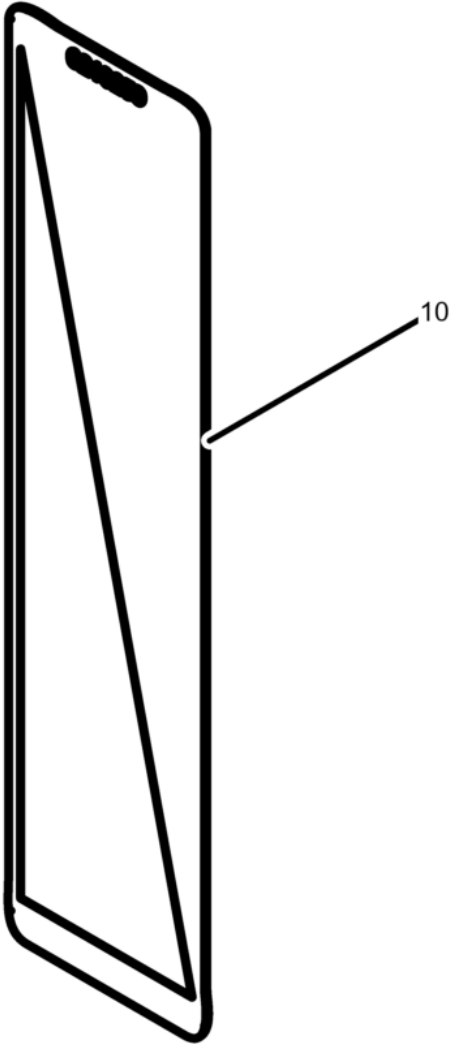




Adesivo base
Calcomania base
Label basis

Item	Item no.	Descrizione	Descripción	Description	Information	Pc.	Unit
90	5100068610	Adesivo	Calcomanía	Label		2	pc
120	5100060906	Adesivo	Calcomania	Label		1	pc
130	5100068062	Adesivo	Calcomanía	Label		1	pc





Adesivo diesel
Calcomania diésel
Label diesel

Item	Item no.	Descrizione	Descripción	Description	Information	Pc.	Unit
10	5000219259	Etichetta autoadesiva	Calcomanias	Labels		1	pc
20	5100062532	Adesivo	Calcomania	Label		1	pc
30	5100064876	Adesivo	Calcomania	Label		1	pc

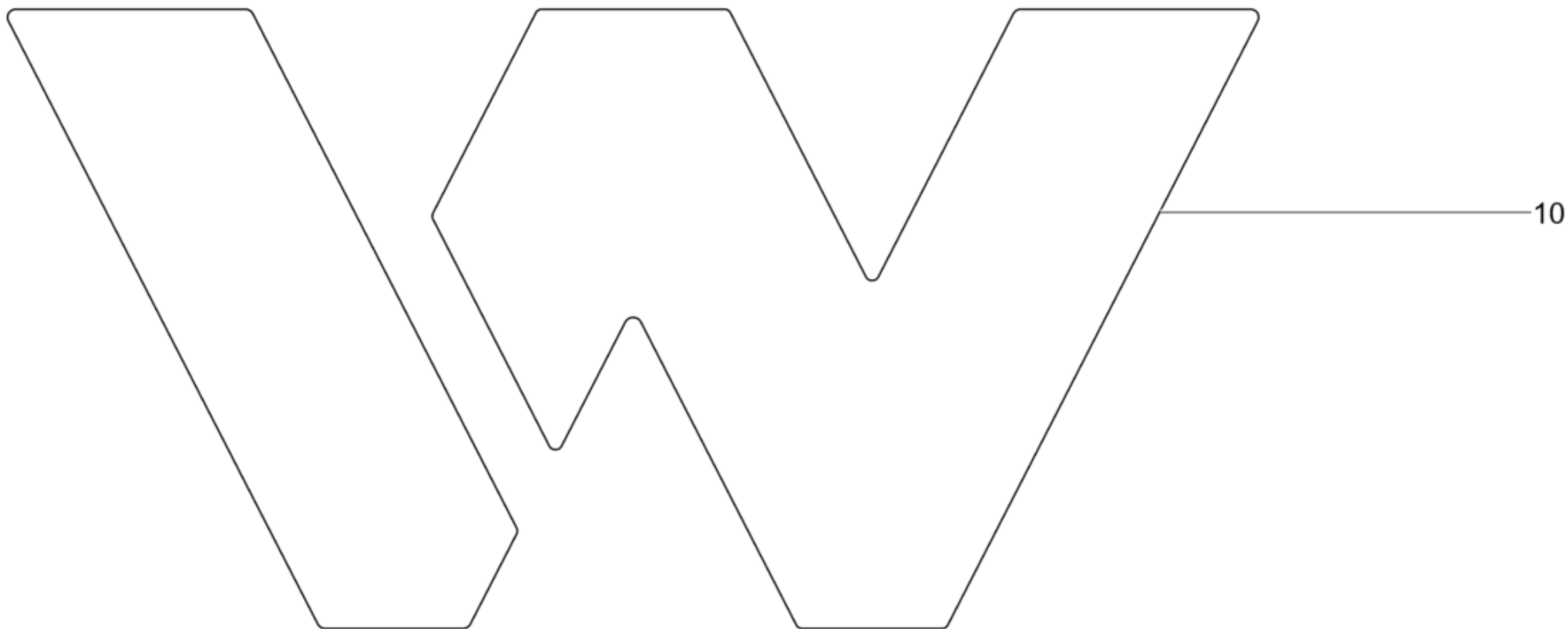




Adesivo 108db
Calcomania 108db
Label 108db

Item	Item no.	Descrizione	Descripción	Description	Information	Pc.	Unit
10	5100068609	Adesivo	Calcomanía	Label		1	pc

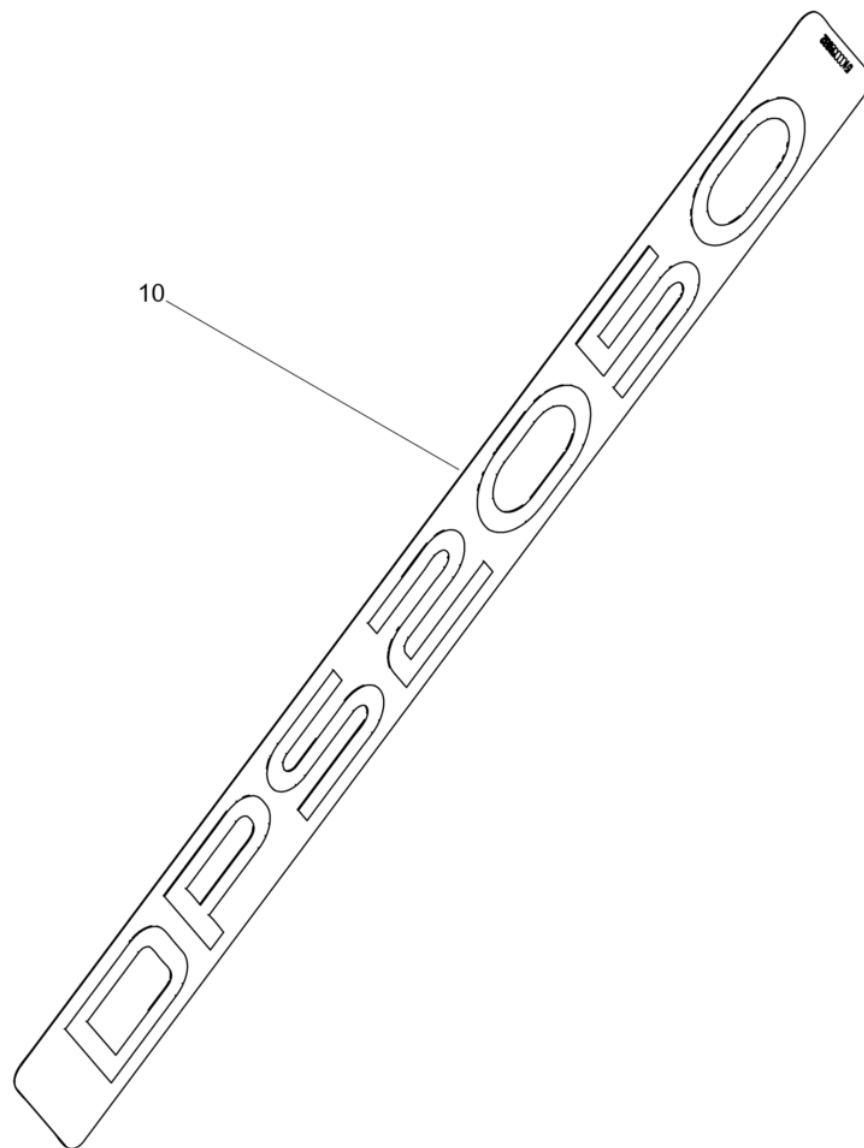




Label symbol red
Calcomania símbolo roja
Label symbol red

Item	Item no.	Descrizione	Descripción	Description	Information	Pc.	Unit
10	5100058733	Adesivo símbolo	Calcomania símbolo	Label symbol		1	pc

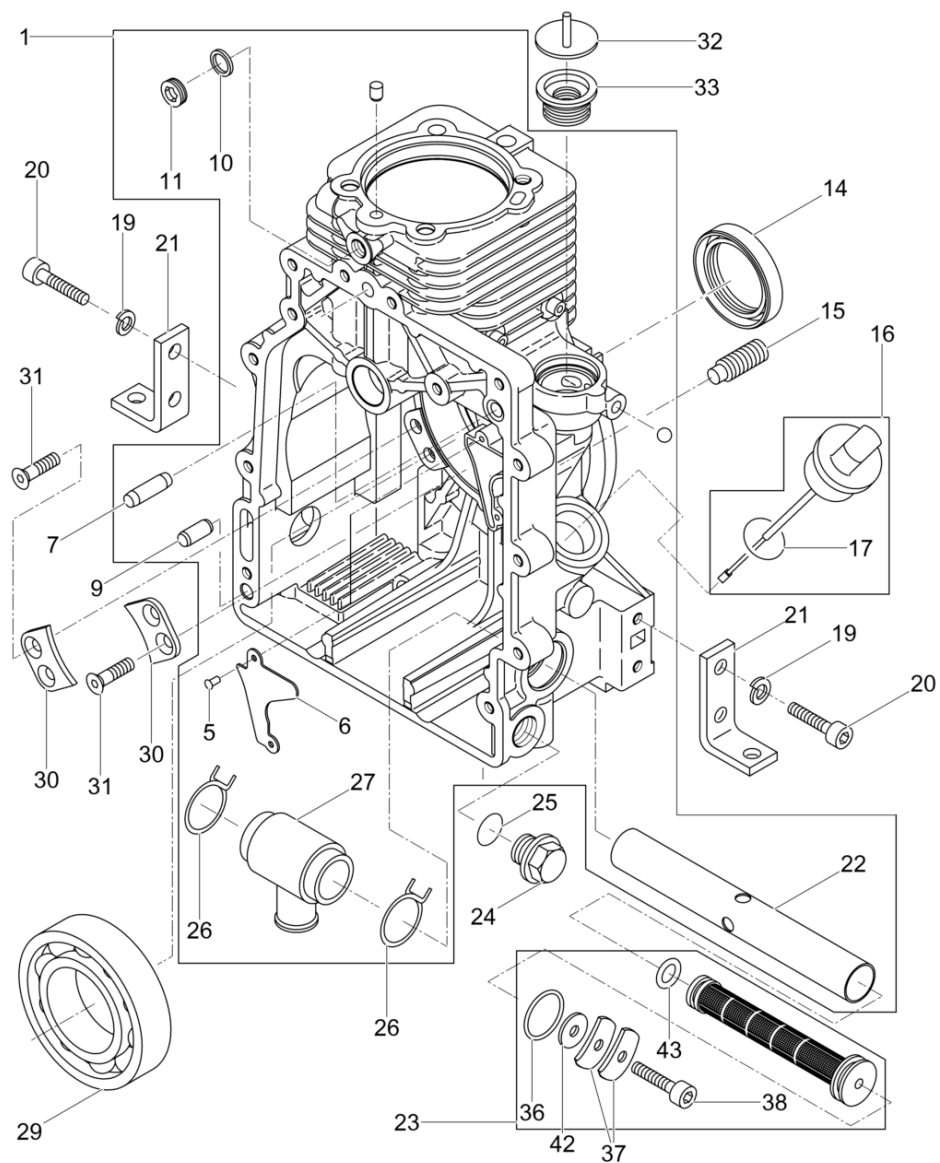




Adesivo dps2050
Calcomania dps2050
Label dps2050

Item	Item no.	Descrizione	Descripción	Description	Information	Pc.	Unit
10	5100059362	Decalcomania tipo	Tipo etiqueta autoadhesiva	Type label		1	pc

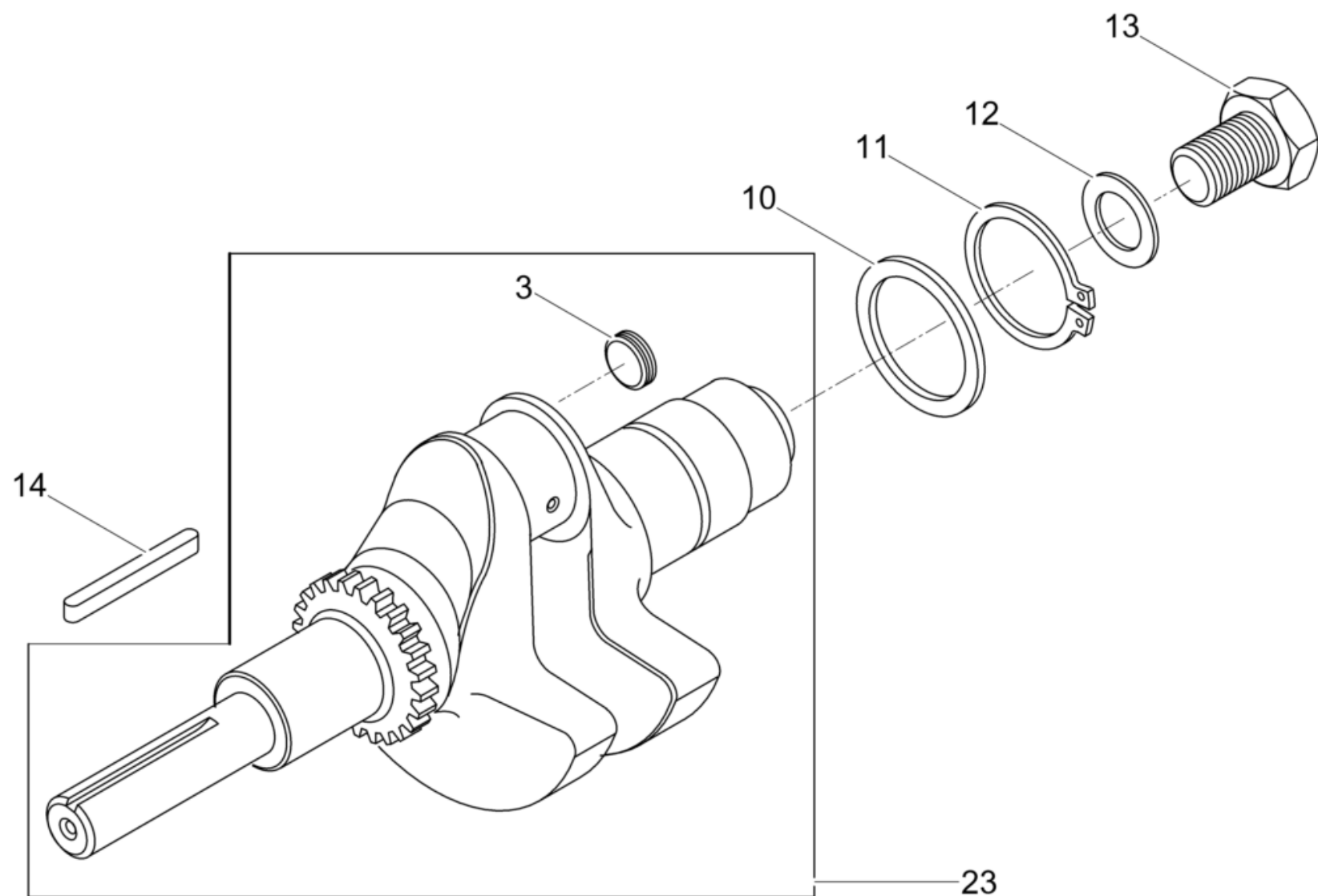




Crankcase
Cárter
Crankcase

Item	Item no.	Descrizione	Descripción	Description	Information	Pc.	Unit
1	5100067745	Crankcase	Cárter	Crankcase		1	pc
5	5100038898	Rivetto cieco 3,2x7	Remache ciego	Blind rivet		2	pc
6	5100017212	Coperchio	Tapa	Cover		1	pc
7	5000108694	Perno cilindrico	Pasador cilíndrico	Straight pin	/ 8m6 x 20	1	pc
9	5000108694	Perno cilindrico	Pasador cilíndrico	Straight pin	/ 8m6 x 20	1	pc
10	5000071121	Anello di tenuta	Anillo sellante	Sealing ring	/ A10 x 13,5	1	pc
11	5000151213	Vite di bloccaggio	Tornillo de cierre	Screw plug	/ M10 X 1	1	pc
14	5000108679	Anello di tenuta albero	Empaque de aceite	Oil seal	/ 40 x 55 x 10	1	pc
15	5100051930	Vite senza testa	Varilla roscada	Threaded pin		1	pc
16	5000108681	Tauchstab	Varilla indicadora con empaquecon empaque	Dipstick w/gasket		1	pc
17	5000151217	Anello di tenuta albero	Anillo de sellado	Gasket	/ 26x35x3	1	pc
19	5000151218	Rondella elastica	Arandela elástica	Lock washer	/ 8	8	pc
20	5000108683	Vite	Tornillo	Screw	/ M8 x 35	8	pc
21	5000108682	Supporto motore	Soporte	Bracket		4	pc
22	5000151221	Carter filtro olio	Caja	Housing		1	pc
23	5100016522	Filtro olio	Filtro de aceite	Oil filter		1	pc
24	5000202314	Vite di bloccaggio	Tapón roscado	Oil plug	/ AM 22x 1,5	1	pc
25	5000202416	Paraolio	Junta de aceite	Oil seal	/ 52 x 80 x 10	1	pc
26	5000108688	Collare stringitubo	Sujetador	Clip		2	pc
27	5000108691	Carter di aspirazione	Lumbrera	Suction port		1	pc
29	5000108690	Magazzino	Rodamiento	Bearing	/ 6308	1	pc
30	5000108692	Supporto	Placa	Plate		2	pc
31	5000209740	Vite a testa svasata	Tornillo avellanado	Countersunk screw	/ M6x16	4	pc
32	5000108676	Rondella	Arandela	Washer		1	pc
33	5100032125	Membrana	Diafragma	Diaphragm		1	pc
36	5000151229	Anello a o	Anillo-o	O-ring	/ 20 x 4	1	pc
37	5000151230	Molla del filtro dell'olio	Resorte de filtro de aceite	Oil filter spring		2	pc
38	5000151231	Vite a testa cilindrica	Tornillo cilíndrico	Cheese head screw	/ M6 x 16	1	pc
42	5000108851	Rondella	Arandela	Washer	/ 6,5 x 22,5 x 1	1	pc
43	5100053372	Anello a o	Anillo-o	O-ring		1	pc

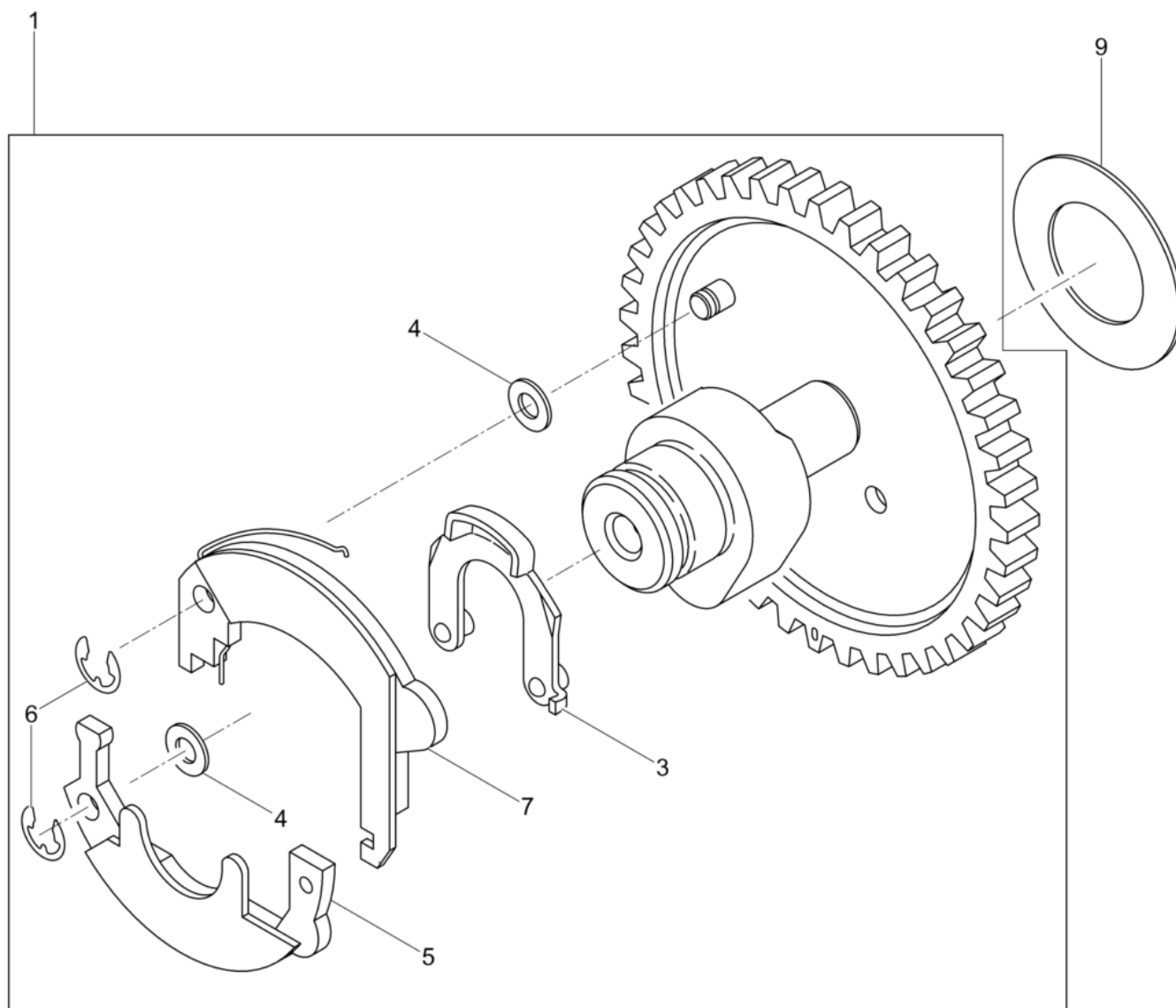




Crankshaft
Cigüeñal
Crankshaft

Item	Item no.	Descrizione	Descripción	Description	Information	Pc.	Unit
3	5200021988	Tappo a vite	Tapón roscado	Plug (threaded)	/ 12	1	pc
10	5000108714	Disco di supporto	Arandela de soporte	Supporting washer		1	pc
11	5000129514	Anello di sicurezza	Anillo de retención	Retaining ring	/ 40 x 1,75	1	pc
12	5000108715	Rondella	Disco	Disc	/ 18,5 x 37 x 5	1	pc
13	5100051911	Vite esagonale	Tornillo hexagonal	Hexagonal head cap screw		1	pc
14	5100067746	Fitting key	Chaveta	Fitting key		1	pc
23	5000215788	Albero a gomito	Cigüeñal	Crankshaft		1	pc



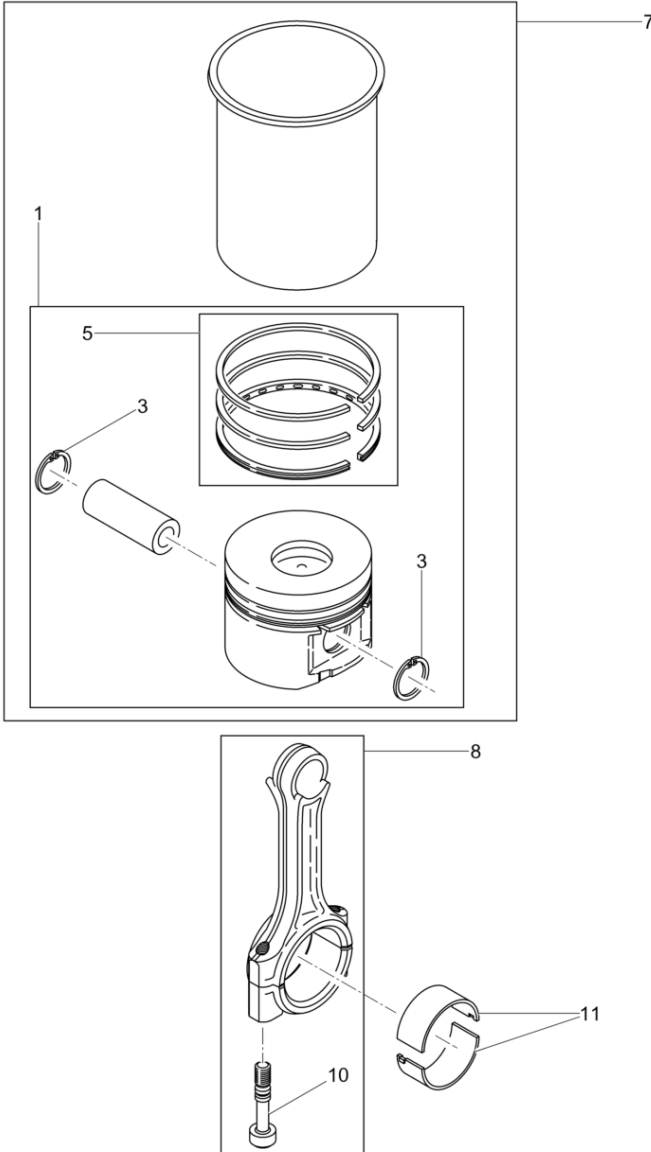


Camshaft
Arbol de levas
Camshaft

Item	Item no.	Descrizione	Descripción	Description	Information	Pc.	Unit
1	5000151248	Albero a camme	Arbol de levas	Camshaft		1	pc
3	5000108707	Staffa	Palanca	Lever		1	pc
4	5000108700	Rondella	Arandela de ajuste	Shim ring	/ 5 x 10 x 0,5	2	pc
5	5000108709	Peso mosca	Peso	Weight		1	pc
6	5000151253	Rondella di sicurezza	Arandela de seguridad	Lock washer	/ 3,2	2	pc
7	5000108708	Peso mosca	Peso centrifugo	Centrifugal weight		1	pc
9	5000108701	Rondella	Arandela de ajuste	Shim ring	/ 0,9	1	pc
9	5000108702	Rondella di compensazione	Laminilla	Shim	/ 1,0	1	pc
9	5000108703	Rondella di compensazione	Laminilla	Shim	/ 1,1	1	pc
9	5000108704	Rondella di compensazione	Laminilla	Shim	/ 1,2	1	pc
9	5000108705	Rondella	Arandela de ajuste	Shim ring	/ 1,3	1	pc
9	5000108706	Rondella	Arandela de ajuste	Shim ring	/ 1,4	1	pc



Piston, connecting rod,cylinder	
Pistón, biela, cilindro	
Piston, connecting rod,cylinder	

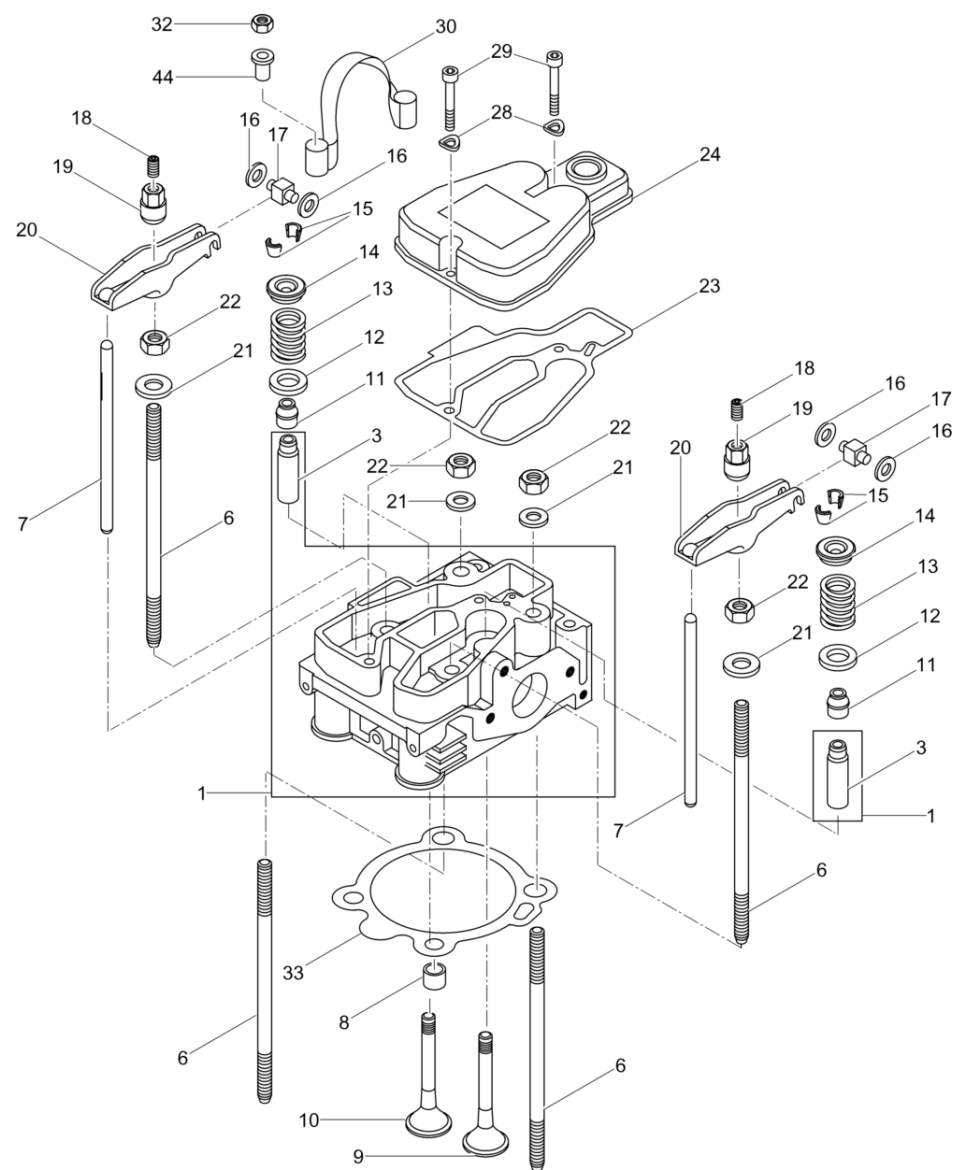


Piston, connecting rod,cylinder
Pistón, biela, cilindro
Piston, connecting rod,cylinder

Item	Item no.	Descrizione	Descripción	Description	Information	Pc.	Unit
1	5000215769	Pistone cpl.	Pistón cpl.	Piston cpl.		1	pc
3	5000108722	Anello di sicurezza	Anillo de retención	Retaining ring	/ 18 x 1	2	pc
5	5000129030	Set anello pistone	Juego de aros de pistón	Set of piston rings	/ ø69 x 1,5	1	pc
7	5200022002	Cilindro con pistone	Cilindro con pistón	Cylinder with piston	/ 65	1	pc
8	5100051953	Asta biella cpl.	Biela cpl.	Connecting rod cpl.		1	pc
10	5000108720	Vite di biella	Tornillo	Screw		2	pc
11	5000108717	Cuscinetto di biella	Rodamiento	Bearing		1	pc
11	5000108718	Cuscinetto di biella	Rodamiento	Bearing	/ -0,5	1	pc



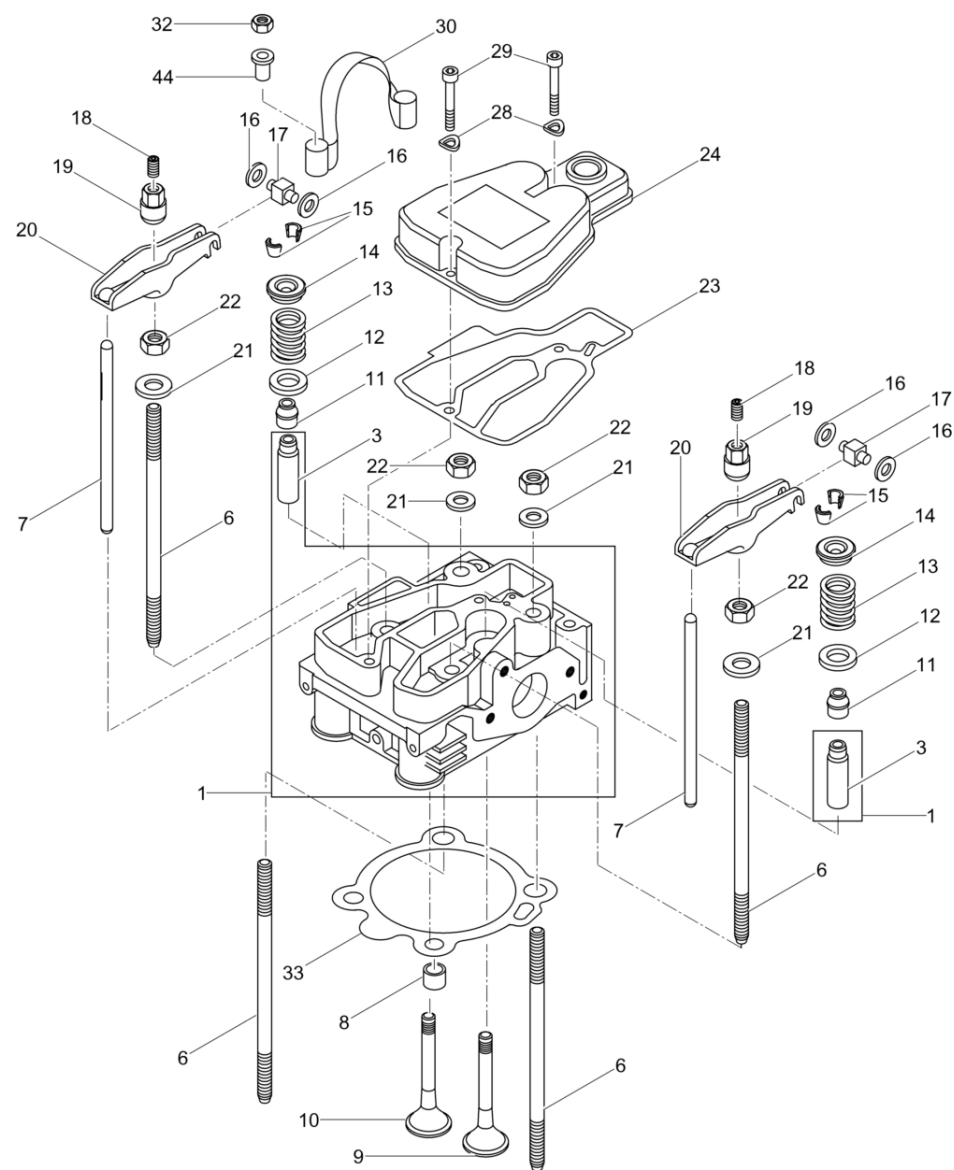
Cylinder head
Culata
Cylinder head



Cylinder head
Culata
Cylinder head

Item	Item no.	Descrizione	Descripción	Description	Information	Pc.	Unit
1	5100051960	Testata cilindro	Culata	Cylinder head		1	pc
3	5000129000	Guida valvola	Guía de válvula	Valve guide		2	pc
6	5000108740	Vite prigioniera	Perno prigionero	Stud	/ 128M	4	pc
7	5000108741	Paraurti	Levantaválvula	Push rod (valve lifter)		2	pc
8	5000108752	Guarnizione	Anillo de junta	Gasket		2	pc
9	5000108750	Valvola di ingresso	Válvula de admisión	Intake valve		1	pc
10	5000108751	Valvola di scarico	Válvula de escape	Exhaust valve		1	pc
11	5100013781	Guarnizione	Junta	Gasket		2	pc
12	5100038980	Rondella	Arandela	Washer		2	pc
13	5000108736	Molla valvola	Resorte	Spring		2	pc
14	5000108735	Disco elastico	Placa	Plate		2	pc
15	5000108734	Set con valvola	Soporte	Spring holder		2	pc
16	5000108730	Rondella	Disco	Disc	/ 6 x 12 x 1.2	1	pc
16	5000202301	Finestrino	Arandela	Washer	/ 6 x 12 x 1,35	1	pc
17	5000108731	Rullo	Manguito	Slider		2	pc
18	5000129001	Vite senza testa	Varilla roscada	Threaded pin	/ M8 x 10	2	pc
19	5000108732	Dado	Tuerca	Nut		2	pc
20	5000108733	Bilanciere	Balancín	Rocker arm		2	pc
21	5000108739	Rondella	Arandela	Washer	/ 8,1 x 20 x 3	4	pc
22	5000094876	Dado esagonale	Tuerca hexagonal	Hexagon nut	/ M8	4	pc
23	5000108729	Guarnizione	Junta	Seal		1	pc
24	5100051927	Coperchio	Tapa	Cover		1	pc
28	5000151290	Rondella elastica	Arandela elástica	Spring washer	/ A6	2	pc
29	5000129002	Vite a testa cilindrica	Tornillo cilíndricoatado	Cheese head screw	/ M6 x 35	2	pc
30	5000209694	Sospensione del motore	Montaje del motor	Engine mount		1	pc
32	5000129516	Dado	Tuerca	Nut	/ M8	2	pc
33	5000108742	Guarnizione	Junta	Gasket	/ 0,3	1	pc
33	5000108743	Guarnizione	Junta	Gasket	/ 0,4	1	pc
33	5000108744	Guarnizione	Junta	Gasket	/ 0,5	1	pc
33	5000108745	Guarnizione	Junta	Gasket	/ 0,6	1	pc
33	5000108746	Guarnizione	Junta	Gasket	/ 0,7	1	pc
33	5000108747	Guarnizione	Junta	Gasket	/ 0,8	1	pc
33	5000108748	Guarnizione	Junta	Gasket	/ 0,9	1	pc
33	5000108749	Guarnizione	Junta	Gasket	/ 1,0	1	pc
33	5000209700	Guarnizione della testata	Junta de culata del cilindro	Cylinder head gasket	/ 0,35	1	pc
33	5000209701	Guarnizione della testata	Junta de culata del cilindro	Cylinder head gasket	/ 0,45	1	pc



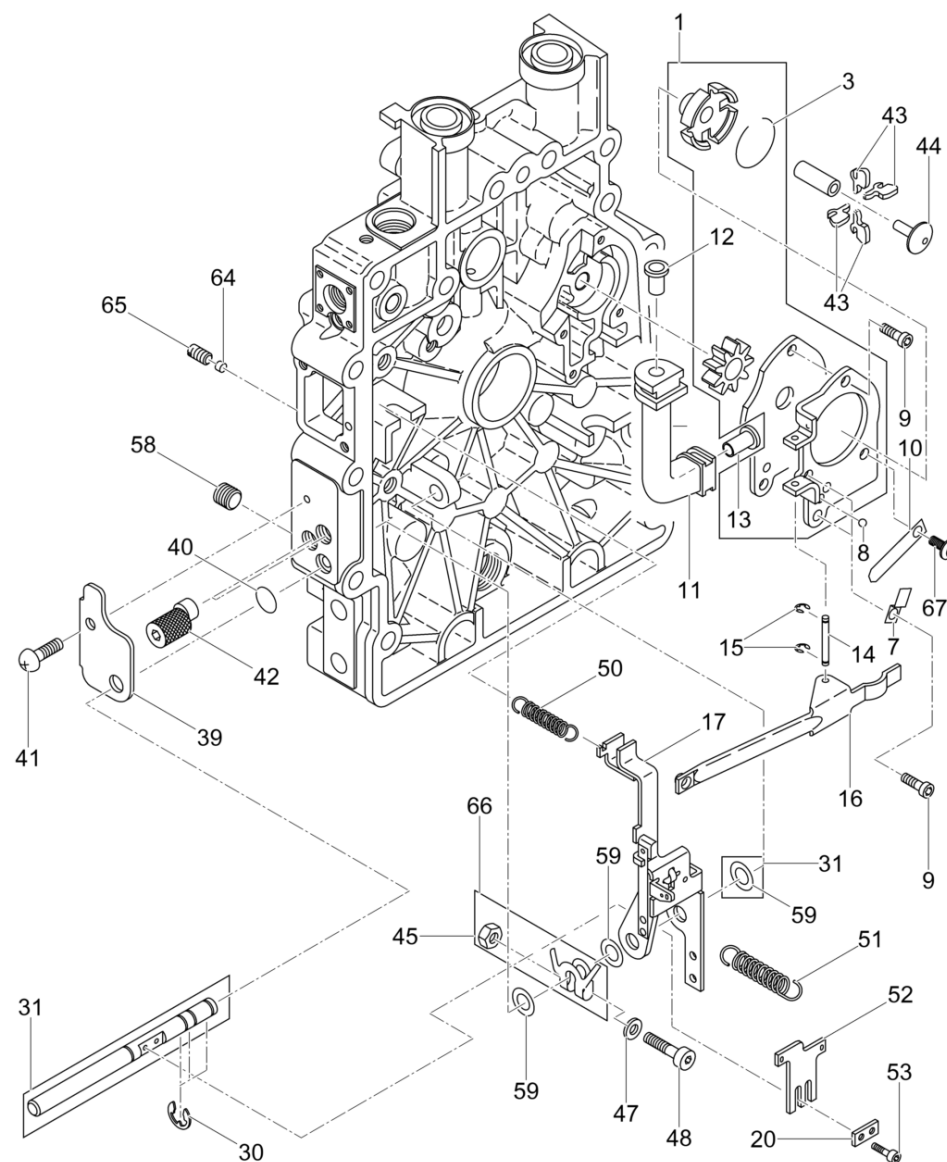


Cylinder head
Culata
Cylinder head

Item	Item no.	Descrizione	Descripción	Description	Information	Pc.	Unit
33	5000209702	Guarnizione della testata	Junta de culata del cilindro	Cylinder head gasket	/ 0,55	1	pc
33	5000209703	Guarnizione della testata	Junta de culata del cilindro	Cylinder head gasket	/ 0,65	1	pc
33	5000209704	Guarnizione della testata	Junta de culata del cilindro	Cylinder head gasket	/ 0,75	1	pc
33	5000209705	Guarnizione della testata	Junta de culata del cilindro	Cylinder head gasket	/ 0,85	1	pc
33	5000209706	Guarnizione della testata	Junta de culata del cilindro	Cylinder head gasket	/ 0,95	1	pc
44	5000209736	Rivetto tubolare	Inserto	Insert	/ A10x0,75x10	2	pc



Oil pump, governor,adjustment r.p.m.
 Bomba de aceite, regulador,ajuste del no de r.p.m.
 Oil pump, governor,adjustment r.p.m.

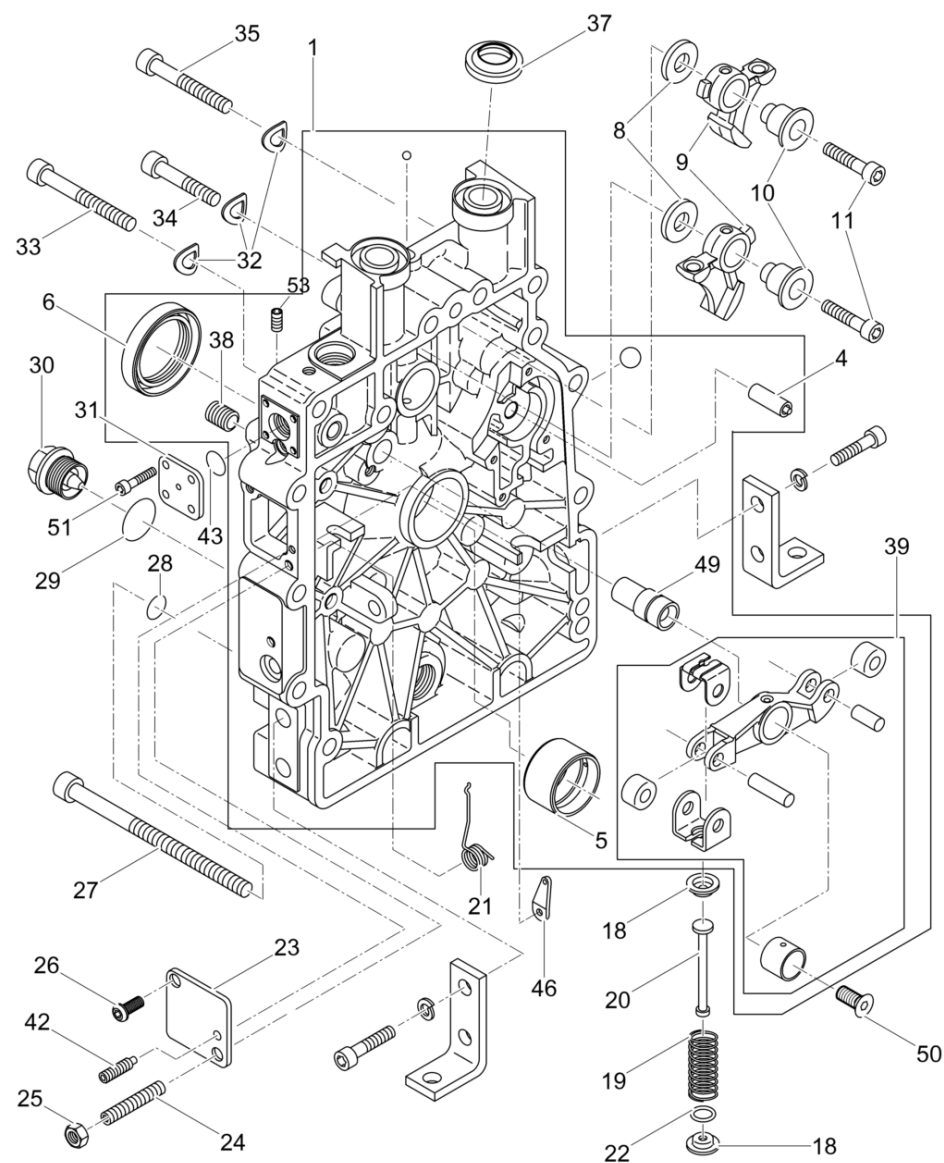


Oil pump, governor,adjustment r.p.m.
Bomba de aceite, regulador,ajuste del no de r.p.m.
Oil pump, governor,adjustment r.p.m.

Item	Item no.	Descrizione	Descripción	Description	Information	Pc.	Unit
1	5000207031	Pompa dell'olio	Bomba de aceite	Oil pump		1	pc
3	5000207032	Anello a scatto	Anillo de retención	Snap ring		1	pc
7	5000108778	Angolo	Banda de retención	Retaining strap		1	pc
8	5000108779	Sfera	Bola	Ball	/ 3.5	1	pc
9	5000151308	Vite a testa cilindrica	Tornillo cilíndrico	Cheese head screw	/ M5 x 12	3	pc
10	5000108777	Linguetta	Resorte	Spring	/ 0.4	1	pc
11	5000108775	Condotta olio	Tubo	Tube		1	pc
12	5000108774	Rivetti tubolari	Remache de tubo	Pipe rivet		1	pc
13	5100067747	Insert	Inserto	Insert		1	pc
14	5000108781	Spina	Eje	Shaft		1	pc
15	5000108780	Rondella di sicurezza	Arandela de seguridad	Lock washer	/ 1,9	2	pc
16	5000108785	Leva	Palanca	Lever		1	pc
17	5000151316	Leva di comando	Palanca del gobernador	Governor lever		1	pc
20	5000108789	Piastra intermedia	Placa intermedia	Intermediate plate		1	pc
30	5000151327	Rondella di sicurezza	Arandela de seguridad	Lock washer	/ 7	3	pc
31	5000217601	Albero	Árbol	Shaft		1	pc
39	5000151330	Piastra regolazione del numero di giri	Ajuste del no de r.p.m. placa	Adjustment r.p.m. plate		1	pc
40	5000108801	Anello a o	Anillo-o	O-ring	/ 8 x 2	1	pc
41	5000151328	Vite a testa piatta	Tornillo de cabeza plana	Pan head screw	/ M5 x 12	1	pc
42	5000129004	Vite eccentrica	Tornillo excéntrico	Eccentric screw		2	pc
43	5000207034	Pesi regolatore	Contrapeso del regulador	Governor weight		4	pc
44	5000108773	Tassello di spinta	Manguito	Sleeve		1	pc
45	5100051902	Dado esagonale	Tuerca hexagonal	Hexagon nut		1	pc
47	5000129517	Finestrino	Arandela	Washer	/ A5,3	1	pc
48	5100051906	Vite a testa cilindrica	Tornillo cilíndrico	Cheese head screw		1	pc
50	5000209739	Molla di trazione	Resorte de tracción	Tension spring		1	pc
51	5200022006	Molla regolatrice	Resorte del regulador	Governor spring		1	pc
52	5000108787	Lamiera	Regulador	Control		1	pc
53	5000108788	Vite a testa cilindrica	Tornillo cilíndrico	Cheese head screw	/ M3 x 8	2	pc
58	5000151353	Vite senza testa	Varilla roscada	Threaded pin	/ M10 x 10	1	pc
59	5000151354	Rondella	Arandela de ajuste	Shim ring	/ 8 x 14 x 1	3	pc
64	5000226321	Tamponamento	Enchufe	Plug	/ 4,5x3	1	pc
65	5000226322	Vite senza testa	Varilla roscada	Threaded pin	/ M6x10	1	pc
66	5100038981	Finecorsa cpl.	Tope cpl.	Stop cpl.		1	pc
67	5100013784	Vite a testa bombata	Tornillo gota de sebo	Countersunk screw	/ M5x12	1	pc



Command cover
Tapa del mando
Command cover

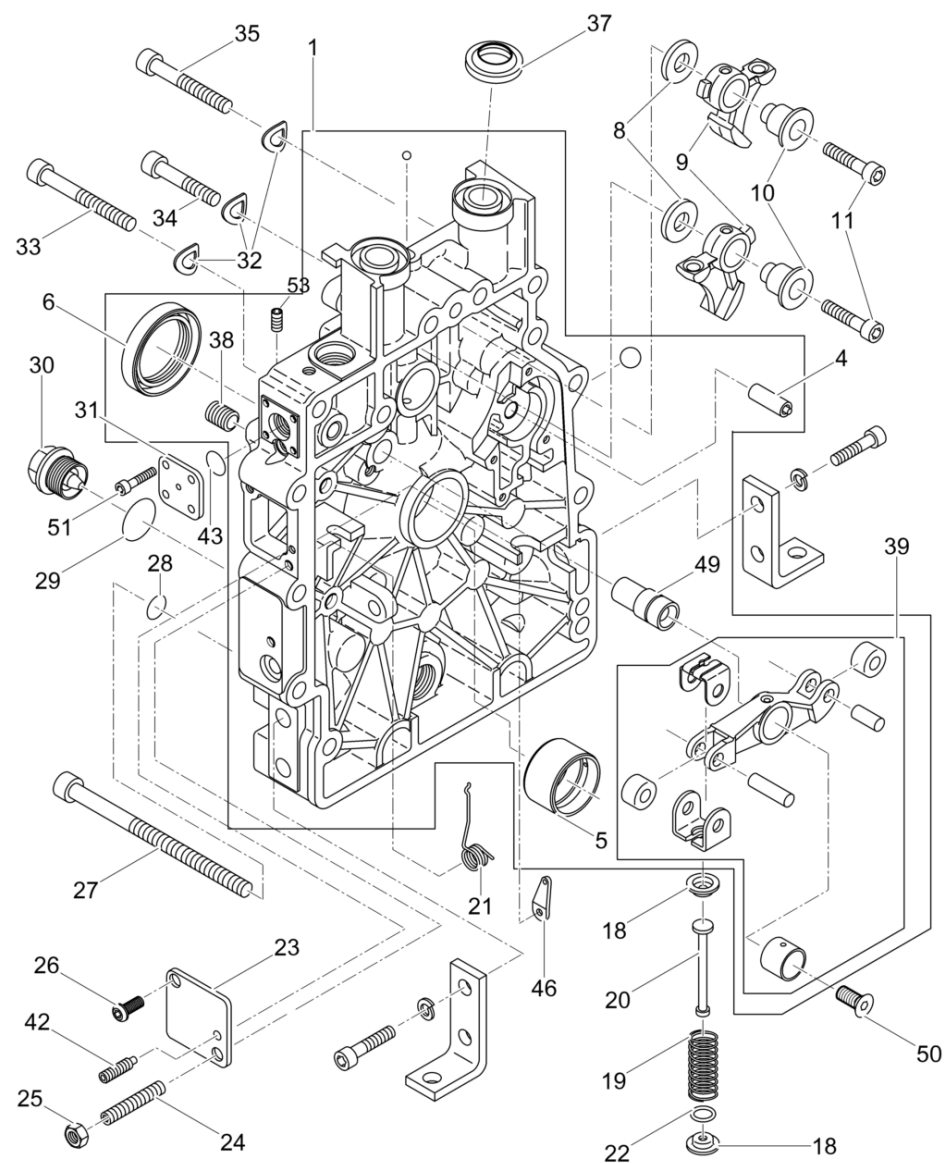


Command cover
Tapa del mando
Command cover

Item	Item no.	Descrizione	Descripción	Description	Information	Pc.	Unit
1	5100001085	Coperchio di controllo	Tapa del mando	Command cover		1	pc
4	5000151356	Perno	Perno	Bolt		1	pc
5	5000108763	Boccola	Rodamiento	Bearing		1	pc
5	5000129006	Boccola	Caja del cojinete	Bearing bushing	/ 0,5	1	pc
6	5000014458	Anello di tenuta albero	Empaque	Seal		1	pc
8	5000104365	Rondella	Arandela	Washer	/ 10.1 x 22 x 3	2	pc
9	5000108755	Leva punterie	Leva	Cam		2	pc
10	5000094936	Boccola	Rodillo de leva	Cam follower spindle shaft		2	pc
11	5000151361	Vite a testa cilindrica	Tornillo cilíndrico	Cheese head screw	/ M6 x 25	2	pc
18	5000108760	Disco elastico	Taza	Cup		2	pc
19	5000108762	Linguetta	Resorte de presión	Pressure spring		1	pc
20	5000108761	Tirante	Varilla	Rod		1	pc
21	5000108764	Molla di ritorno	Resorte del regulador	Governor spring		1	pc
22	5000151366	Rondella	Arandela	Washer	/ 10.7 x 19 x 0.5	1	pc
23	5000108766	Coperchio	Tapa	Cover		1	pc
24	5000151368	Vite senza testa	Varilla roscada	Threaded pin	/ M6 x 30	1	pc
25	5000151323	Dado esagonale	Contratuerca	Locknut	/ M6	1	pc
26	5100038983	Vite a testa bombata 6x14	Tornillo gota de sebo	Countersunk screw		1	pc
27	5000129519	Vite a testa cilindrica	Tornillo cilíndrico	Cheese head screw	/ M8 x 120	2	pc
28	5000107556	Guarnizione	Anillo de junta	Gasket	/ A8 x 14	2	pc
29	5000202416	Paraolio	Junta de aceite	Oil seal	/ 52 x 80 x 10	1	pc
30	5000202314	Vite di bloccaggio	Tapón roscado	Oil plug	/ AM 22x 1,5	1	pc
31	5000151372	Coperchio	Tapa	Cover		1	pc
32	5200022048	Rondella elastica	Arandela de resorte	Spring washer	/ A8	13	pc
33	5000126979	Vite a testa cilindrica	Tornillo cilíndrico	Cheese head screw	/ M8 x 60	1	pc
34	5000151375	Vite a testa cilindrica	Tornillo cilíndrico	Cheese head screw	/ M8 x 45	2	pc
35	5100067748	Cheese head screw m8x50	Tornillo cilíndrico m8x50	Cheese head screw m8x50		10	pc
37	5000108770	Guarnizione	Anillo sellante	Seal ring		2	pc
38	5000202302	Vite senza testa	Varilla roscada	Threaded pin	/ M8 x 10	5	pc
39	5100016528	Leva	Palanca	Lever		1	pc
42	5000108765	Vite senza testa	Tornillo	Screw	/ M4 x 20	1	pc
43	5000094934	Anello a o	Anillo-o	O-ring	/ 9,5 x 2,5	1	pc
46	5000151383	Leva	Palanca	Lever		1	pc
49	5000215778	Assale bilanciata	Seguro	Lock		1	pc
50	5000108929	Vite svasata	Tornillo	Screw	/ M6 x 35	1	pc
51	5000151341	Vite a testa cilindrica	Tornillo cilíndrico	Cheese head screw	/ M4 x 10	4	pc



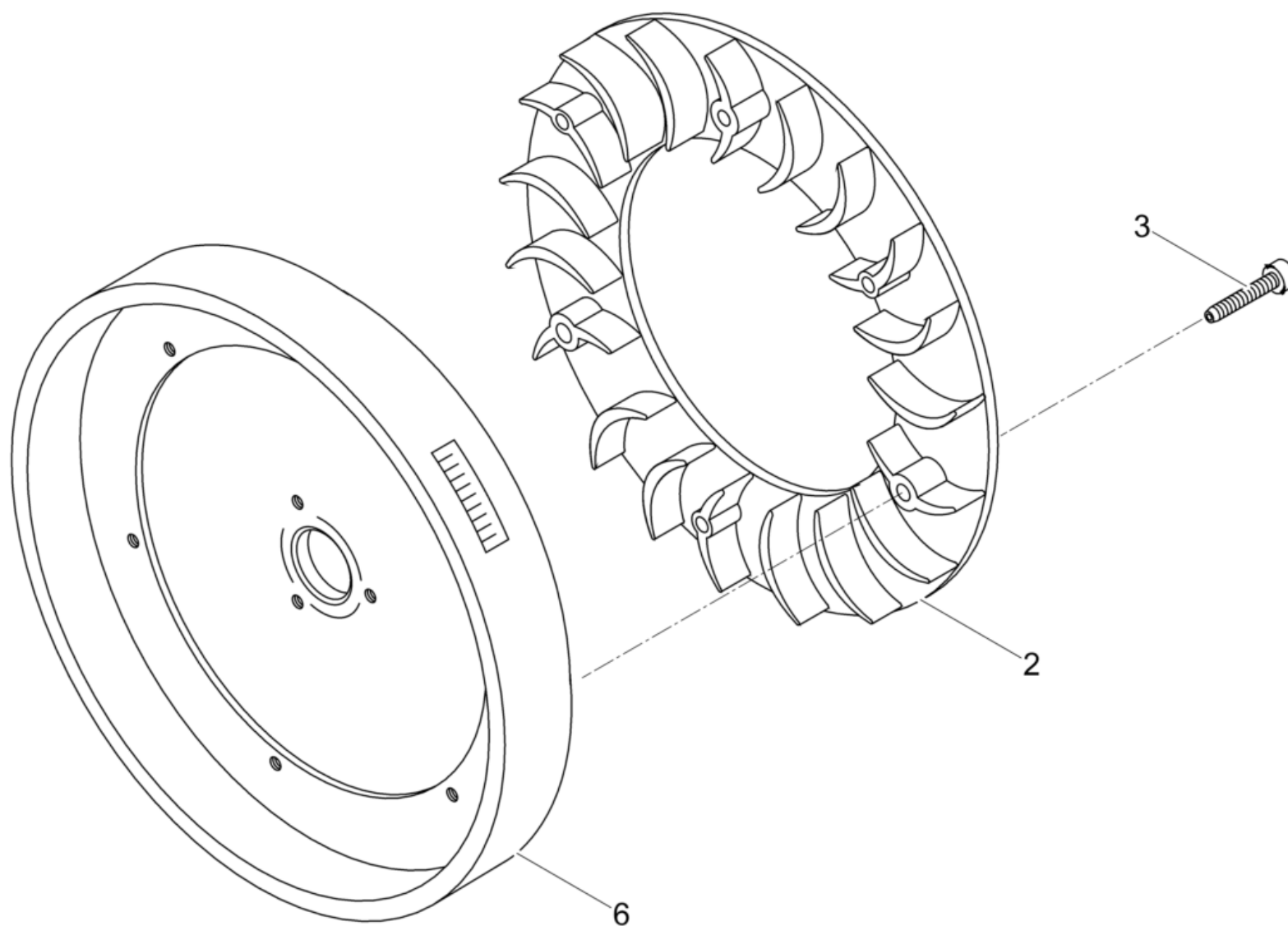
Command cover
Tapa del mando
Command cover



Command cover
Tapa del mando
Command cover

Item	Item no.	Descrizione	Descripción	Description	Information	Pc.	Unit
53	5000107715	Perno	Pasador	Pin	/ M6 x 10	1	pc

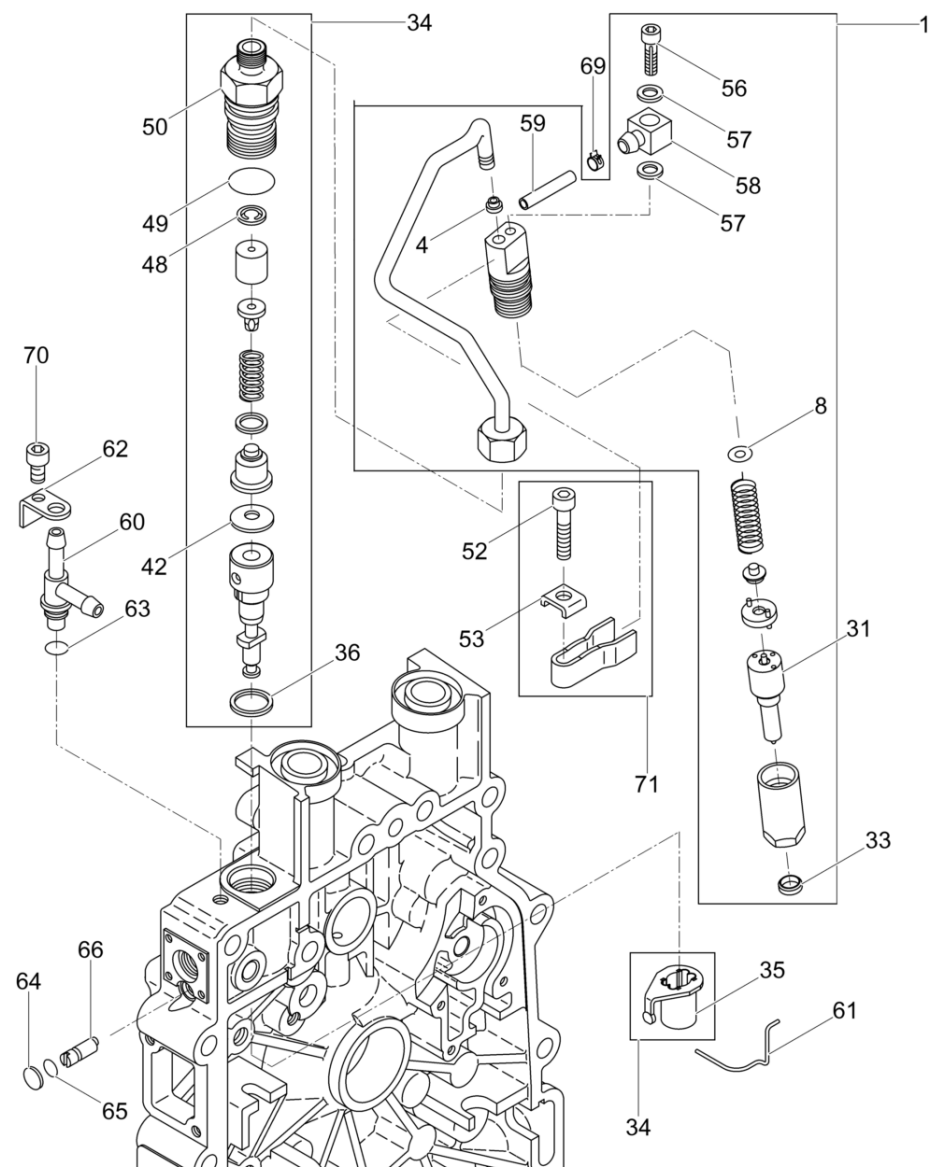




Blower, fly wheel
Ventilador, volante
Blower, fly wheel

Item	Item no.	Descrizione	Descripción	Description	Information	Pc.	Unit
2	5000108711	Ventola	Anillo	Ring		1	pc
3	5100051903	Vite a testa cilindrica	Tornillo cilíndrico	Cheese head screw		6	pc
6	5000129509	Volano	Volante	Flywheel		1	pc

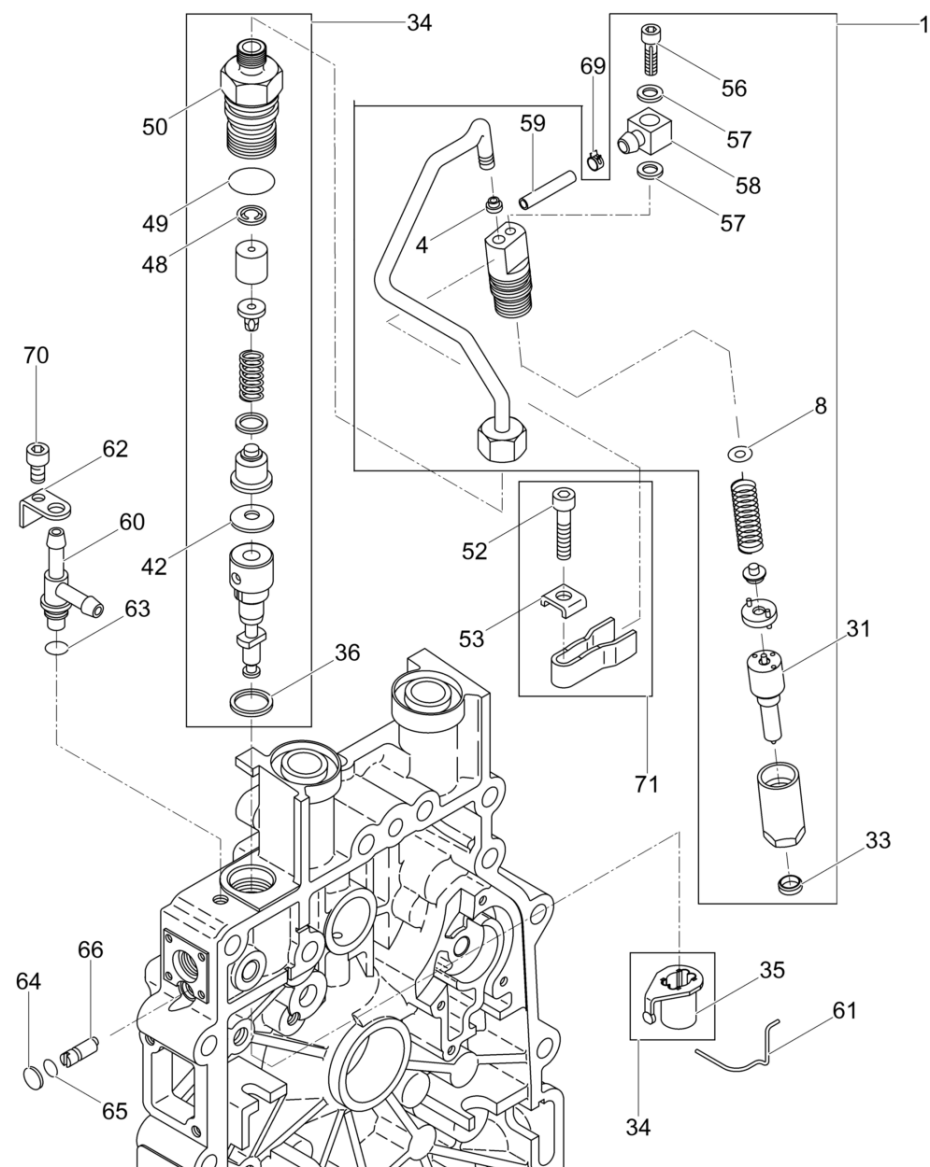




Injection equipment
Sistema inyectora
Injection equipment

Item	Item no.	Descrizione	Descripción	Description	Information	Pc.	Unit
1	5000226318	Valvola di iniezione cpl.	Válvula de inyección cpl.	Injection valve cpl.		1	pc
4	5000151396	Cono di tenuta	Cono de obturación	Sealing cone	/ 5,3 LG	1	pc
8	5000151417	Rondella di regolazione	Arandela de ajuste	Adjusting washer	/ 1,94	1	pc
8	5000151416	Rondella di regolazione	Arandela de ajuste	Adjusting washer	/ 1,90	1	pc
8	5000151415	Rondella di regolazione	Arandela de ajuste	Adjusting washer	/ 1,84	1	pc
8	5000151414	Rondella di regolazione	Arandela de ajuste	Adjusting washer	/ 1,80	1	pc
8	5000151413	Rondella di regolazione	Arandela de ajuste	Adjusting washer	/ 1,74	1	pc
8	5000151412	Rondella di regolazione	Arandela de ajuste	Adjusting washer	/ 1,70	1	pc
8	5000151411	Rondella di regolazione	Arandela de ajuste	Adjusting washer	/ 1,64	1	pc
8	5000151410	Rondella di regolazione	Arandela de ajuste	Adjusting washer	/ 1,60	1	pc
8	5000151409	Rondella di regolazione	Arandela de ajuste	Adjusting washer	/ 1,54	1	pc
8	5000151408	Rondella di regolazione	Arandela de ajuste	Adjusting washer	/ 1,50	1	pc
8	5000151407	Rondella di regolazione	Arandela de ajuste	Adjusting washer	/ 1,44	1	pc
8	5000151406	Rondella di regolazione	Arandela de ajuste	Adjusting washer	/ 1,40	1	pc
8	5000151405	Rondella di regolazione	Arandela de ajuste	Adjusting washer	/ 1,34	1	pc
8	5000151404	Rondella di regolazione	Arandela de ajuste	Adjusting washer	/ 1,30	1	pc
8	5000151403	Rondella di regolazione	Arandela de ajuste	Adjusting washer	/ 1,24	1	pc
8	5000151402	Rondella di regolazione	Arandela de ajuste	Adjusting washer	/ 1,20	1	pc
8	5000151401	Rondella di regolazione	Arandela de ajuste	Adjusting washer	/ 1,14	1	pc
8	5000151400	Rondella di regolazione	Arandela de ajuste	Adjusting washer	/ 1,10	1	pc
8	5000151399	Rondella di regolazione	Arandela de ajuste	Adjusting washer	/ 1,04	1	pc
8	5000151398	Rondella di regolazione	Arandela de ajuste	Adjusting washer	/ 1,00	1	pc
31	5000226323	Iniettore	Inyector	Injection nozzle		1	pc
33	5000108805	Rondella	Empaque	Seal		1	pc
34	5000226317	Pompa a iniezione cpl.	Bomba de inyección cpl.	Injection pump cpl.		1	pc
35	5000108806	Boccola	Manguito	Sleeve		1	pc
36	5000108809	Rondella di compensazione	Laminilla	Shim	/ 0,2	1	pc
36	5000108810	Rondella di compensazione	Laminilla	Shim	/ 0,3	1	pc
36	5000108811	Rondella di compensazione	Laminilla	Shim	/ 0,4	1	pc
36	5000108812	Rondella di compensazione	Laminilla	Shim	/ 0,5	1	pc
36	5000108813	Rondella di compensazione	Laminilla	Shim	/ 0,6	1	pc
42	5000151427	Rondella elastica	Arandela elástica	Spring washer		1	pc
44	5000151428	Rondella	Arandela	Washer		1	pc
48	5000205822	Piastrina valvola	Tapa	Cover		1	pc
49	5000151429	Anello a o	Anillo-o	O-ring	/ 17 x 2	1	pc
50	5100038985	Supporto per valvola di pressione	Válvula presión soporte	Pressure valve holder		1	pc

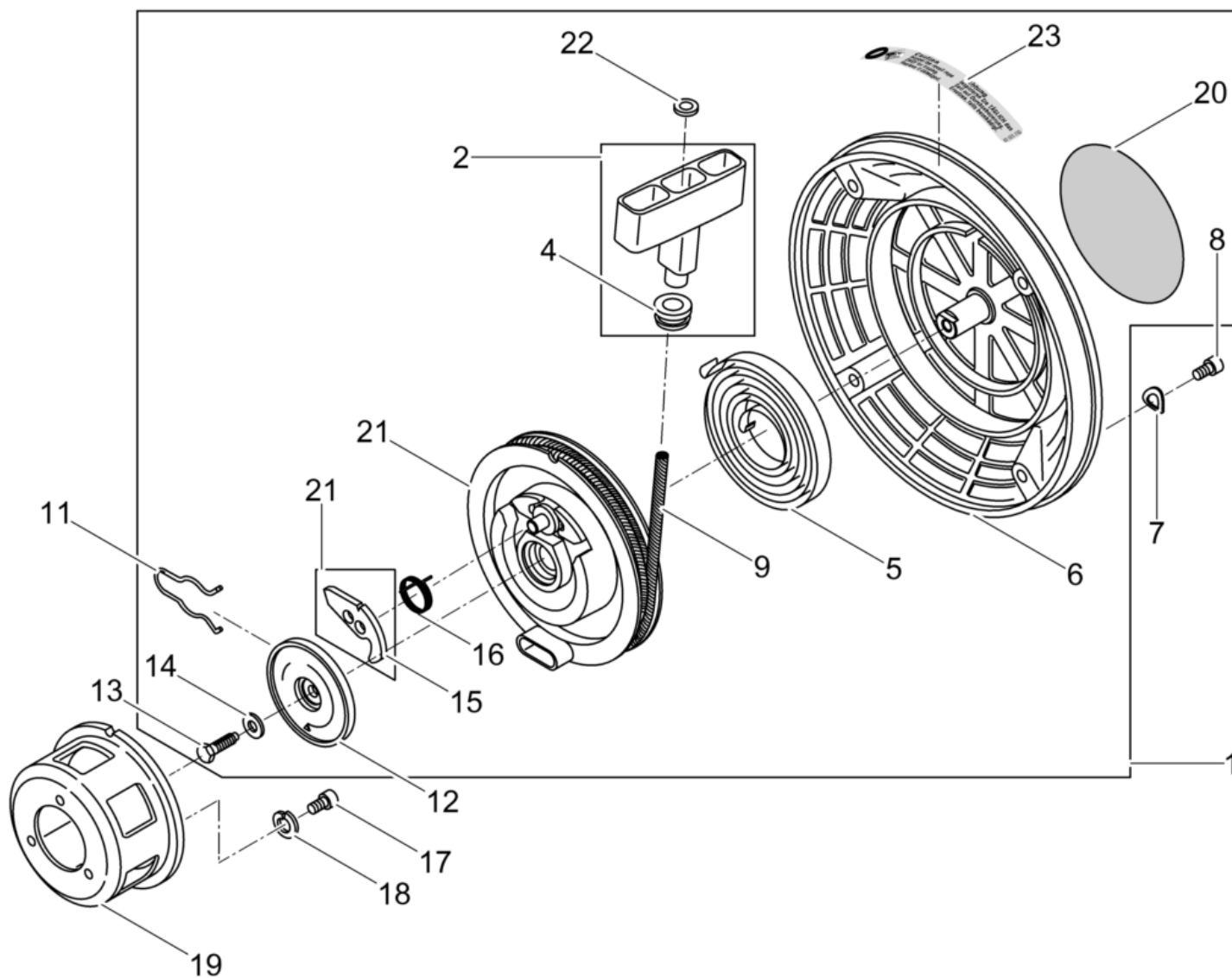




Injection equipment
Sistema inyectora
Injection equipment

Item	Item no.	Descrizione	Descripción	Description	Information	Pc.	Unit
52	5000129007	Vite a testa cilindrica	Tornillo cilíndrico	Cheese head screw	/ M6 x 30	1	pc
53	5000108808	Rondella	Arandela	Washer		1	pc
56	5000227674	Vite a testa cilindrica	Tornillo cilíndrico	Cheese head screw		1	pc
57	5000151439	Guarnizione	Anillo de junta	Gasket	/ A4 x 8	2	pc
58	5000108803	Pezzo di raccordo	Conector	Connector		1	pc
59	5100067749	Hose	Manguera	Hose		1	pc
60	5000209682	Pezzo a t	Pieza t	T-piece		1	pc
61	5000151369	Molla di ritengo	Resorte de sujeción	Retaining spring		1	pc
62	5200022043	Console	Soporte	Bracket		1	pc
63	5000071130	Anello a o	Anillo-o	O-ring	/ 7,5 x 10,5 x 1,5	1	pc
64	5000108816	Disco di bloccaggio	Arandela de cierre	Plug washer	/ 8	1	pc
65	5000094905	Anello a o	Anillo-o	O-ring		1	pc
66	5000151433	Perno eccentrico	Perno excéntrico	Eccentric pin		1	pc
69	5000215785	Fermatubi	Abrazadera	Clamp	/ 6	1	pc
70	5000217620	Vite a testa cilindrica	Tornillo cilíndrico	Cheese head screw	/ M5x25	1	pc
71	5100051943	Portaugello	Portainyector	Injector holder		1	pc

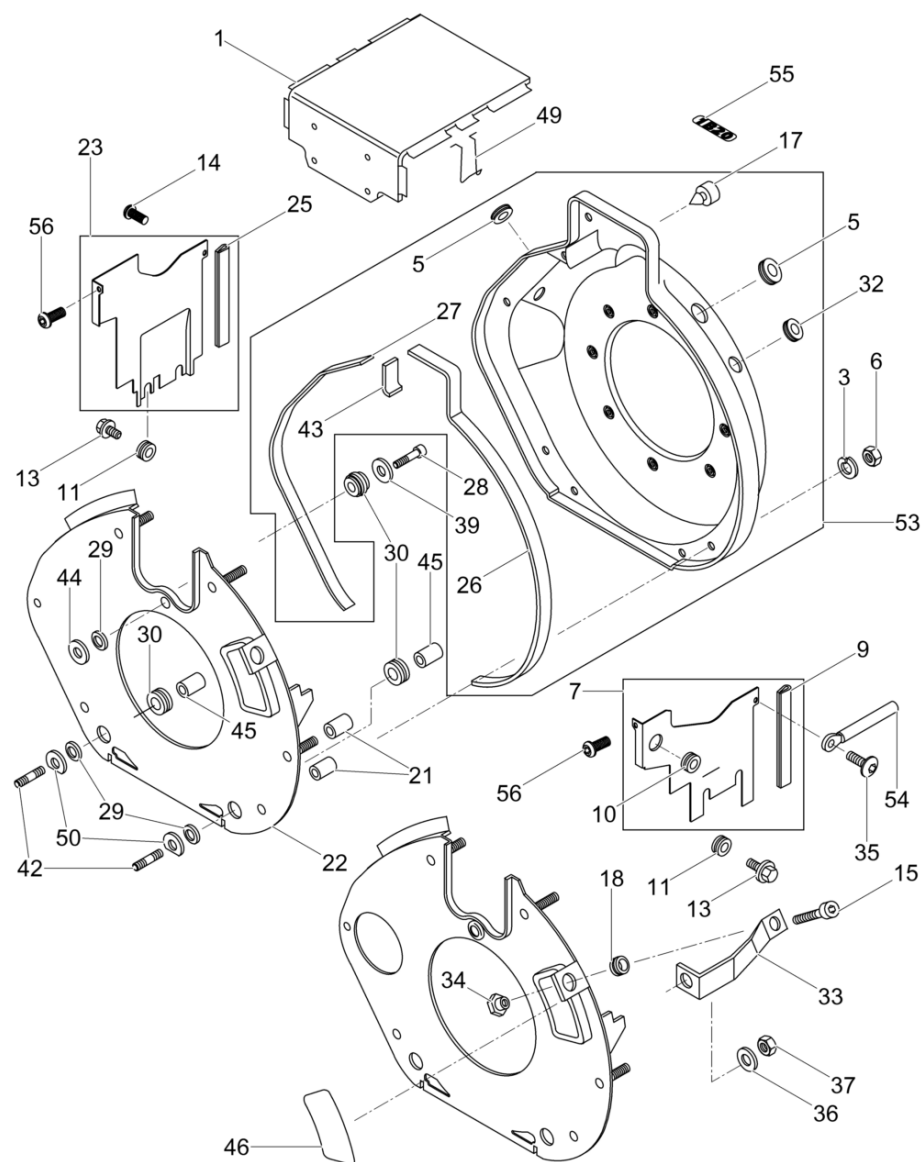




Recoil starter
Starter reversible
Recoil starter

Item	Item no.	Descrizione	Descripción	Description	Information	Pc.	Unit
1	5100051946	Avviamento inverso	Starter reversible	Recoil starter		1	pc
2	5000108830	Maniglia cpl.	Empuñadura del arranque	Starter handle		1	pc
4	5000058711	Passacavo in gomma	Casquillo de goma	Rubber funnel	/ 0,390in	1	pc
5	5000108827	Molla di ritorno	Resorte	Spring		1	pc
6	5000108826	Carter del gruppo avviamento	Caja del arrancador	Starter housing		1	pc
7	5000151290	Rondella elastica	Arandela elástica	Spring washer	/ A6	4	pc
8	5000129016	Vite a testa cilindrica	Tornillo cilíndrico	Cheese head screw	/ M6 x 12	4	pc
9	5000205791	Corda di avviamento autoavvolgente	Cuerda	Rope		1	pc
11	5000108831	Molla del freno	Resorte de freno	Brake spring		1	pc
12	5000108834	Disco freno	Arandela	Washer		1	pc
13	5000151452	Bullone esagonale	Tornillo hexagonal	Hexagonal head cap screw	/ M6 x 18	1	pc
14	5000207593	Rondella elastica	Arandela elástica	Spring washer		1	pc
15	5000108833	Leva	Trinquete	Ratchet (pawl)		1	pc
16	5000108832	Molla di torsione	Resorte	Torsion spring		1	pc
17	5000151448	Vite a testa cilindrica	Tornillo cilíndrico	Cheese head screw	/ M6 x 10	3	pc
18	5000151456	Rondella elastica	Arandela elástica	Lock washer	/ 6	3	pc
19	5000108835	Vaso vettore	Manguito	Sleeve		1	pc
20	5000227678	Etichetta autoadesiva	Calcomanias	Labels		1	pc
21	5000069666	Puleggia e nottolino	Polea para cuerda y trinquete	Rope disc and ratchet		1	pc
22	5000129008	Finestrino	Arandela	Washer	/ 5,3	1	pc
23	5000215784	Etichetta autoadesiva	Calcomania	Label		1	pc

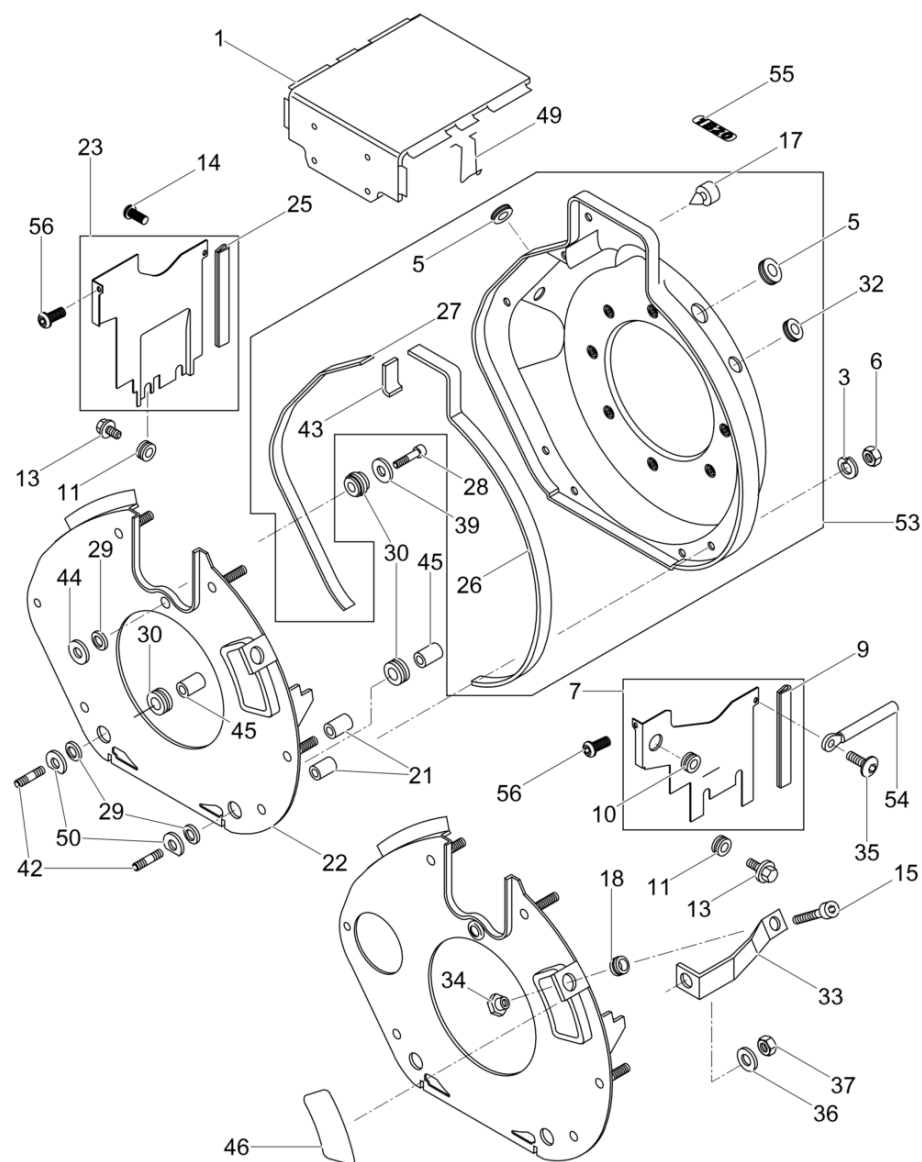




Air ducting
Conducción de aire
Air ducting

Item	Item no.	Descrizione	Descripción	Description	Information	Pc.	Unit
1	5000108836	Coperchio	Cubierta de chapa	Cover plate		1	pc
3	5000151456	Rondella elastica	Arandela elástica	Lock washer	/ 6	6	pc
5	5000129520	Passacavo in gomma	Casquillo de goma	Rubber funnel		2	pc
6	5000151323	Dado esagonale	Contratuerca	Locknut	/ M6	6	pc
7	5100067750	Air duct plate	Chapa deflettora	Air duct plate		1	pc
9	5000108841	Barra di tenuta	Empaque	Seal		1	pc
10	5000107379	Passacavo in gomma	Ojal	Grommet		1	pc
11	5000108842	Passacavo in gomma	Manguito	Sleeve		4	pc
13	5000108844	Vite	Tornillo	Screw	/ DE M4 x 10	3	pc
14	5100038983	Vite a testa bombata 6x14	Tornillo gota de sebo	Countersunk screw		1	pc
15	5000151231	Vite a testa cilindrica	Tornillo cilíndrico	Cheese head screw	/ M6 x 16	1	pc
17	5100038989	Passacavo in gomma	Ojal	Grommet		1	pc
18	5000108845	Passacavo in gomma	Casquillo de goma	Rubber funnel		1	pc
21	5000108852	Guaina	Tubo	Spacer tube	/ 6,5 x 12 x 18	5	pc
22	5000129502	Lamiera divisoria	Placa seperadora	Baffle plate		1	pc
23	5000129491	Lamiera	Chapa	Plate		1	pc
25	5000108841	Barra di tenuta	Empaque	Seal		1	pc
26	5200022031	Guarnizione	Empaque	Seal	/ 520	1	pc
27	5100051921	Barra di tenuta	Regleta sellante	Sealing rail		1	pc
28	5000129010	Vite a testa cilindrica	Tornillo cilíndrico	Cheese head screw	/ M6 x 25	1	pc
29	5000107800	Anello di tenuta	Anillo sellante	Sealing ring		3	pc
30	5000209664	Manicotto distanziatore	Manguito distanciadore	Spacer sleeve		3	pc
32	5000108838	Passacavo in gomma	Manguito	Sleeve		1	pc
33	5000108847	Supporto	Soporte	Bracket		1	pc
34	5000108846	Vite	Tornillo	Screw		1	pc
35	5100038983	Vite a testa bombata 6x14	Tornillo gota de sebo	Countersunk screw		1	pc
36	5200022048	Rondella elastica	Arandela de resorte	Spring washer	/ A8	1	pc
37	5000151379	Dado esagonale	Contratuerca	Locknut	/ M8	1	pc
39	5000151456	Rondella elastica	Arandela elástica	Lock washer	/ 6	1	pc
42	5000108850	Prigioniero	Tornillo espárrago	Stud bolt	/ M6 x 45	2	pc
43	5000108856	Profilo di tenuta	Empaque	Seal	/ 48	1	pc
44	5000108851	Rondella	Arandela	Washer	/ 6,5 x 22,5 x 1	1	pc
45	5000108852	Guaina	Tubo	Spacer tube	/ 6,5 x 12 x 18	2	pc
46	5000202307	Tappo di tenuta	Tapa del tanque de combustible	Fuel tank cap		1	pc
49	5000129513	Linguetta	Resorte	Spring		1	pc
50	5000151482	Rondella	Arandela	Washer		2	pc

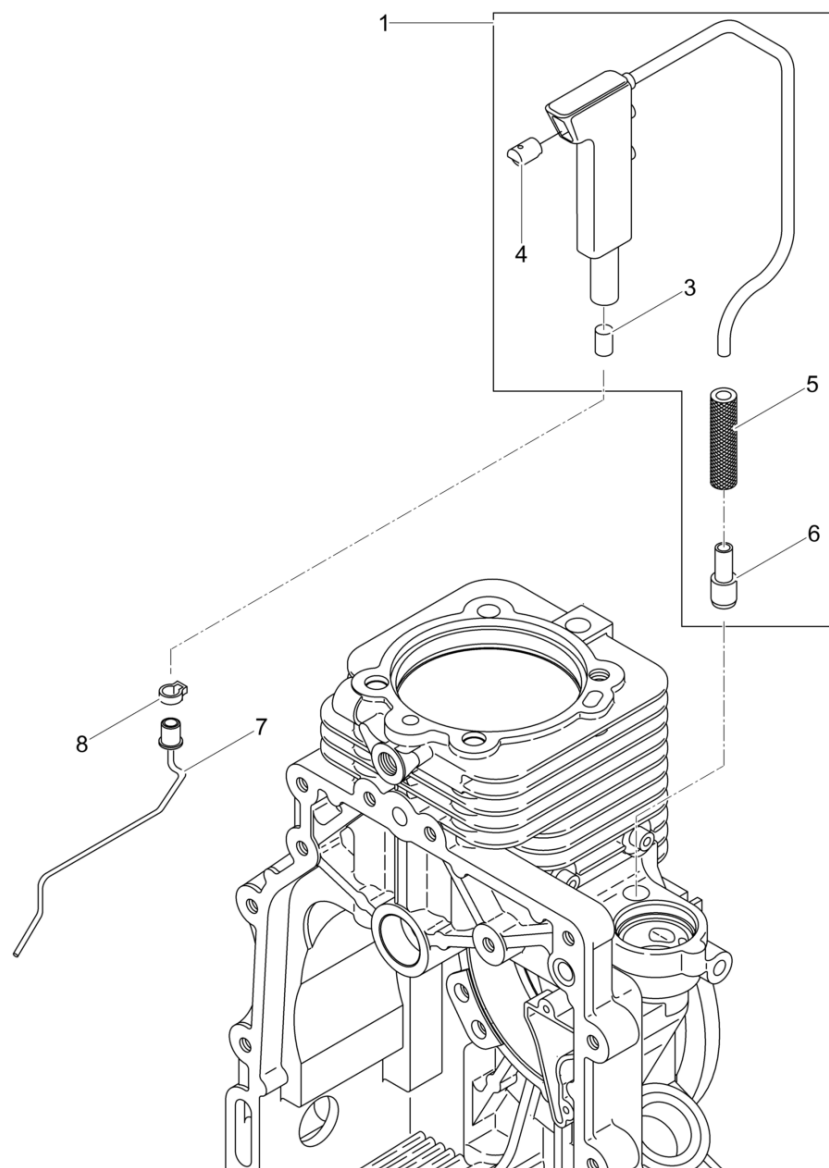




Air ducting
Conducción de aire
Air ducting

Item	Item no.	Descrizione	Descripción	Description	Information	Pc.	Unit
53	5100051950	Alloggiamento	Carcasa	Housing		1	pc
54	5000097590	Morsetto	Abrazadera	Clamp		1	pc
55	5100067751	Label	Calcomania	Label		1	pc
56	5100038983	Vite a testa bombata 6x14	Tornillo gota de sebo	Countersunk screw		2	pc

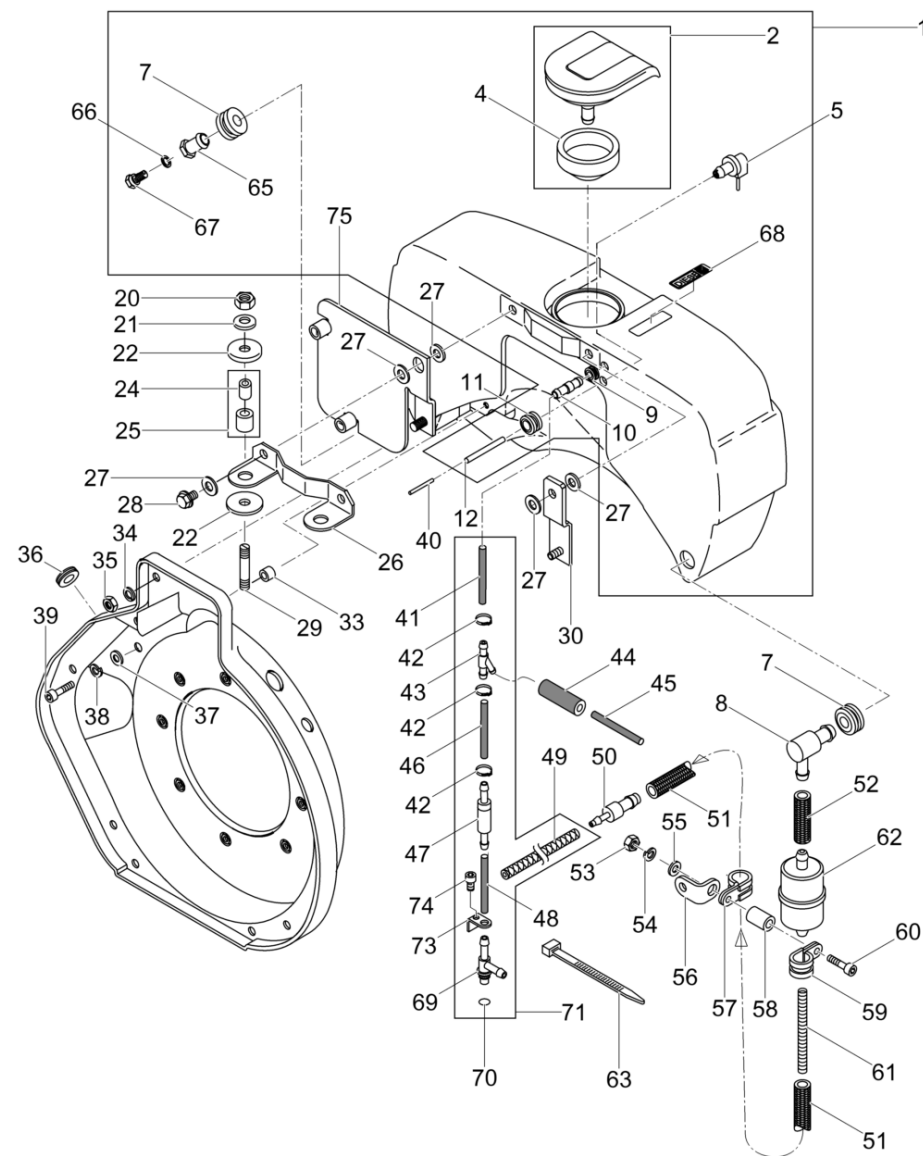




Crankcase breathing system
Purgado de cárter
Crankcase breathing system

Item	Item no.	Descrizione	Descripción	Description	Information	Pc.	Unit
1	5000209691	Separatore d'olio	Separador de aceite	Oil separator		1	pc
3	5000108822	Inserto filtro	Cartucho filtrante	Filter insert		1	pc
4	5000108899	Tampone	Tapón	Push-in plug		1	pc
5	5100067752	Fuel hose	Manguera de combustible	Fuel hose		1	pc
6	5000209730	Nipplo	Boquilla roscada	Nipple		1	pc
7	5000108820	Tubo di aspirazione	Tubo aspirante	Suction pipe		1	pc
8	5000202305	Fermatubi	Abrazadera	Clamp		1	pc



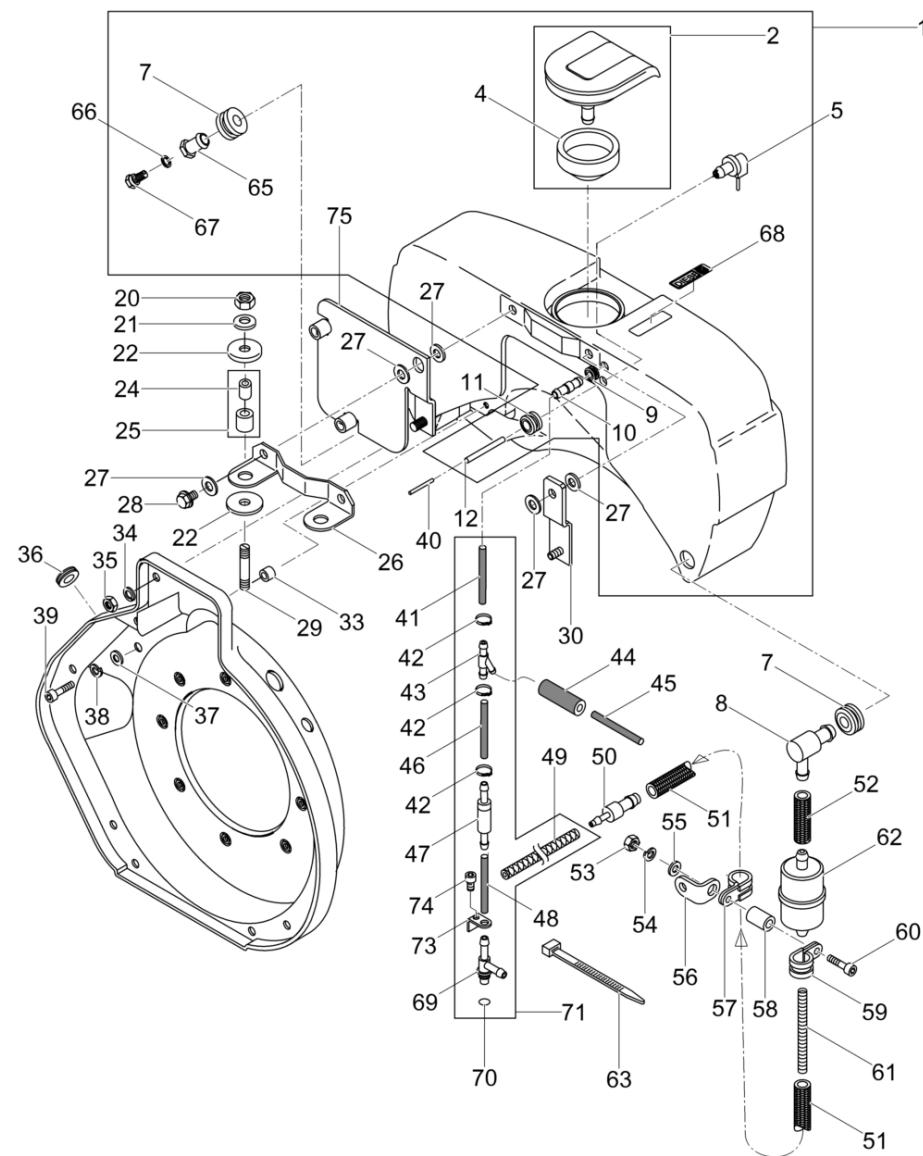


Fuel system
Sistema de combustible
Fuel system

Item	Item no.	Descrizione	Descripción	Description	Information	Pc.	Unit
1	5100067753	Fuel tank	Depósito de combustible	Fuel tank		1	pc
2	5000108861	Tappo del serbatoio	Tapa	Cap		1	pc
4	5000108864	Raccordo	Junta	Gasket		1	pc
5	5000108870	Valvola	Válvula	Valve		1	pc
7	5000108874	Passacavo in gomma	Manguito	Sleeve		2	pc
8	5000209869	Nipplo di collegamento	Boquilla de conexión	Connecting nipple		1	pc
9	5000108885	Passacavo in gomma	Manguito	Sleeve		1	pc
10	5000128962	Nipplo	Boquilla roscada	Nipple		1	pc
11	5100038991	Passacavo in gomma	Ojal	Grommet		1	pc
12	5100051926	Vite di sfiato	Línea de purgado	Breather tube		1	pc
20	5000151530	Dado esagonale	Contratuerca	Locknut	/ M8	2	pc
21	5000151553	Finestrino	Arandela	Washer	/ B8,4	2	pc
22	5000108892	Rondella	Disco	Disc	/ 8,2 x 22 x 2	4	pc
24	5000108895	Guaina	Manguito	Sleeve		2	pc
25	5000151489	Tubo isolante cpl.	Cuerda cpl.	Insulating pipe cpl.		2	pc
26	5000108893	Supporto	Apoyo	Brace		1	pc
27	5000108791	Rondella	Disco	Disc	/ 7,1 x 17,9 x 2	4	pc
27	5000151540	Finestrino	Arandela	Washer	/ A6,4	2	pc
28	5000202347	Vite esagonale	Tornillo hexagonal	Hexagonal head cap screw	/ M6 x 20	2	pc
29	5000151526	Vite prigioniera	Perno prigionero	Stud	/ M8 x 25	2	pc
30	5000108896	Staffa	Apoyo	Brace		2	pc
33	5000108890	Rondella	Arandela	Washer	/ 6,5 x 13 x 4,8	2	pc
34	5000151456	Rondella elastica	Arandela elástica	Lock washer	/ 6	2	pc
35	5000151323	Dado esagonale	Contratuerca	Locknut	/ M6	2	pc
36	5000108889	Passacavo in gomma	Casquillo de goma	Rubber funnel		2	pc
37	5000151324	Finestrino	Arandela	Washer	/ 6.4	2	pc
38	5000151456	Rondella elastica	Arandela elástica	Lock washer	/ 6	2	pc
39	5000151231	Vite a testa cilindrica	Tornillo cilíndrico	Cheese head screw	/ M6 x 16	2	pc
40	5000108888	Tubo	Tubo	Pipe	/ 1,4 x 2 x 16	1	pc
41	5000209966	Linea carburante	Manguera de combustible	Fuel hose		1	pc
42	5000207586	Fermatubi	Abrazadera	Clamp		2	pc
43	5000128959	Nipplo a t	Boquilla para manguera en t	Tee-stem for hose		1	pc
44	5000209716	Tubo flessibile	Manguera de combustible	Fuel hose	/ 7x25	1	pc
45	5000128968	Linea carburante	Tubería de combustible	Fuel pipe	/ 2,5 x 195	1	pc
46	5000207528	Linea carburante	Tubería de combustible	Fuel pipe		1	pc
47	5000047977	Valvola	Unión	Hose fitting		1	pc



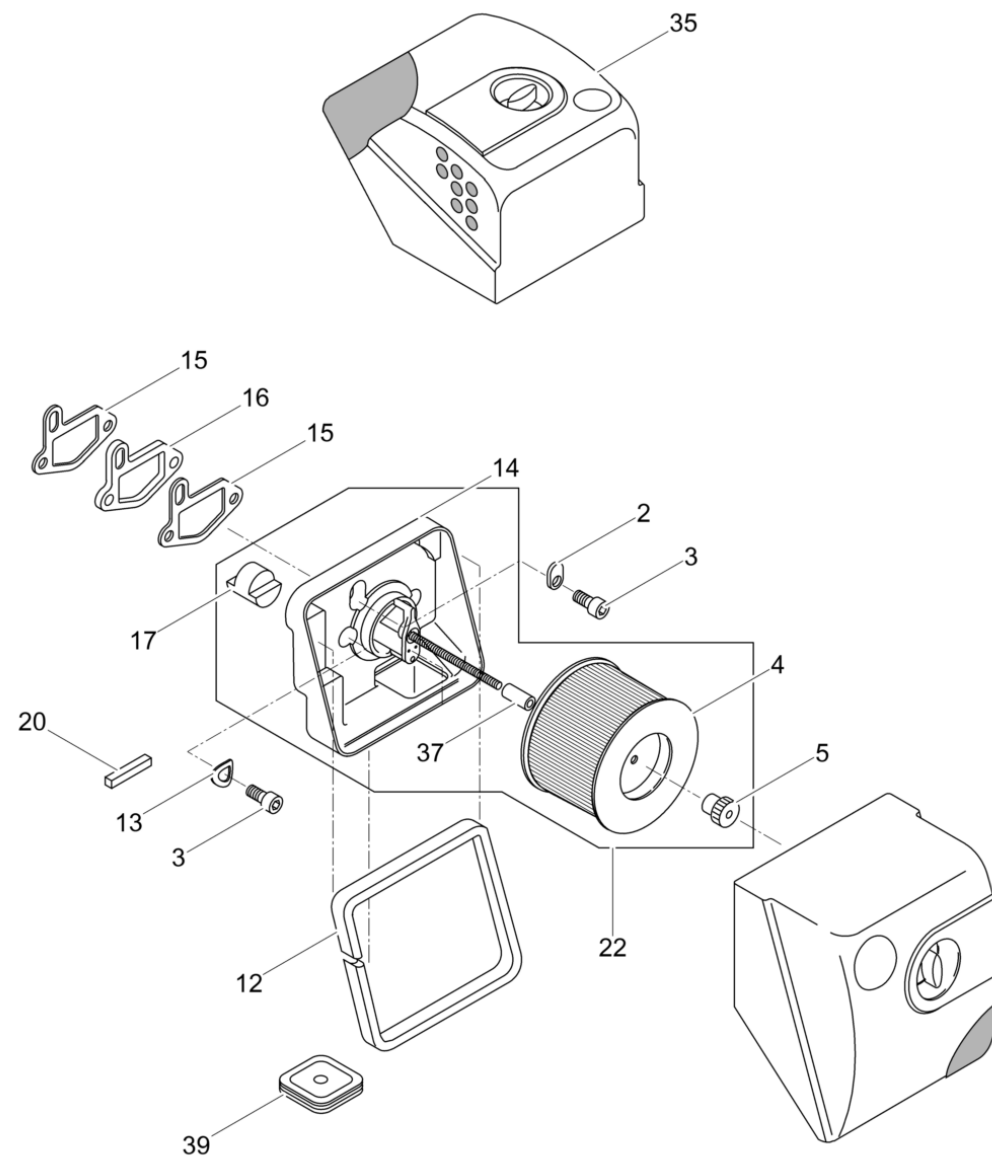
Fuel system
Sistema de combustible
Fuel system



Fuel system
Sistema de combustible
Fuel system

Item	Item no.	Descrizione	Descripción	Description	Information	Pc.	Unit
48	5100003877	Linea carburante	Tubería de combustible	Fuel pipe		1	pc
49	5000095018	Condotta	Manguera	Hose	/ 160	1	pc
50	5000209876	Nipplo	Boquilla roscada	Nipple		1	pc
51	5100051925	Tubo flessibile del carburante	Manguera de combustible	Fuel hose		1	pc
52	5100051924	Tubo flessibile del carburante	Manguera de combustible	Fuel hose		1	pc
53	5000151323	Dado esagonale	Contratuerca	Locknut	/ M6	1	pc
54	5000151456	Rondella elastica	Arandela elástica	Lock washer	/ 6	1	pc
55	5000151324	Finestrino	Arandela	Washer	/ 6.4	1	pc
56	5000209879	Angolo	Banda de retención	Retaining strap		1	pc
57	5000107451	Morsetto	Abrazadera	Clamp		1	pc
58	5000108852	Guaina	Tubo	Spacer tube	/ 6,5 x 12 x 18	1	pc
59	5000107451	Morsetto	Abrazadera	Clamp		1	pc
60	5000209880	Vite a testa cilindrica	Tornillo cilíndrico	Cheese head screw	/ M 6x40	1	pc
61	5000106564	Linguetta	Resorte	Spring		1	pc
62	5100046186	Inserto filtro diesel	Diesel cartucho filtrante	Diesel filter insert		1	pc
63	5000109710	Fascette	Fijación	Tie cable		2	pc
65	5000202306	Raccordo filettato	Racor roscado	Threaded nipple		1	pc
66	5000128346	Guarnizione	Anillo de junta	Gasket	/ A6 x 10	1	pc
67	5000128958	Morsetto a vite	Tornillo conexión	Connecting screw		1	pc
68	5100067754	Label	Calcomania	Label		1	pc
69	5000209682	Pezzo a t	Pieza t	T-piece		1	pc
70	5000071130	Anello a o	Anillo-o	O-ring	/ 7,5 x 10,5 x 1,5	1	pc
71	5000209968	Linea carburante cpl.	Pipa del combustible cpl.	Fuel pipe cpl.		1	pc
73	5200022043	Console	Soporte	Bracket		1	pc
74	5000217620	Vite a testa cilindrica	Tornillo cilíndrico	Cheese head screw	/ M5x25	1	pc
75	5100051944	Lamiera cpl.	Chapa cpl.	Plate cpl.		1	pc



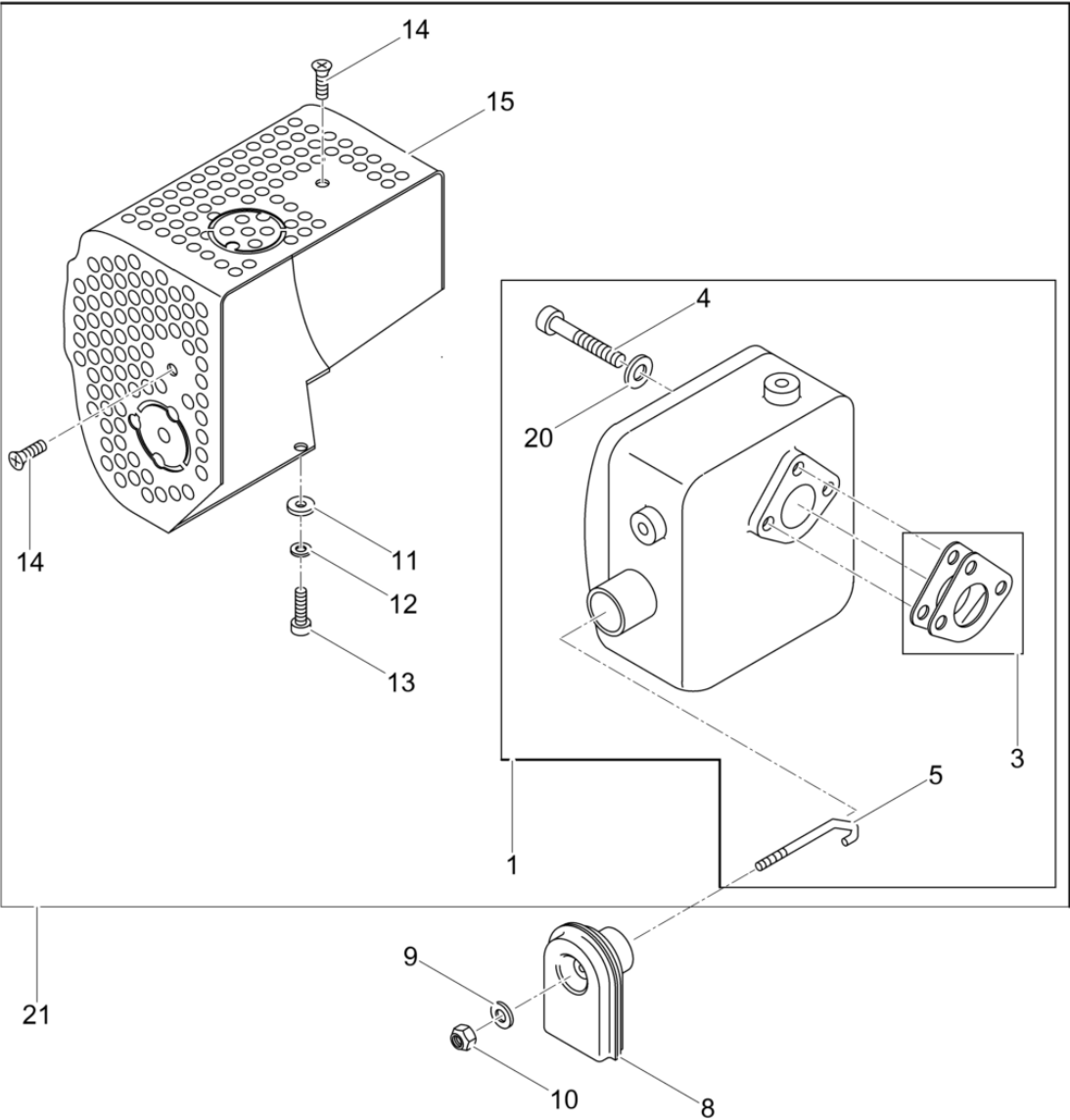


Air cleaner
Filtro del aire
Air cleaner

Item	Item no.	Descrizione	Descripción	Description	Information	Pc.	Unit
2	5000108902	Rondella	Arandela	Washer		1	pc
3	5000151559	Vite a testa cilindrica	Tornillo cilíndrico	Cheese head screw	/ M8 x 25	3	pc
4	5000150924	Filtro	Filtro	Filter		1	pc
5	5000108904	Dado zigrinato	Tuerca	Nut	/ M6	1	pc
12	5000129013	Barra di tenuta	Empaque	Seal		1	pc
13	5200022048	Rondella elastica	Arandela de resorte	Spring washer	/ A8	2	pc
15	5000108897	Guarnizione	Junta	Gasket		2	pc
16	5000108898	Flangia di isolamento	Brida	Flange		1	pc
17	5000108899	Tampone	Tapón	Push-in plug		1	pc
20	5000151532	Barra di tenuta	Empaque	Seal	/ 14 x 9 x 30	1	pc
22	5100016574	Alloggiamento del filtro cpl.	Caja del filtro compl.	Air filter housing cpl.		1	pc
35	5000209970	Coperchio del filtro dell'aria	Tapa filtro de aire	Air filter cover		1	pc
37	5000151574	Gommino	Manguito	Sleeve		1	pc
39	5000202308	Tappo di tenuta	Tapa del tanque de combustible	Fuel tank cap		1	pc



Exhaust silencer
Silenciador
Exhaust silencer

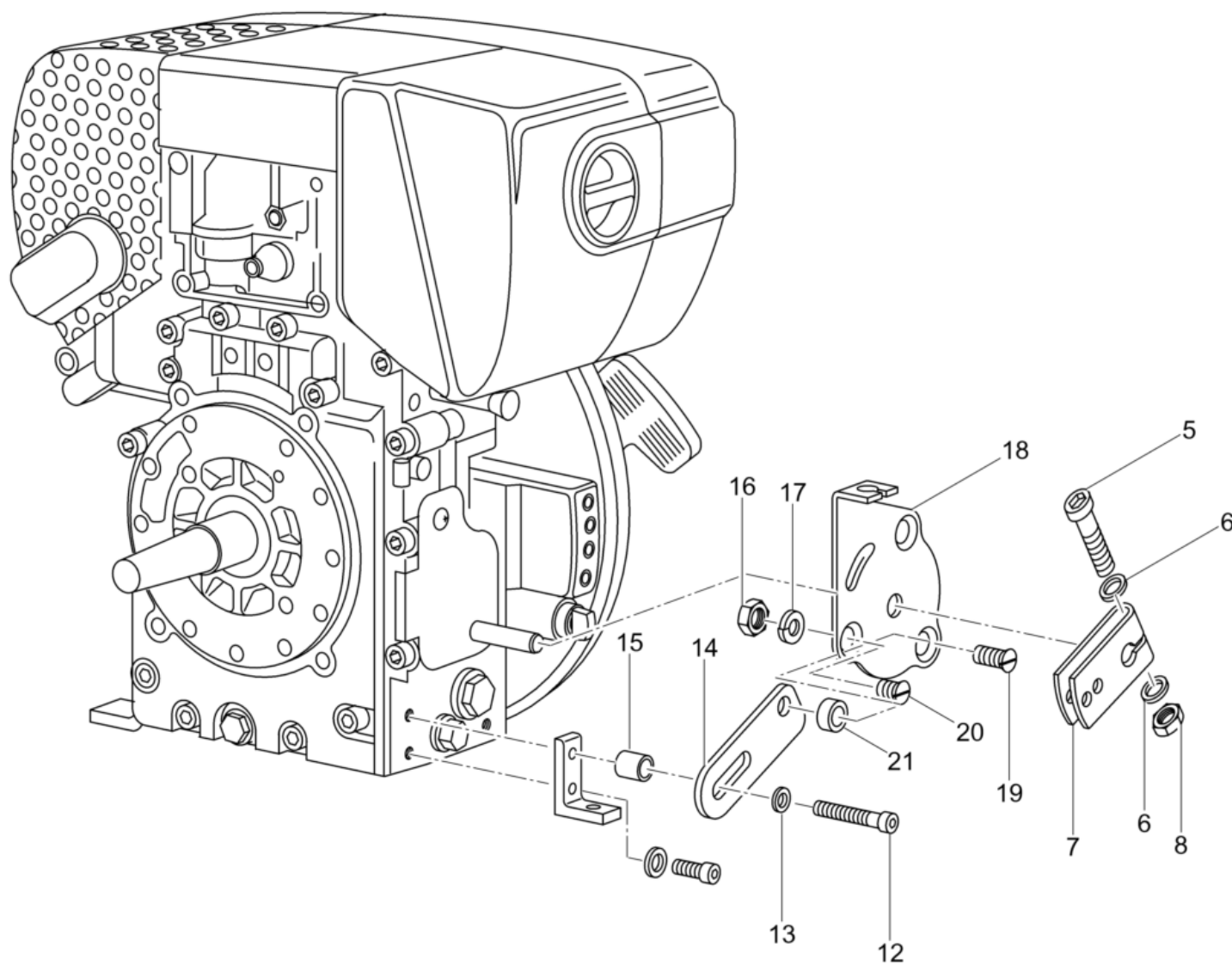


Exhaust silencer
Silenciador
Exhaust silencer

Item	Item no.	Descrizione	Descripción	Description	Information	Pc.	Unit
1	5000214968	Smorzatore gas di scarico	Silenciador	Exhaust silencer		1	pc
3	5000215773	Pacchetto di tenuta	Junta	Gasket		1	pc
4	5000202457	Vite con testa ad esagono interno	Tornillo a seis lados huecos	Hexagon socket head screw	/ M8 x 25	3	pc
5	5000206629	Bullone filettato	Perno roscado	Threaded bolt	/ M6	1	pc
8	5000129032	Collettore del tubo di scappamento con rete	Codo de escape con filtro	Exhaust manifold with screen		1	pc
9	5000151324	Finestrino	Arandela	Washer	/ 6.4	1	pc
10	5100038999	Dado esagonale	Tuerca hexagonal	Hexagon nut		1	pc
11	5000107401	Rondella	Arandela	Washer	/ 6,4	1	pc
12	5000151456	Rondella elastica	Arandela elástica	Lock washer	/ 6	1	pc
13	5000202338	Vite esagonale	Tornillo hexagonal	Hexagonal head cap screw	/ M6 x 16	1	pc
14	5000151387	Vite svasata	Tornillo avellanado	Countersunk screw	/ M6 x 12	2	pc
15	5000214969	Protezione dal contatto	Dispositivo de protección	Contact safety device		1	pc
20	5000151218	Rondella elastica	Arandela elástica	Lock washer	/ 8	3	pc
21	5000214967	Set ammortizzatori di scarico	Silenciador juego	Exhaust silencer kit		1	pc



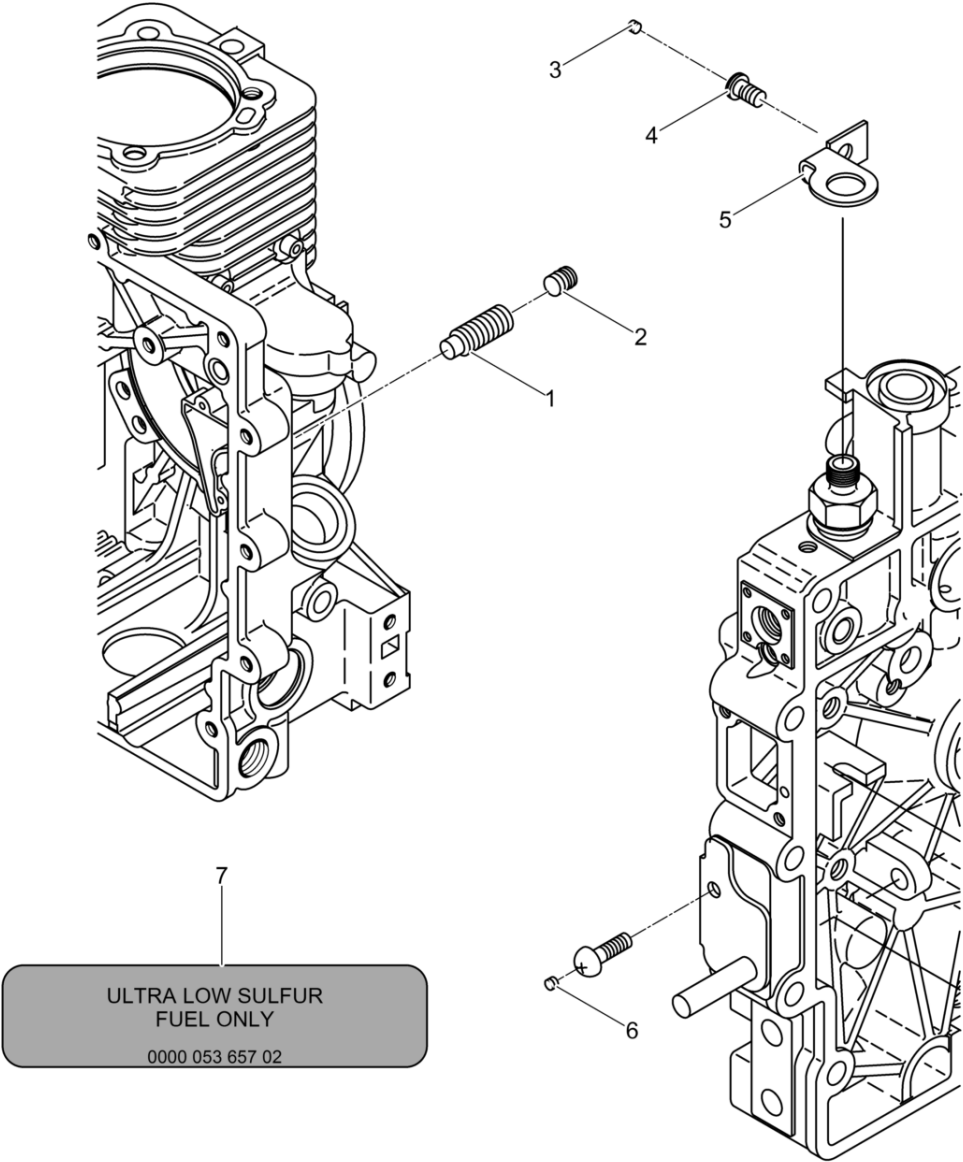
Governor bowden cable
Regulador de revoluciones cable bowden
Governor bowden cable



Governor bowden cable
Regulador de revoluciones cable bowden
Governor bowden cable

Item	Item no.	Descrizione	Descripción	Description	Information	Pc.	Unit
5	5000209886	Vite a testa cilindrica	Tornillo cilíndrico	Cheese head screw	/ M 5x30	1	pc
6	5000129517	Finestrino	Arandela	Washer	/ A5,3	2	pc
7	5000109717	Leva	Palanca	Lever		1	pc
8	5000129020	Dado esagonale	Contratuerca	Locknut	/ M5	1	pc
12	5000126979	Vite a testa cilindrica	Tornillo cilíndrico	Cheese head screw	/ M8 x 60	1	pc
13	5000151553	Finestrino	Arandela	Washer	/ B8,4	1	pc
14	5000126980	Linguetta	Eclisa	Plate		1	pc
15	5000107843	Guaina	Manguito	Sleeve		1	pc
16	5000129021	Dado esagonale	Contratuerca	Locknut	/ VM6	1	pc
17	5000151218	Rondella elastica	Arandela elástica	Lock washer	/ 8	1	pc
18	5000209887	Console	Consola	Console		1	pc
19	5000126982	Vite svasata	Tornillo avellanado	Countersunk screw	/ M6 x 20	1	pc
20	5000129022	Vite svasata	Tornillo avellanado	Countersunk screw	/ M6 x 16	1	pc
21	5000063384	Pezzo intermedio	Pieza intermedia	Adaptor		1	pc

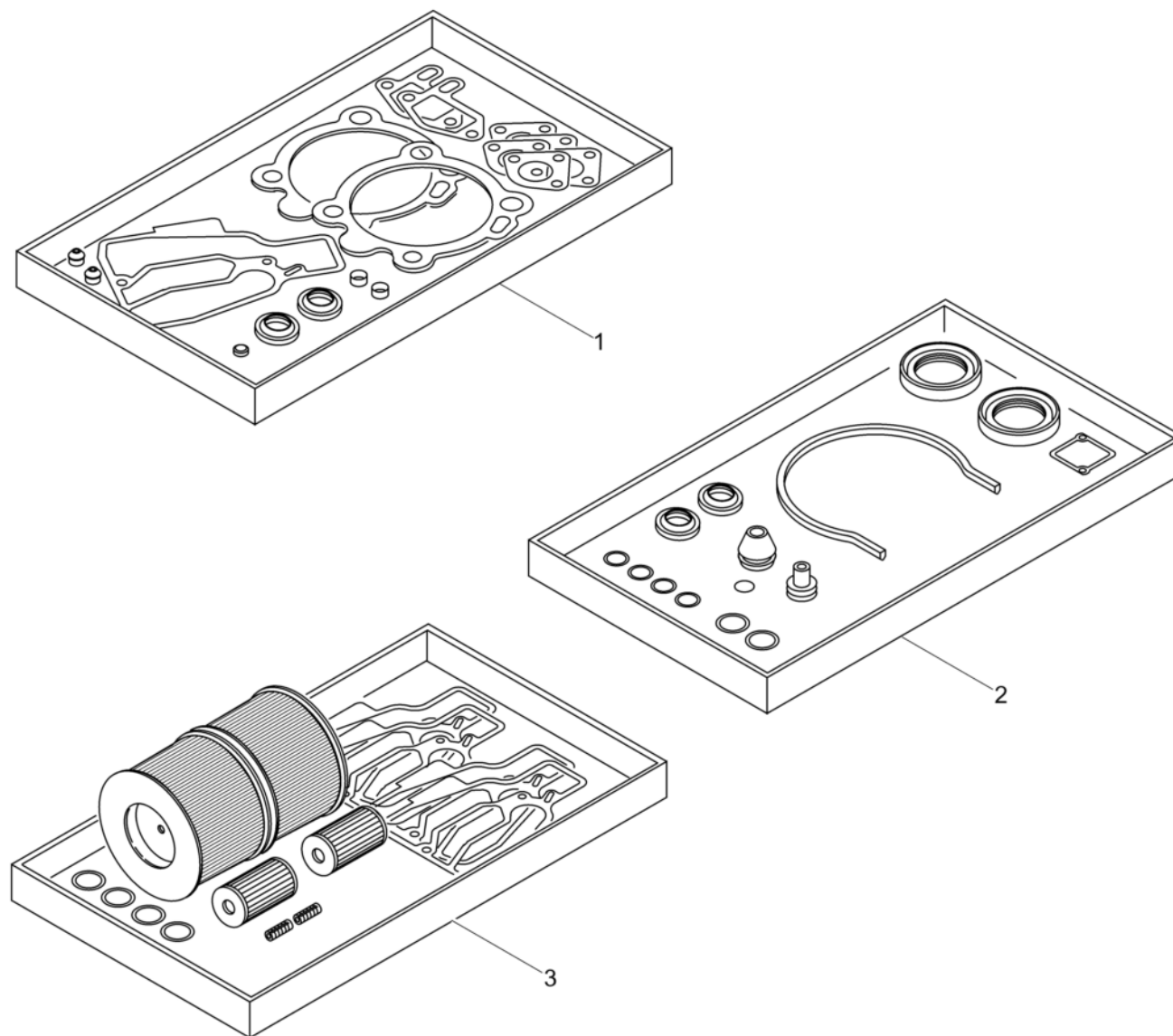




Engine equipment epa
Equipamiento de motor epa
Engine equipment epa

Item	Item no.	Descrizione	Descripción	Description	Information	Pc.	Unit
1	5100051930	Vite senza testa	Varilla roscada	Threaded pin		1	pc
2	5100051928	Tamponamento	Tapón	Plug		1	pc
3	5000151513	Tampone	Tapón	Push-in plug		1	pc
4	5000126983	Vite a testa piatta	Tornillo de cabeza plana	Pan head screw	/ M6 x 12	1	pc
5	5000209695	Coperchio	Tapa	Cover		1	pc
6	5000151522	Tappo a vite	Tapón	Push-in plug		1	pc
7	5100051922	Etichetta autoadesiva	Calcomania	Label		1	pc

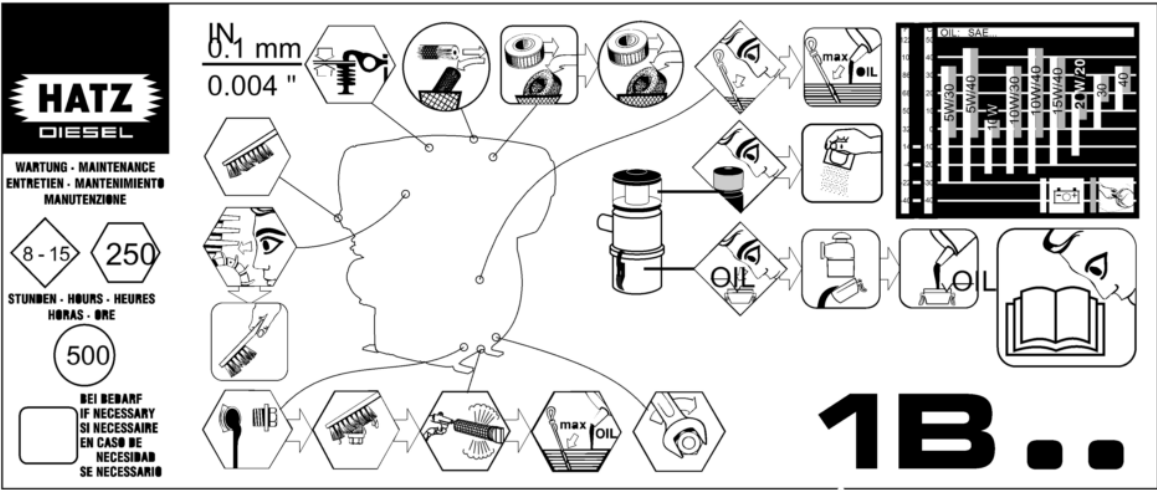




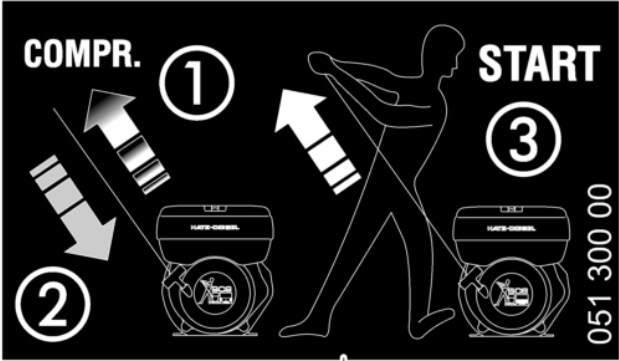
Spare parts kits
Juegos de repuestos
Spare parts kits

Item	Item no.	Descrizione	Descripción	Description	Information	Pc.	Unit
1	5000108697	Set guarnizioni testa cilindro	Juego de juntas-culata de cilindro	Set-gasket, cylinder head		1	pc
2	5000108698	Kit guarnizioni	Juego de juntas	Gasket set		1	pc
3	5100051951	Kit di manutenzione	Juego para mantenimiento	Maintenance set		1	pc





3



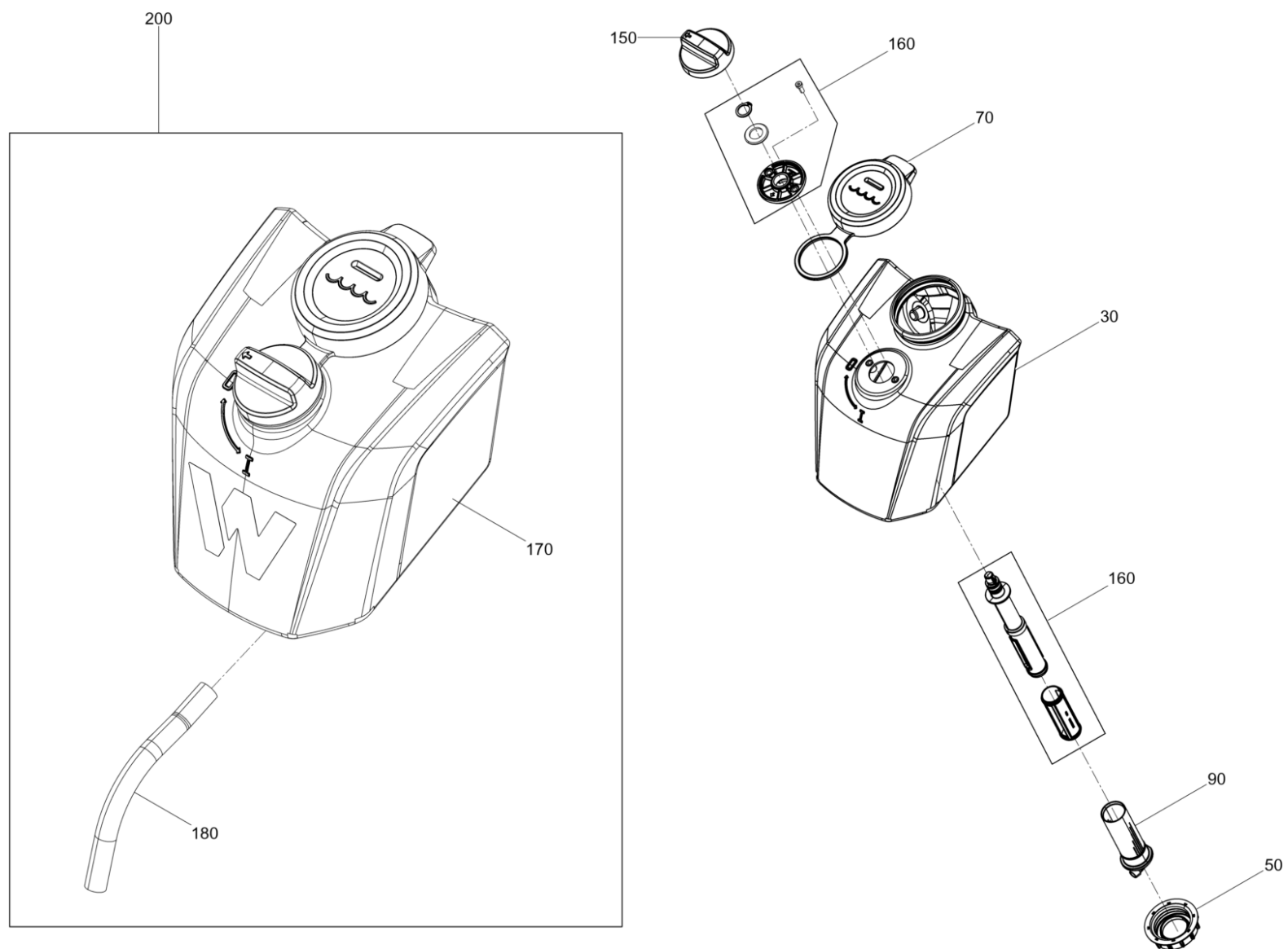
4



Accessories
Accesorios
Accessories

Item	Item no.	Descrizione	Descripción	Description	Information	Pc.	Unit
3	5000201691	Etichetta autoadesiva-avviso di manutenzione	Autoadhesivo nota de mantenimiento	Maintenance note decal		1	pc
4	5100001086	Etichetta autoadesiva-nota avvio	Autoadhesivo nota de arranque	Starting note decal		1	pc

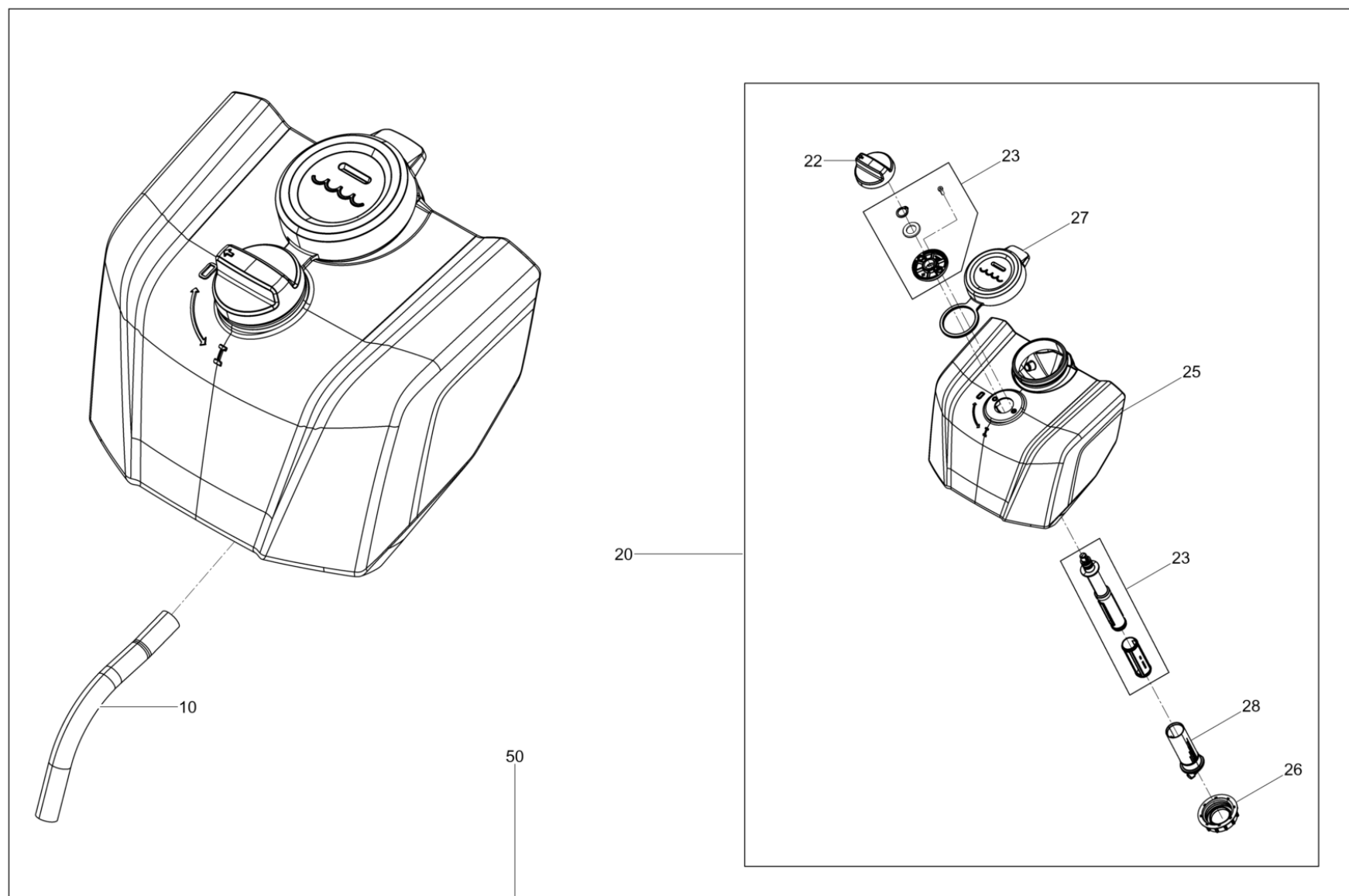




Serbatoio acqua
Tanque de agua
Water tank

Item	Item no.	Descrizione	Descripción	Description	Information	Pc.	Unit
30	5100051775	Serbatoio acqua	Tanque de agua	Water tank		1	pc
50	5100053603	Écrou d'accouplement	Tuerca de racor	Cap screw		1	pc
70	5100051982	Coperchio	Tapa del tanque	Water tank cap		1	pc
90	5100072173	Filtro cpl.	Filter cpl.	Filter cpl.		1	pc
150	5100072172	Manopola cpl.	Mango cpl.	Turning handle cpl.		1	pc
160	5100072171	Barra di comando cpl.	Varilla de accionamiento cpl.	Control rod cpl.		1	pc
170	5100054177	Serbatoio acqua cpl.	Tanque de agua cpl.	Water tank cpl.		1	pc
180	5100054175	Manicotto	Manguera	Hose		1	pc
200	5100060499	Serbatoio acqua cpl.	Tanque de agua cpl.	Water tank cpl.		1	pc

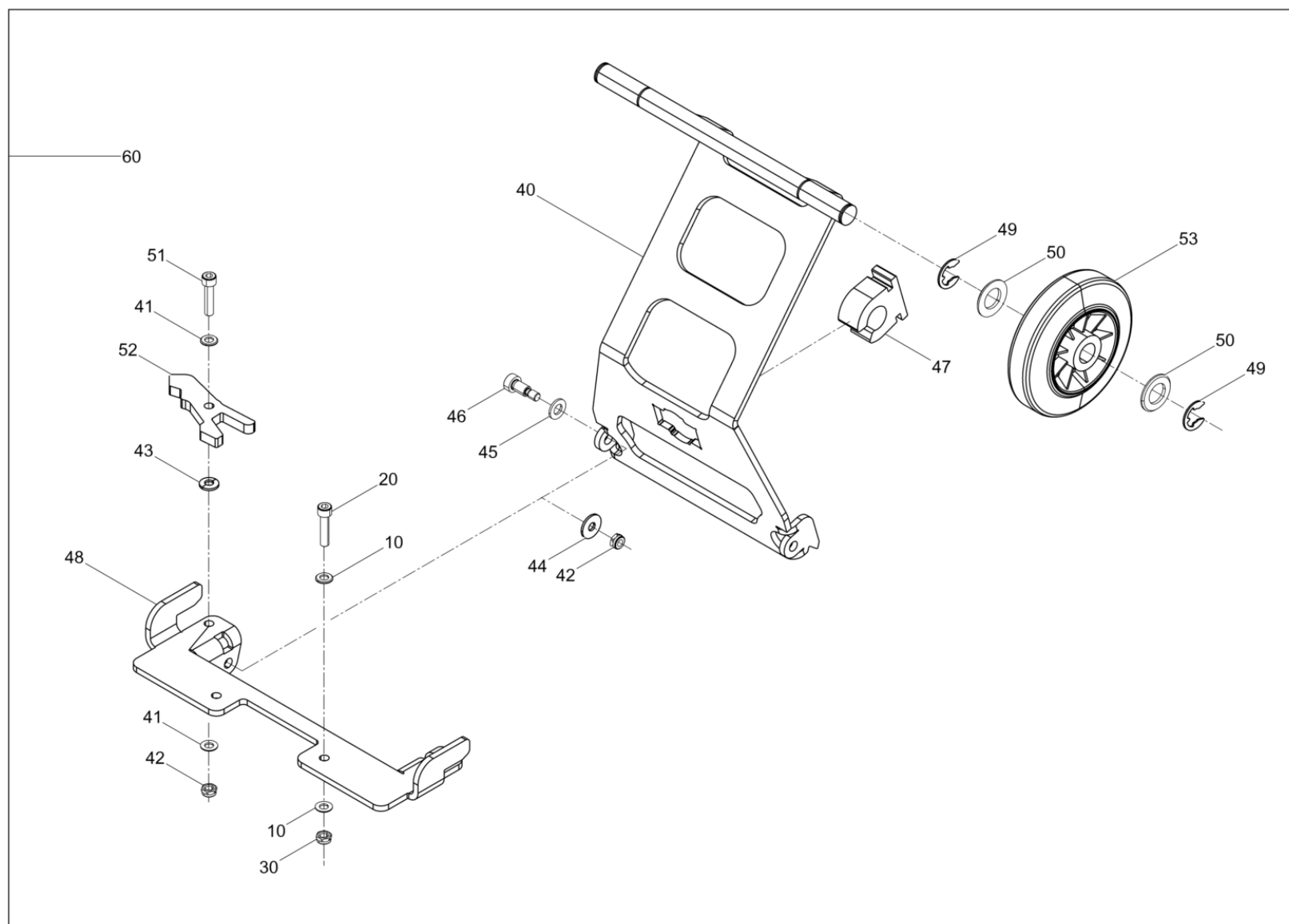




Serbatoio acqua cpl. grande
Tanque de agua cpl. grande
Water tank cpl. tall

Item	Item no.	Descrizione	Descripción	Description	Information	Pc.	Unit
10	5100054175	Manicotto	Manguera	Hose		1	pc
20	5100064647	Watertank cpl. big	Tanque de agua cpl. grande	Watertank cpl. big		1	pc
22	5100072172	Manopola cpl.	Mango cpl.	Turning handle cpl.		1	pc
23	5100072171	Barra di comando cpl.	Varilla de accionamiento cpl.	Control rod cpl.		1	pc
25	5100064583	Watertank big	Tanque de agua grande	Watertank big		1	pc
26	5100053603	Écrou d'accouplement	Tuerca de racor	Cap screw		1	pc
27	5100051982	Coperchio	Tapa del tanque	Water tank cap		1	pc
28	5100072173	Filtro cpl.	Filter cpl.	Filter cpl.		1	pc
50	5100068642	Reservoir à eau cpl. grande	Tanque de agua cpl. grande	Water tank cpl. big		1	pc



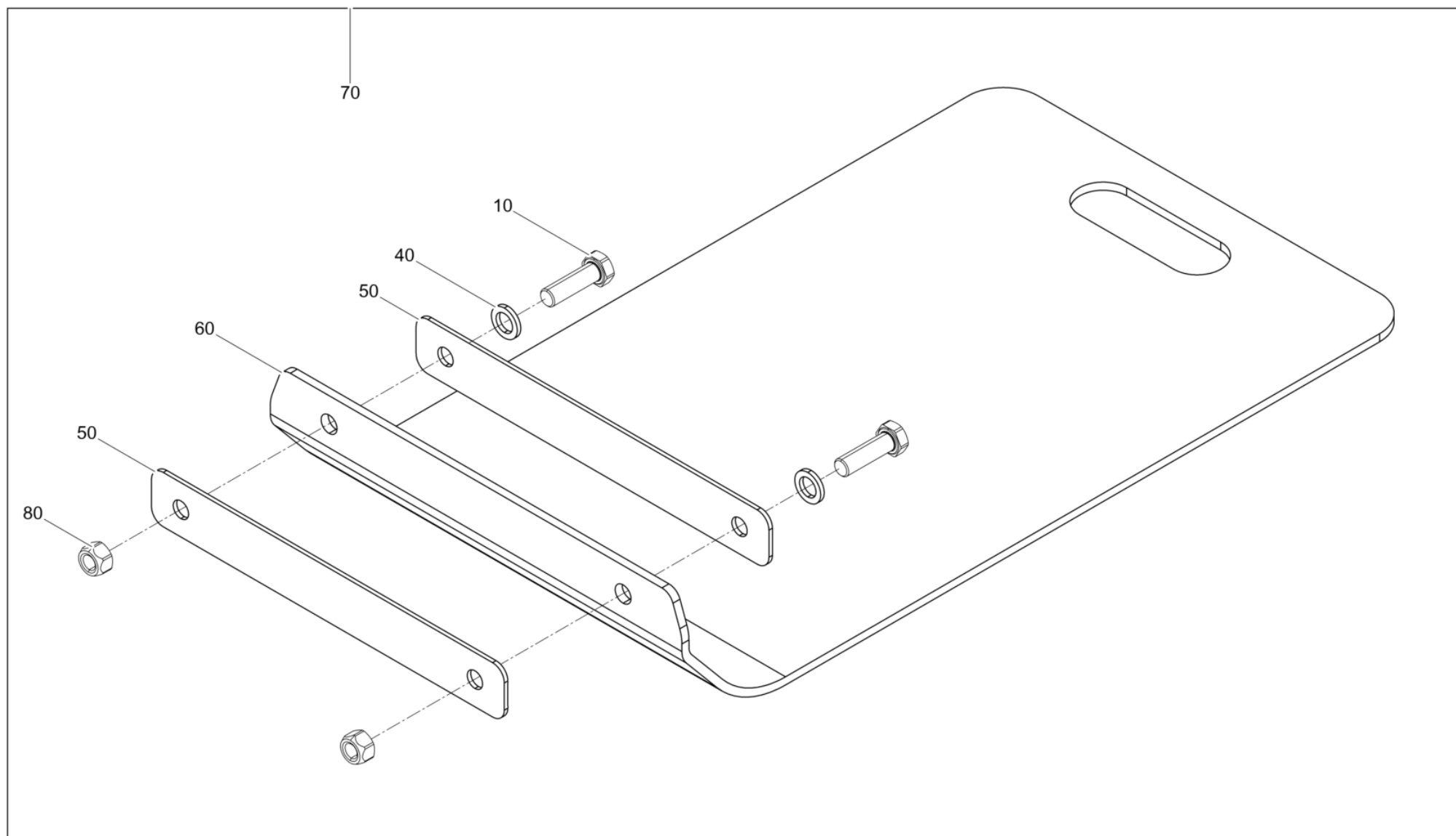


Carrello cpl.bps/aps/dps1550,2050
Dispositivo de transporte cpl. bps/aps/dps1550,2050
Trolley cpl.bps/aps/dps1550,2050

Item	Item no.	Descrizione	Descripción	Description	Information	Pc.	Unit
10	5000010622	Finestrino	Arandela	Flat washer		4	pc
20	5000011540	Vite a testa cilindrica	Tornillo cilíndrico	Cheese head screw		2	pc
30	5000010367	Dado esagonale	Tuerca hexagonal	Hexagon nut		2	pc
40	5100060372	Carrello	Trolley	Trolley		1	pc
41	5000010622	Finestrino	Arandela	Flat washer		4	pc
42	5000010367	Dado esagonale	Tuerca hexagonal	Hexagon nut		4	pc
43	5000033198	Rondella elastica	Arandela elástica	Lockwasher		2	pc
44	5000010374	Finestrino	Arandela	Flat washer		2	pc
45	5000128241	Finestrino	Arandela	Flat washer	/ 10	2	pc
46	5100005556	Vite con perno filettato	Tornillo de ajuste	Shim screw	/ 10x16	2	pc
47	5100058750	Bracket	Soporte	Bracket		1	pc
48	5100060376	Plaque de base	Base plate	Base plate		1	pc
49	5000103834	Rondella di sicurezza	Arandela de seguridad	Lock washer	/ 15	4	pc
50	5000010616	Finestrino	Arandela	Flat washer		4	pc
51	5000011540	Vite a testa cilindrica	Tornillo cilíndrico	Cheese head screw		2	pc
52	5100055547	Catenaccio	Pasador	Lock bolt		2	pc
53	5000021466	Ruota	Rueda	Tire	/ 140 x 37,5	2	pc
60	5100060543	Telaio cpl.	Dispositivo de transporte cpl.	Trolley cpl.		1	pc



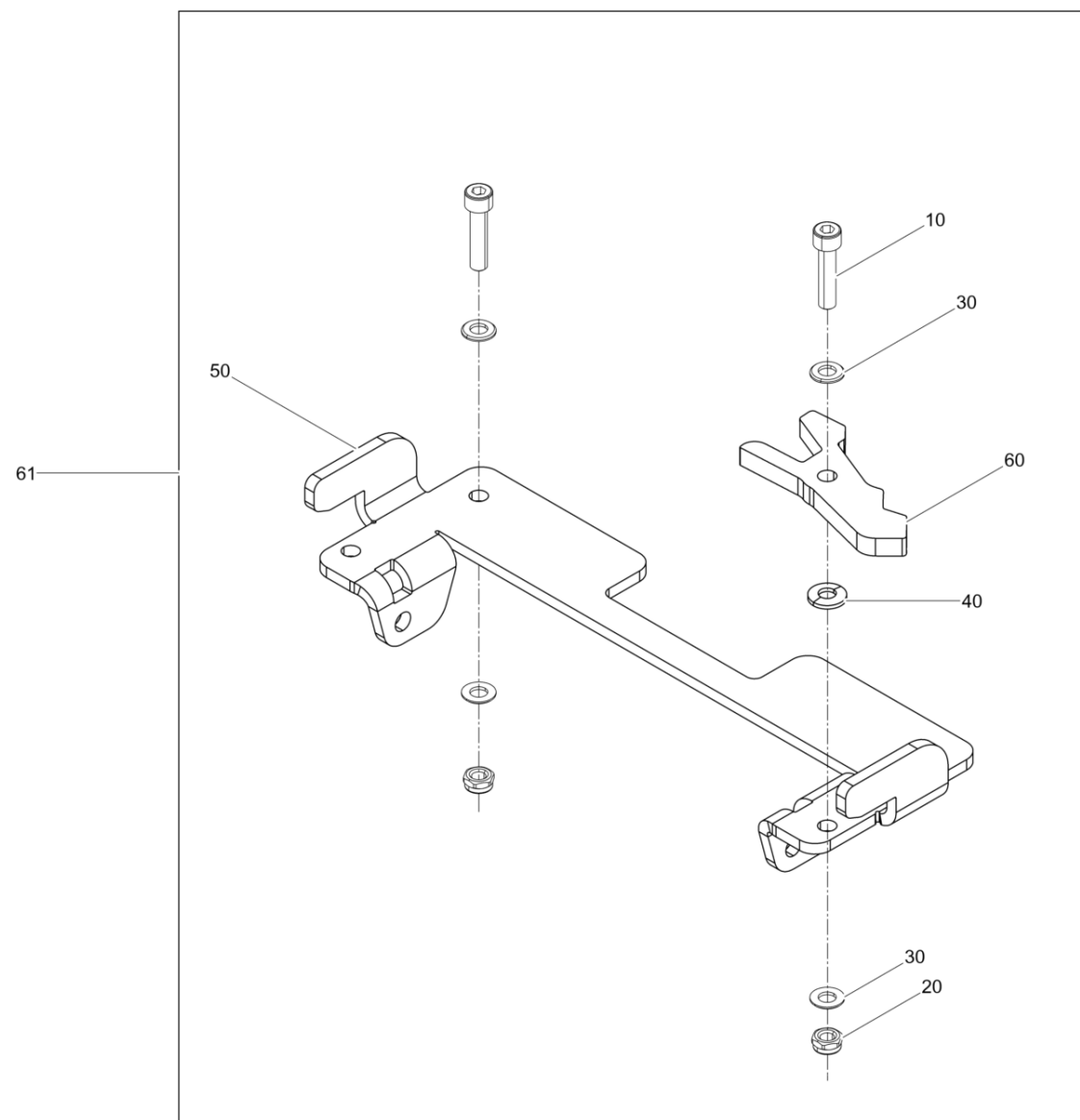
Piastra in plástico pgvb/a/dps1550/2050
Placa de deslizamiento pgvb/a/dps1550/2050
Urethane pad kit pgvb/a/dps1550/2050



Piastra in plástico pgvb/a/dps1550/2050
Placa de deslizamiento pgvb/a/dps1550/2050
Urethane pad kit pgvb/a/dps1550/2050

Item	Item no.	Descrizione	Descripción	Description	Information	Pc.	Unit
10	5000011421	Vite esagonale	Tornillo hexagonal	Hexagonal head cap screw	/ M12 x 40	2	pc
40	5000010665	Finestrino	Arandela	Washer	/ 14	2	pc
50	5100054241	Barra	Listón	Bar		2	pc
60	5100054247	Piastra in plastica 50cm	Juego de lamina de uretano50cm	Urethane plate 50cm		1	pc
70	5100060428	Urethane pad kit pgv	Placa de deslizamiento pgv	Urethane pad kit pgv		1	pc
80	5000015061	Dado esagonale	Tuerca hexagonal	Hexagon nut	/ M12	2	pc





Supporto d'arresto cpl.
Dispositivo de retención cpl.
Locking device cpl.

Item	Item no.	Descrizione	Descripción	Description	Information	Pc.	Unit
10	5000011540	Vite a testa cilindrica	Tornillo cilíndrico	Cheese head screw		4	pc
20	5000010367	Dado esagonale	Tuerca hexagonal	Hexagon nut		4	pc
30	5000010622	Finestrino	Arandela	Flat washer		8	pc
40	5000033198	Rondella elastica	Arandela elástica	Lockwasher		2	pc
50	5100060376	Plaue de base	Base plate	Base plate		1	pc
60	5100055547	Catenaccio	Pasador	Lock bolt		2	pc
61	5100064994	Supporto d'arresto cpl.	Dispositivo de retención cpl.	Locking device cpl.		1	pc



Nota
Observaciones
Note





**WACKER
NEUSON**